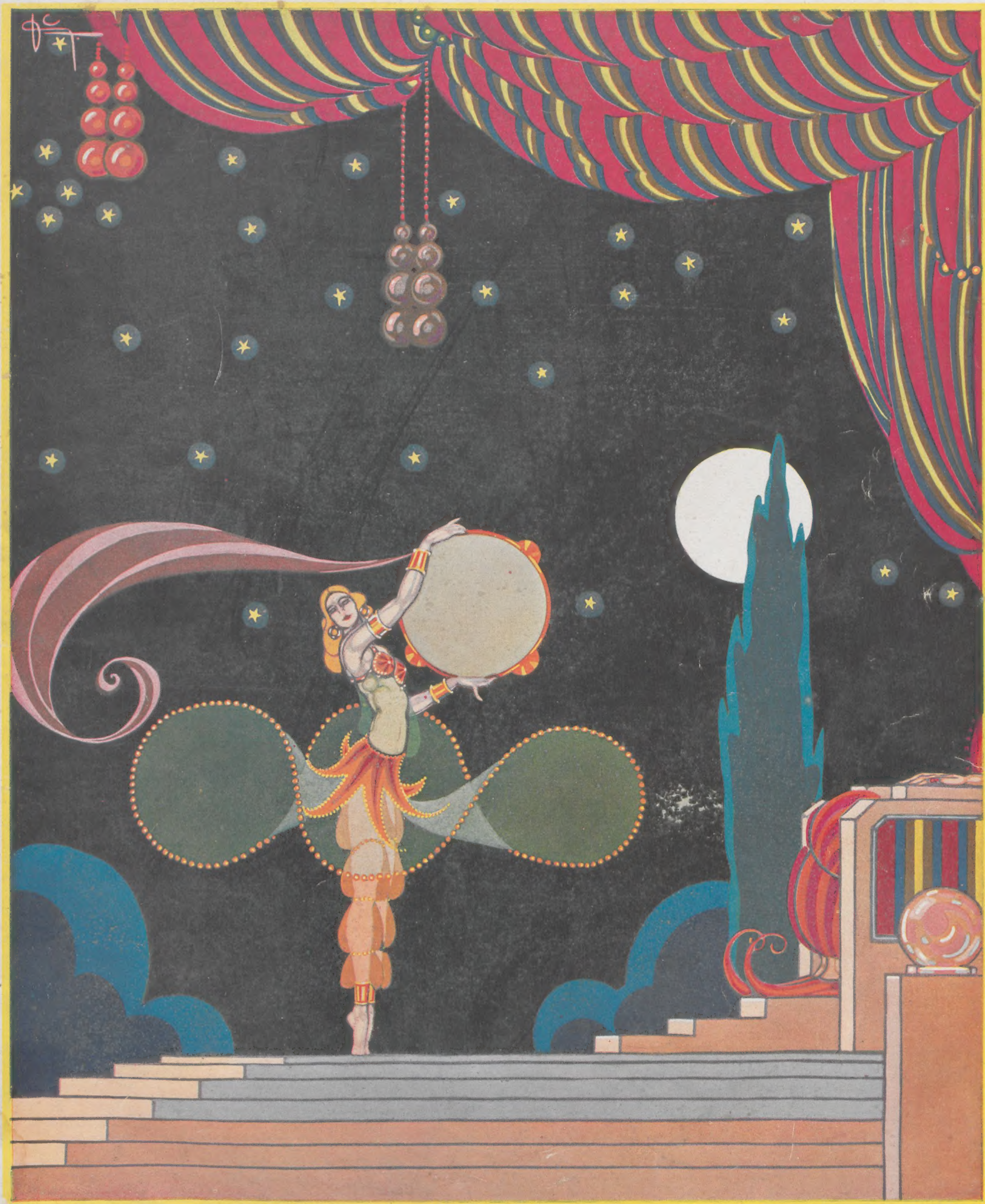




## BAILE ORIENTAL

Por Cesáreo Díaz

PINTADA ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR"

# 671 Compradores

*Han aprovechado el nuevo  
plan de permutas Studebaker*

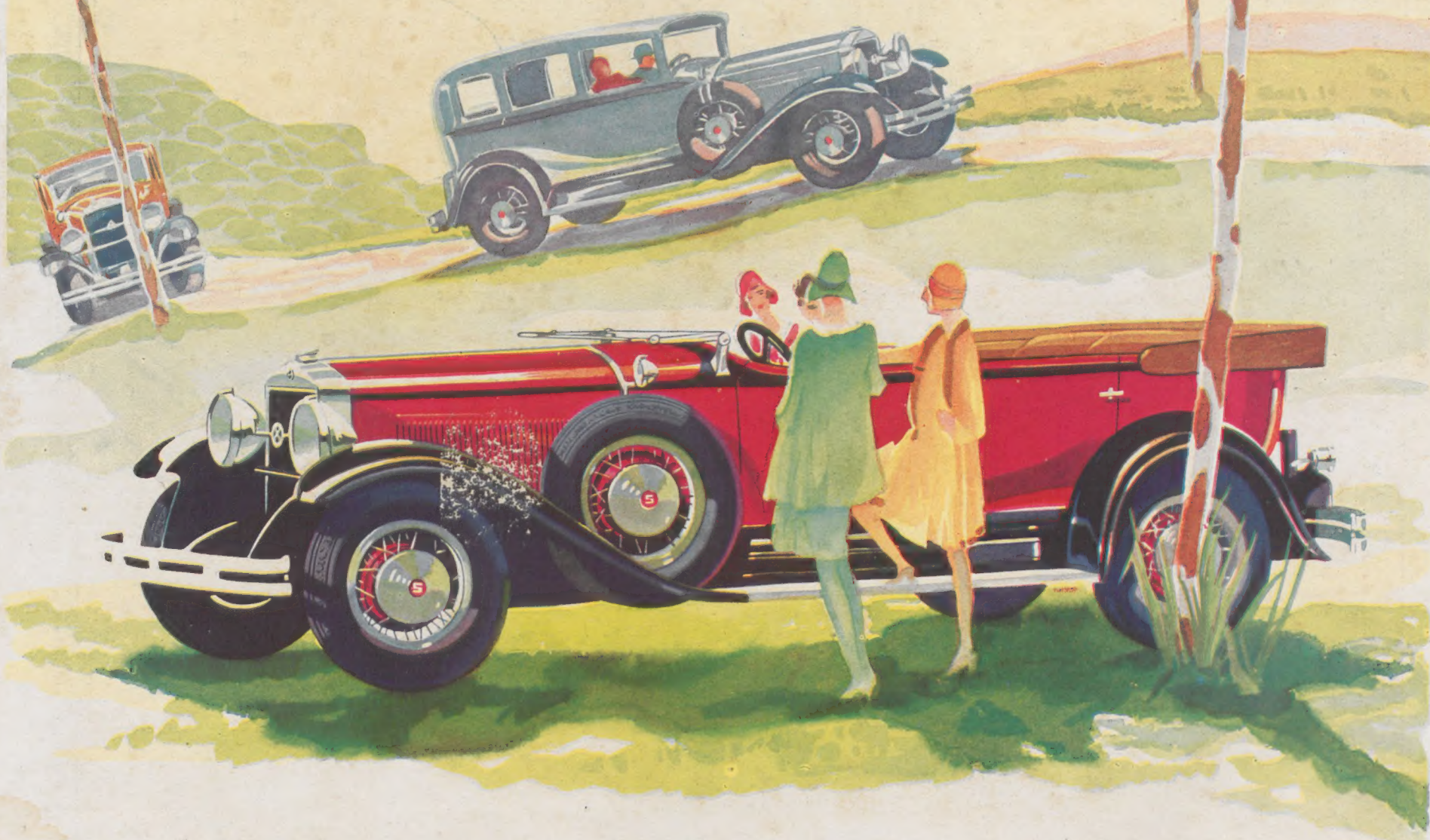
Le invitamos a visitar el Salón Central, o al Concesionario de su zona, para conocer las ventajas que le ofrece el Nuevo Plan de Permutas Studebaker.

Entre los 64 modelos a su elección encontrará una variedad de tipos y estilos: faetones, sedanes, voiturettes, cabriolets y landoes, todos propulsados por la famosa máquina Studebaker.

## OPORTUNIDAD UNICA

Sólo a Studebaker le es posible cuidar los intereses de sus clientes en ésta forma, debido a que es una empresa cuya política es la de fabricar sus coches íntegramente en sus propios talleres y distribuirlos por sucursales directas de fábrica.

Consiga detalles del Concesionario de su zona



# STUDEBAKER

Salón Central  
CALLAO 241

Administración  
HERRERA 503

Talleres  
CASTELLI 150

## SUBSCRIPCIONES

**En la Capital**  
 Año..... \$ 9.— %  
 Semestre..... » 5.— »  
 Trimestre..... » 2.50 »  
 Núm. suelto..... » 0.20 »  
 » atrasado..... » 0.40 »

**En el Interior**  
 Año..... \$ 13.60 %  
 Semestre..... » 7.— »  
 Trimestre..... » 4.— »  
 Núm. suelto..... » 0.30 »  
 » atrasado..... » 0.60 »

**En el Exterior**  
 Año..... \$ 10.— oro  
 Semestre..... » 6.— »  
 Trimestre..... » 4.— »

## APARECE LOS VIERNES

**PARA EVITAR**  
 interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora. El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXVI

Núm. 1095

# El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA  
 FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Octubre 10 de 1930

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262-300

U. T. 60 Caballito 1021 al 1025



Dirección Telefónica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Suscripciones: AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651 (1er. piso). U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

## ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas

## REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. KOPPE & Co., Ltd. Chronicle House, 72-73 Fleet Street, E. C. 4, London.  
 ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE & Co. Inc. Times Building, New York.  
 FRANCIA. — Corresponsal: LUIS W. ESCALANTE, "Notre Paris", 28 - Rue Serpente, Paris.  
 URUGUAY. — A. S. ADAMI, Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.  
 PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGRONET, Palma, 78, Casilla Correo, 581. Asunción.

# Notas y Comentarios de Actualidad

## Supuestas Bibliotecas

**U**N cartel, no anterior, sino posterior, al 6 de septiembre. Una "Biblioteca" que invita a un acto cuyo carácter político es indiscutible. Un viejo cauce que ha quedado medio seco, pero que ha quedado. ¿Volverán a entrar en actividad todas las "Bibliotecas" en la próxima campaña electoral? ¿Volverá a suceder que al calor del entusiasmo político surjan nuevas "Bibliotecas"? Sería bastante grotesco. Una ciudad plagada de bibliotecas, aunque fueran auténticas, sería una Atenas de caricatura. ¿No puede un comité llamarse un comité? ¿Adelanta algo con llamarse biblioteca? En un comité puede funcionar una biblioteca, como podría funcionar una escuela nocturna; pero para que eso ennoblezca al comité, es menester que no sea una etiqueta y que él tenga la altivez de llamarse comité. Un comité no es nada inconfesable, salvo los elementos que pueda reunir, y demás salvedades que deban hacerse en orden a los comités. Si los partidos políticos nos dan comités honorables, los dispensamos de llamarlos bibliotecas; y si no hay tal honorabilidad, la biblioteca es un subterfugio demasiado grosero para no empeorar su causa.

## Iniciativa Privada y Autonomía

**E**N las postrimerías de la administración Vergara, los vecinos de Valentín Alsina pidieron autorización para organizar un servicio de vigilancia. ¿No podía el gobierno resolver el problema de la vigilancia? Ellos podrían. ¿Y cuál sería el vecindario que no resolviese los problemas vecinales a condición de no estar impedido por las restricciones a la autonomía municipal o por la falta de la misma? Si aquel vecindario hubiera sido autónomo y entre las prerrogativas de la autonomía figurase la de organizar su propia policía, él hubiera sabido velar por su seguridad. La falta de autonomía de los vecindarios y la limitación de las mismas no son otra cosa que restricciones a la fecunda iniciativa privada. Los vecinos de Ituzaingó, localidad que tampoco goza de autonomía, acaban de contratar por iniciativa privada importantes obras de pavimentación. La autonomía municipal es el régimen necesario al libre desenvolvimiento de esta iniciativa de los vecindarios. Curioso es que por un lado se reconozca unánimemente el valor de la iniciativa privada, y que por el otro se tansen las autonomías y haya tantos vecindarios que no gocen de ella.

## La Justicia y las Lacras Sociales

**S**E ha publicado la resolución del juez Rodríguez Ocampo decretando la prisión preventiva de 108 socios de la Migdal. Dice el juez que está dentro de la obligación del magistrado no esperar a que se le presente plena prueba de un hecho delictuoso para iniciar la formación de un sumario, pues basta, para ordenarlo, la vehemente sospecha de que pueda existir delito, y esto es lo que ha determinado esta y otras investigaciones análogas que el juzgado practicó. Esta orientación explica por qué, arrancando de la denuncia de Raquel Liberman, se ha llegado a este punto del proceso. En efecto, si el juez se circunscribe al caso concreto de Raquel Liberman, podía haber hecho justicia a esta última y condenar a los culpables, pero el cáncer social subyacente no ha-

bría sido atacado. La acción directa en defensa de la sociedad no habría existido. Es evidente que para combatir las lacras sociales es necesaria esa orientación de la justicia. Aun cuando la policía cumpliera celosamente con su deber, basta que un asunto se presente con ramificaciones sociales, para que su exploración por el magistrado sea conveniente a la sociedad.

## Como se pide

**E**L señor Secretario de la Presidencia del Gobierno Provisorio de la Nación nos pide la siguiente rectificación:

"Buenos Aires, octubre 6 de 1930.

Señor Director de EL HOGAR.

Presente.

Por orden del Excmo. Señor Presidente del Gobierno Provisional de la Nación, me dirijo a Vd. a fin de hacerle saber que en el N° 1094, página 38, de la revista que dirige, se ha publicado una inexactitud. Se trata de la leyenda al pie del fotograbado que representa al Señor Presidente, y que dice así:

"La Junta Revolucionaria nombra Presidente del Gobierno al teniente general de la Nación don José Francisco Uriburu, el héroe de la jornada. El pueblo llena la plaza de Mayo, y el nuevo Presidente habla: "Pueblo de mi patria: ¡El ejército ha cumplido con su deber! Siguiendo su tradición honrosa de democracia, no ha hecho más que vivir con las palpitaciones del sentimiento popular, y por eso, cuando el pueblo se sintió amordazado, cuando se le quiso atar mano a mano y codo contra codo, el ejército argentino, repito, siguiendo su honrosa tradición democrática, se puso de pie como un solo hombre para reivindicar las legítimas aspiraciones nacionales. Al decir que el ejército ha cumplido con su deber, quiero decir también que ya dió casi término a su obra. Ahora corresponde a vosotros terminar la misión comenzada por el ejército de la patria. A vosotros la ley Sáenz Peña os ha dado el arma democrática más poderosa. Ahora envainamos nuestras espadas y son las urnas las que tienen la palabra."

Como el Señor Presidente no ha pronunciado tales palabras, se le ruega a Vd. quiera hacer la rectificación correspondiente en su número próximo.

Saluda a Vd. muy atentamente.

(Firmado) EMILIO KINKELIN."

## El Día de la Raza

**E**L día de la raza sería la ocasión más oportuna para hacer un balance del estado social, político, educacional y económico de los pueblos latinoamericanos. Entonces podríamos adquirir conciencia clara de las directivas que es necesario seguir para hacer la prosperidad de la raza. El jefe fascista alemán Hitler sueña nada menos que con la conquista de Rusia. Nuestros pueblos, por más fascistas que fuesen, no podrían pensar en este género de conquistas. No es territorio ni riquezas naturales lo que les falta. Mientras que los ideales de un pueblo como el alemán pueden ser de expansión territorial, los de nuestros pueblos tienen que ser de progreso social, político, educacional y económico. Es de sus conquistas en este terreno de lo que depende su

porvenir. ¿Cuántos analfabetos tiene? ¿Cuántos semianalfabetos? ¿Cuál es su nivel de vida? ¿Cómo se gobiernan? ¿Cuál es la condición del nativo? ¿Cuál la de la mujer? ¿Cuál es, en fin, su grado de civilización? Las grandes ciudades, las regiones florecientes, las manifestaciones del pensamiento, prueban la capacidad de los pueblos latinoamericanos. Ellos pueden mirar cara a cara y sin temor sus problemas, pues no les faltarían fuerzas para afrontarlos.

### Escuelas Nocturnas

**L**A considerable afluencia de alumnos a las escuelas nocturnas creadas bajo la administración depuesta, y las solicitudes para que no sean clausuradas, revelan las grandes necesidades que hay que llenar en materia de enseñanza media, pues los alumnos que cursaron la escuela primaria no se inscribieron sino en defecto de verdaderos institutos de esa categoría. Como en todo país que adelanta y se moderniza y cuya vida se complica y cuyas actividades se diversifican, las necesidades de la enseñanza media serán cada vez mayores, y nadie puede prever la progresión en que crezcan. El ministerio de Instrucción Pública, que es a quien correspondería, no podría improvisar los institutos que necesita el país, pero sería lamentable que tampoco fuesen mantenidas las escuelas nocturnas cuyos alumnos lo solicitan, y que por otra parte contribuyen a eliminar el analfabetismo entre los adultos. El Consejo Nacional de Educación no podría hacerles el sacrificio de la escuela primaria, pero el ministerio de Instrucción Pública tal vez pudiera hallar soluciones satisfactorias.

### Noticias de una Liga

**E**L año pasado se fundó una liga para combatir el analfabetismo, pero de sus actividades no tuvimos muchas noticias. Hallamos ahora una en la información de Mendoza: "Invitada por la dirección y personal docente de la Escuela Normal Mixta de San Rafael, la profesora doctora Victoria Gucovsky, presidenta de la Liga pro Alfabetismo de Adultos, dió una conferencia sobre "Cooperación social", particularizándose en la alfabetización de adultos, problema de vital importancia en nuestras provincias." Reproducimos con placer esta noticia, pues nos prueba que si bien las actividades de la Liga no han tenido gran resonancia, por lo menos ella no ha dejado de existir. Y mientras hay vida hay esperanza, dice el profundo refrán. Mientras la Liga exista, hay esperanza de que la proyectada campaña contra el analfabetismo se realice. Pero sin duda la Liga lucha con dificultades, probablemente con la inercia de la opinión, si no también con la falta de fondos. Terribles enemigos, en tal caso. Que a la Liga no le falte valor para sostener la lucha.

### La Tracción a Sangre

**L**A tracción a sangre se defiende. Sabedora de que la intendencia proyectaba aplicarle la ley marcial, prohibiendo entre 7.30 y 20 la circulación de vehículos de tracción a sangre por las calles céntricas, la Federación de Rodados se apresuró a dirigir una nota en defensa de los intere-

ses de sus asociados. ¿Y cómo no comprender que la tracción a sangre se defiende? ¿Y cómo negar que el derecho de defensa está reconocido por la legislación de todo el mundo civilizado? Pero la tracción a sangre tampoco puede ignorar los entorpecimientos que impone al tráfico. Si no fuese ahora, más pronto o más tarde, las autoridades municipales acabarían por desalojarla del radio céntrico. Ante esta perspectiva, cabría esperar que ella misma se pusiera a cubierto de toda contrariedad, procediendo a eliminarse espontáneamente, pues de todos modos los propietarios de los vehículos los reemplazarían por la tracción mecánica con la misma ventaja que tantos otros como ya lo hicieron. En el mantenimiento de la tracción a sangre, salvo que sea en los barrios exteriores, donde la falta de pavimentación lo exige, entra quizá algún factor psicológico semejante al de los mateos que no quieren arriar la bandera hasta el fin. Y bien, sería una lástima que por culpa de un factor psicológico, por respetable que fuera, la procesión de los vehículos anduviese un tanto paralizada.

### El Manifiesto

**A**UNQUE sea hacer crónica tardía, no es posible que pasemos por alto un documento de tanta importancia como el manifiesto en que el gobierno provisional define sus propósitos. La parte que contiene verdadera novedad es la que dice: "Creemos que es necesario, interpretando aspiraciones hechas públicas desde hace largos años por parlamentarios, hombres de gobierno, asociaciones representativas de grandes y diversos intereses, que la Constitución sea reformada, de manera que haga posible la armonización del régimen tributario de la Nación y de las provincias, la autonomía efectiva de los estados federales, el funcionamiento automático del Congreso, la independencia del Poder Judicial, entregándole el nombramiento y re-

moción de los jueces, y el perfeccionamiento del régimen electoral, de suerte que él pueda contemplar las necesidades sociales, las fuerzas vivas de la Nación. Consideramos que cuando esos intereses puedan gravitar de una manera efectiva, no será posible la reproducción de los males que ha extirpado la Revolución. Cuando los representantes del pueblo dejen de ser meramente representantes de comités políticos y ocupen las bancas del Congreso obreros, ganaderos, agricultores, profesionales, industriales, etc., la democracia habrá llegado entre nosotros a ser algo más que una bella palabra." He aquí la trascendencia de la revolución. En momento oportuno conoceremos en detalle y en medida las reformas que por ahora el gobierno enuncia en general.

### Vender en el Mercado

**V**ENDER en el mercado, no en la chacra, en la granja, en la quinta. Sin esto el productor está sometido a los acaparadores, los cuales, si los productos son de abasto, dictan también los precios al consumo. El auto-riel de La Plata sirve a una vasta zona dedicada a la explotación de quintas y granjas. Dicho medio de transporte permite enviar los productos a la ciudad en condiciones ventajosas, pero falta un mercado en el punto de destino. Afortunadamente, al comisionado municipal de La Plata no se le ha escapado esta deficiencia, y se propone remediarla, creando un mercado libre en los galpones del antiguo ferrocarril de Abasto, que ahora han pasado al dominio del auto-riel. Los mercados son complemento indispensable de los medios de transporte en el sistema de circulación de los productos. Los municipios, por lo que interesa a los consumidores, y el ministro de Agricultura y sus colegas provinciales, por lo que interesa a los productores, deberían cooperar en la creación de mercados para productos de abasto y de granja.

### Altura de los Rascacielos

**L**OS rascacielos son cada vez más grandes y más altos. ¿Van a continuar creciendo? Perspectiva inquietante. ¿Qué sucedería si no se pudiese limitar al crecimiento de los rascacielos? Porque ellos acabarían por absorber los materiales del globo terrestre y desfigurar el sistema planetario. La Tierra se habría transformado en rascacielos. Varios rascacielos girarían alrededor del Sol en lugar de ella, o más probablemente, un solo y gigantesco rascacielo, donde la mayor parte de los viajes se efectuarían en ascensor. Y quizá tampoco esto, quizá mucho antes de que las cosas llegaran a ese punto, los rascacielos perturbarían el equilibrio terrestre y ocasionarían una indescriptible catástrofe. En realidad, es difícil imaginar lo que sucedería con el crecimiento indefinido de los rascacielos. Lo indudable es que ellos crecerían a expensas de los materiales del globo, y que eso tendría que terminar malísimamente. ¡Habrá que pensar en la altura de los rascacielos, pues, antes de que sea demasiado tarde! Además, la comisión que estudia en Nueva York el problema del ruido, dice que hay que limitarla, porque ellos encierran los ruidos como si se tratara de grandes cavernas. Esta sola razón nos parece suficiente.

### Nuestro número de la Revolución

No pudimos suponer que la iniciativa de editar un número que fuera un reflejo de la revolución del 6 de septiembre significara para EL HOGAR un éxito tan extraordinario como el que nos ha sido dado anotar en esta oportunidad. Creíamos, sí, que aportábamos a la historia del movimiento revolucionario un documento interesante, desde el punto de vista gráfico y cronológico, pero no imaginábamos que pocas horas después de haberse iniciado la venta no quedaría en nuestra casa un solo ejemplar. Habíamos impreso una cantidad superior en un cincuenta por ciento al tiraje normal de EL HOGAR, pero a pesar de ello el total resultó insuficiente, a tal punto que no ha sido posible atender todos los pedidos que nos fueron hechos de la capital, del interior y del extranjero.

El éxito alcanzado por este número de EL HOGAR ha sobrepasado nuestros cálculos en forma inusitada; de ahí que, muy a nuestro pesar, no hayamos podido acceder a las demandas que por millares nos han llegado continuamente durante la semana de su aparición.

Ello nos mueve a presentar nuestras disculpas a los lectores habituales de EL HOGAR que en esta ocasión no pudieron adquirir su ejemplar.

# Luna nueva

(CUENTO)

Por

LEONIDAS BARLETTA

Ilustración de  
Rodolfo Claro

**C**UANDO la luna nueva remontaba el cielo, la madre llevaba a sus dos niños hasta la orilla del río.

Entre los sauces, donde nadie los podía ver ni oír, hablaban con la luna y miraban embebecidos su cara nacarada.

El semblante de la viuda se transfiguraba y sus ojos se dilataban ávidos de blanco. A la niña de cinco años, a quien llamaban Lucila, la viuda hacía decir:

— Señora Luna: te ruego que me conserves siempre sana y buena. Guarda a mi madre y a mi hermanito. No queremos fortuna; pero danos generosidad y resignación para el dolor y para el mal.

Como es de suponer, la niña no entendía estas buenas razones, aunque al final hiciese una reverencia que nadie le había pedido. A pesar de esto, la luna seguía navegando en la inmensidad, enharinando el paisaje y plateando el agua.

Al niño de siete años, a quien llamaba Abel, hacía decir:

— Señora Luna: te ruego que me ayudes a hacerme hombre pronto para que pueda cuidar de mi hermana y de mi madre. Tómame bajo tu protección. Apártame del mal y guíame hacia el bien.

Al niño le ocurría exactamente lo mismo que a su hermanita; pero una cosa le parecía bien: hacerse hombre. Y había pensado en esto varias veces, y deseaba ser hombre pronto, para poder encender un cigarrillo y probar de echar el humo por las narices.

Pero esto no entorpecía para nada la marcha silenciosa de la luna.

Después que la madre les hacía decir estas o parecidas palabras, se quedaba un largo rato ensimismada, hasta que sus ojos se llenaban de lágrimas. Y ni siquiera la luna sabía el porqué.

— Mamá—había preguntado el niño,—cuando eras chica, ¿pedías también a la luna nueva?

— Sí, pedía—contestó la madre.

— ¿Y todo lo que pedías, te lo daba?

— Así es.

— ¿Por qué no pediste que nos dejara a papá?

La pobre viuda abrió desmesuradamente los ojos y sólo pudo apretar las manos de sus dos hijos.

Pero, al día siguiente, cuando le fué concedido el permiso para pasar a la cama donde dormía Lucila con la madre, antes de empezar a jugar, Abel dijo:

— Luci: ¿vamos a pedirle a la luna, esta noche?

— Bueno.

— No digas nada a mamá.

— No.

— Vamos solos y pedimos lo que queremos.

Durante el día los dos hermanos cambiaron miradas de cómplices. Abel preguntó en la mesa:

— Mamá: cuando la manecilla grande está en las doce y la chica en las ocho, ¿es de noche?

— Así es—contestó la madre.

Pero las manecillas del reloj se obstinaron en recorrer el cuadrante minuto por minuto, sin saltar ninguno, y la noche tardó bastante en llegar.

Cuando la madre buscó a sus niños para presentarlos a Daniel Cardales, que estaba allí, mirándola como si nunca la hubiese visto, no los encontró.

Abel había tomado de la mano a su hermanita y habían salido de la casa, lo que les estaba prohibido.

— ¿Por qué no vamos con mamá?—insinuó la niña, mirando las sombras espesadas que había entre los árboles.

— No—contestó autoritariamente el hermano.— Si viene mamá tenemos que pedir lo que ella quiere.

Sea porque el temor les afinaba el oído, sea porque el silencio de la noche era profundo, los niños aturdidos oían el formidable croar de los sapos, el retinir cristalino de las ranas y el constante cri-cri de los grillos, semejante al sonido que puede producir una lima sobre el filo de un metal.

La hierba que bordeaba el caminito parecía, por momentos, que iba a sobrepasar sus cabezas. Pero el niño tiraba de la mano de su hermana y avanzaba con paso resolutivo. Se aproximaron a la orilla del río, y no se sabe si la luna alcanzó a distinguirlos. De todos modos, los niños alzaron los ojos al cielo, y Abel dijo:

— Empezá, Luci.

La niña hizo una gentil reverencia y dijo sin titubeos:

— Señora Luna: mándame una muñeca que cierre los ojos.

— No, eso no, que es muy caro—la corrigió Abel.

Lucila lo pensó mejor y rectificó:

— Mándame una muñeca, aunque sea de trapo.

— Bueno; ahora yo—dijo Abel. Y alzando los ojos al cielo, agregó, lo más fuerte que pudo:

— Señora Luna: ¿podrías regalarme un velocípedo igual al que tiene el chico del herrero?

— ¡Eso no!—dijo Lucila haciendo un mohín de reproche.

— Y si te parece caro—prosiguió Abel,—mándame dos ruedas para hacerme un carrito.

En este punto fueron vistos por aquel Daniel de que hablamos, que era un mozo tan serio que sonreía cejijunto, y que ponía tanto empeño en hallar a los niños como si se tratara de hijos suyos.

La madre, que venía detrás de él, corrió hacia donde estaban los niños, entre gozosa y enojada.

— ¿Qué hacen ustedes aquí?

— No te enojas, mamá—dijo Abel.— Vinimos a pedir a la luna unas cosas que nos habíamos olvidado.

La viuda y Daniel Cardales no pudieron menos que sonreír. Él se inclinó sobre el rostro de la niña y la besó en las mejillas, lo que a Luci no le pareció bien porque el bozo de aquel hombre era áspero y olía a tabaco.

Luego miraron un instante a la luna y emprendieron el regreso por el camino agreste. Los dos hermanitos ya no tenían miedo y andaban adelante, sin soltarse las manos.

La viuda sonreía; seguramente había pensado ya que el tributo a los muertos tiene un límite y que el que está en la vida y se niega a vivir...

...será, sí, perseguido,  
y castigado y muerto por la vida!

Lucila preguntaba a su hermano:

— ¿Nos mandará la luna todo lo que le pedimos?

Y Abel, misteriosamente, con un hilo de voz:

— Claro que sí; ¿no ves como mandó un papá nuevo?

La viuda sonreía ahora dulcemente, y la sombra del recio Daniel Cardales se proyectaba tan cerca de la suya que casi se confundían...

Ocurren con alguna frecuencia estas situaciones románticas; pero el sublime espíritu del romanticismo ha muerto.

La viuda quizá pensaba en un hogar bien aprovi-

sionado, en una existencia cómoda, en el porvenir de sus hijitos. Todos los cuales son pensamientos muy honestos que pueden provocar dulces sonrisas y hasta algunos éxtasis.

Y Daniel Cardales espantaba los mosquitos que le rodeaban, seguro de que su destino en la vida era casarse con una viuda joven y hermosa, madre de dos preciosos chiquilines, y ser propietario de una importante fábrica de medias.

Pero esto es harina de otro costal...



"CUANDO LA LUNA NUEVA REMONTABA EL CIELO, LA MADRE LLEVABA A SUS DOS NIÑOS HASTA LA ORILLA DEL RÍO..."

RODOLFO  
CLARO

## Otro gran partido nacional

Los "Defensores del Fomento" unidos en secreto con los del Centro Mandolinístico "La Lira" de Villa Desinteresada acaban de formar un gran partido denominado "Alianza Libero Mandolinística pro Defensa Popular" con el fin de propiciar la candidatura del ilustre ciudadano Dr. Pancho Talero.

Argentina, aunque  
linda que para la  
belleza representa,  
tráfico, ya que se  
del extranjero las  
calidad al transpor  
taciones bancarias  
sido, clasificación  
un artículo proda  
argentina, al amir  
y bajo forma de  
traducen en ferro  
policia, justicia, co  
obras portuarias, pe  
na mercante y de gi  
estas que importa  
criticos del país  
desarrollo de los  
los.

Más adelante  
cada Central de  
de no perjudica

## Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





AIXA es pequeña, pequeña. No tiene sino siete años y, sin embargo, racialmente, ya se despierta en ella la mujer. Aixa es pequeña, pequeña, y sabe que dentro de pocos días será la prometida de

un hombre, del gran hombre que se llama Mahoma y que es el Profeta de Dios entre los árabes. El cuerpo menudito de la criatura se estremeció al pensamiento de que muy pronto se encontrará sola y frente a frente al imponente ser de largas barbas ondulantes y ojos dominadores a quien todos veneran. Su temor cede inmediatamente y una nueva idea la domina: una idea en que laten los celos. Mahoma ha tenido, tiene y tendrá otras esposas, y entre todas ellas se alzará siempre, como una sombra, Kadhiga, la viuda favorita, a quien el Profeta amó entrañablemente.

Aixa es pequeña, pequeña, pero se siente terriblemente mortificada y aborrece a Mahoma aun antes de haberle sido presentada oficialmente como su futura nueva mujer. Pasan los días. Y mientras la niña sigue jugando a ratos, y a ratos cavilando en su destino, Abú Bequer, su padre, desenvuelve una acción efectiva en favor de la política religiosa de Mahoma.

¡Mahoma! A este solo nombre el mundo musulmán alza un enorme clamor y los ídolos ruedan por el suelo para no volver a ser jamás levantados. Varían a la vez las costumbres, y los árabes, pueblo sensual y bravo, deponen un tanto sus prácticas bárbaras, entre las cuales cabe destacar la de dar muerte a las niñas por considerarlas seres inútiles, la de robar siempre que se presentaba la ocasión, la de hacer de la poligamia algo sin límite, y, por último, la de degradar a la mujer en forma quizá no igualada por otro pueblo.

Mahoma (Mohamed, o sea el digno de alabanza, el glorioso) nació en la Meca, en abril del año 571 de nuestra era. Era hijo de Abdalá ben Abd-el-Mutalib y de Amina, de la tribu de Coreix, que era dueña de esa ciudad y de las tierras circundantes.

Mahoma quedó huérfano muy niño y no heredó de sus padres sino una casa, cinco camellos y una esclava. De acuerdo a la costumbre entonces corriente, fué entregado a una nodriza beduina y criado en el desierto.

En su juventud se distinguió por su apostura y valor. Fué pastor de ganado y entró por último al servicio de una viuda muy acaudalada y de edad ya madura, que lo contrató para que custodiara sus intereses. Tanta maña se dió Mahoma y tan bien supo llenar su cometido, que Kadhiga, que tal era el nombre de la viuda, se enamoró perdidamente de él y le ofreció su mano. No vaciló el futuro Profeta y se casó con la viuda, sin parar mientes en que ella tenía cuarenta años y él apenas veinticinco.

Mas no había de arrepentirse de tal paso el formidable creador que se encerraba en aquel apuesto muchacho. Muy pronto su extraordinaria sensibilidad y su excitable naturaleza, llevaron a una situación por demás desesperada. En el monte Hira, cerca de la Meca, una vez se le apareció el ángel Gabriel, y él, enloquecido de espanto, buscó refugio en los brazos de Kadhiga. La noble mujer se concretó desde entonces a protegerlo y a cuidarlo. Pasó el tiempo y nada más se produjo hasta tres años después, en que la segunda aparición del ángel Gabriel tuvo lugar delante de Kadhiga, sin que le valiera a Mahoma, para huir de lo que él suponía una visión demoníaca, ni la circunstancia de haberse hecho cubrir la cabeza con un manto por su mujer.

Desde aquel momento, las apariciones se repitieron con frecuencia, y fué entonces cuando Mahoma se convenció de que él era el ser elegido por Dios para reformar a los hombres haciéndolos abominar del politeísmo. Pregónó sus doctrinas entre sus familiares y éstos se burlaron de él, con excepción de Kadhiga y Ali, un sobrino suyo, que para aquel entonces sólo contaba doce años de edad y que prometió al futuro Profeta ser su califa o vicario.

Dará una idea de lo descabellado del plan de Mahoma el saber que en la Caaba o templo de la Meca, se adoraba nada menos que trescientos sesenta ídolos. La historia cuenta un hecho que es verdaderamente interesante y que debe ser repetido. Entre esos ídolos había gacelas, leones, hombres y águilas, pero, sobre todos, se alzaba una efígie de Ebal, hecha en ágata roja. Un rey etíope del Yemen, Abrah-el-Ascran, le declaró la guerra a un culto tan material, pero fué detenido en las puertas de la Meca por Abdol Motaleb. Entablado una especie de armisticio,



## Mujeres famosas de la historia

# AIXA

Por

## MIGUEL CASTRO MARQUEZ

Abdol pidió a los invasores que le devolvieran sus ganados.

Abrah, sorprendido, le preguntó:

—“¿Y por qué no imploras mi clemencia para el templo amenazado?...”

—“Por la sencilla razón de que los rebaños son míos y, en cambio, la Caaba es de Dios, que sabrá defenderla.”

Y resulta que Dios la defendió, efectivamente, pues según la leyenda, una bandada de pájaros arrojaron tantas piedras sobre los sitiadores, que éstos tuvieron que huir con el cuerpo lleno de señales. (Lo que pasó, según algunos historiadores, es que, probablemente, una terrible epidemia de viruela se declaró en el ejército invasor.)

Pues bien: en esa ciudad de la Meca, que tanta fe tenía en sus ídolos, era donde Mahoma quería imponer el culto al Dios Único. Y ello con el agravante de ser los ídolos una de las fuentes de recursos más considerable de los poderosos, y de estar la Caaba precisamente confiada a la custodia de la familia del futuro Profeta.

Pero éste no se arredró. Una fe ciega lo iluminaba, y, siempre ayudado por Kadhiga y por Ali, comenzó a dar forma a sus doctrinas y a pregonarlas a los cuatro vientos.

Sabía él, como lo afirmó cierta vez el rey de Hira, Numan, que no había pueblo capaz de competir con el árabe en “independencia, hermosura, nobleza, generosidad, poesías y proverbios, fuerza y penetración de espíritu, desprecio a toda cosa terrenal, horror a todo yugo, probidad y fidelidad a las promesas”. Sabía todo esto Mahoma, y tal, ni por un instante, dejó de alimentar la esperanza de que algún día sus palabras serían comprendidas.

Sus primeros enemigos declarados fueron los miembros de su familia. Mahoma atentaba contra sus intereses, puesto que iba contra la Caaba. En consecuencia, era indispensable disuadir a Mahoma de sus

“MAHOMA LE PROFESABA UN AMOR CADA VEZ MÁS TIERNO, Y LOS CREYENTES SE DECÍAN QUE SI ASÍ ERA AMADA POR EL SER QUE TENÍA RELACIONES DIRECTAS CON DIOS, ELLO SÓLO PODÍA OBEDECER A ALGUNA CAUSA DIVINA.”

sorprendentes ideas. Abú Taleb, su tío, que mucho lo quería, se encargó de tal misión. Y la respuesta de Mahoma es histórica:

—“Aunque pusieran el sol en mi mano derecha y la luna en mi izquierda, no renunciaría a mi tarea.”

Desde entonces vivió alejado de la ciudad, pero ya empezaba a hacer prosélitos y, en cierta ocasión en que fué ultrajado por un traficante, Amza, hijo de Abdol Motaleb, salió en su defensa hirviendo al agresor y declarándose musulmán o sea creyente en Dios.

Esto llevó al colmo el furor de los coreixitas (de la tribu de Coreix, que custodiaban la Caaba) quienes, a objeto de librarse de una vez del revolucionario pariente, instigaron a un árabe feroz, llamado Omar, para que lo asesinara. Pero Dios ayudaba a su Enviado, y Omar oyó, esa misma noche, de labios de una hermana suya, algunos capítulos compuestos por el Profeta. Y eso bastó para convertirlo. Se hizo, pues, musulmán y se dedicó a servir a Mahoma.

Entre los adeptos más entusiastas de la nueva religión, se destacaba entonces Abú Bequer, el padre de Aixa. Este hombre, que por la sola circunstancia de ser padre de una muchachita bien parecida estaba llamado a grandes destinos, siguió a Mahoma en los momentos más adversos. Contempló su sereno dolor ante la muerte de dos de sus seres más queridos, su mujer Kadhiga y su tío Abú Taleb, y lo admiró en la enorme fortaleza de su espíritu cuando en el comienzo de la Egira (huída del año 622) díjole, una vez refugiados ambos en una de las cavernas de Tur:

—“¿Por qué estás triste y desalentado? Dios está con nosotros.”

Y estas palabras, que son casi un estribillo en el “Corán”, se vieron inmediatamente confirmadas: “Dios ayudó a los fugitivos, pues una araña tejó su tela en la entrada de la caverna,

las abejas depositaron allí sus panales y una paloma sus huevos”, y a los perseguidores, que venían pisándoles los talones, ni siquiera se les ocurrió entrar allí para buscarlos.

Pero si Abú Bequer era creyente, su ambición corría parejas con su fe. De allí que pensara en unirse a Mahoma con lazos de parentesco, para lo cual no encontró nada mejor que ofrecerle a su hija Aixa en matrimonio. Mahoma aceptó el ofrecimiento. Aixa era muy linda y discreta a pesar de su corta edad, y el Profeta convino en casarse con ella dos años más tarde: es decir, cuando la niña cumpliera los nueve.

Y Aixa tiembla, tiembla todavía. Acaba de ser presentada al hombre que será su esposo. Al dios que será su esposo. Luminosa la firme mirada, benévolo el timbre de la voz, acogió él paternalmente a la tímida pequeñuela. Acarició apenas sus cabellos y le dijo:

—Eres muy bella, niña.

No hubo en sus palabras otra cosa que una suave, que una fina ternura. Y, sin embargo, Aixa se sintió sobrecogida de espanto y apenas si atinó a sonreír. Espantábanla, sobre todo, las largas, las admirables barbas del Profeta. Barbas que eran capaces de ocultar su menudo cuerpo, salpicábanse aquí y allá con ondulantes hebras de plata y sugerían, en su imponente majestad, casi toda la fuerza de la religión que el Profeta profesaba.

ERES muy bella, niña.”

Ya sola en su habitación, Aixa recuerda estas palabras que se le antojan vacías de significado. “Eres muy bella, niña. Eres muy bella, niña...” Si: ella sabe que es niña, acaba de cumplir los siete años y quisiera jugar y saltar. Olvidada por un momento de su prometido, pone en práctica sus deseos y corre por los alrededores de su casa. Extasiase frente a los camellos de tremenda giba, sonrío jubilosa recibiendo en la cara el aire caliente, cargado de arena, que viene de la lejanía, plácele seguir con la mirada la línea movidiza de una caravana que se hunde cada vez más en el mar del desierto...

Vuelve a su casa e intenta refrescarse las sienes. Ve reflejada en la escasa agua su figura graciosa y fina. Y entonces las palabras de antes resuenan de nuevo en sus oídos:

—“Eres muy bella, niña...”

Esa noche, Aixa, en quien ya empieza a despertar la mujer a pesar de sus cortos años, sueña que es la esposa de Mahoma, el Profeta de Alá, y se ve inmensamente protegida, dulcemente arrullada sobre unas

largas, ilustres y bicoloras barbas, en las que parece condensarse toda la majestad y toda la grandeza de una religión...

DOS años después se produjo el enlace. Aixa tenía nueve años y Mahoma cincuenta y cuatro. No había en esta unión aparentemente tan despareja nada de raro. En la época en que se producían estos sucesos eran frecuentes, en Arabia, los matrimonios de niñas con hombres ya maduros. Puede decirse que la niña que no era sacrificada en sus primeros días, le debía la vida a la circunstancia de estar destinada a ser la esposa de algún personaje en sus primeros años. Tal la unión de Mahoma y Aixa no es sorprendente. Lo es, en cambio, la reacción que se operó en el ánimo de la pequeña en sus primeros días de desposada.

Toda la veneración, todo el respeto, todo el temor que a Aixa inspiraba Mahoma, desapareció con la intimidad. Y en su lugar, la flamante y pequeña esposa del gran reformador, no sintió en su alma sino un odio terrible. Aborrecía a aquel hombre, ya próximo a la ancianidad, que la trataba como a una niña y la miraba como a una mujer. Ocultaba, sin embargo, su odio, y trataba de mostrarse afable y discreta. Ello, unido a su belleza, hizo que Mahoma la amara cada vez más, aun cuando nunca como había amado a Kadhiga.

El nombre de Kadhiga no se apartaba de sus labios. Recordaba a cada instante a la viuda muerta que había sido el sostén de su vida, y ello irritaba a veces a Aixa:

— Sea como sea — díjole un día la recién casada, — era una vieja desdentada y ha sido substituida por otra que vale más.

— Vales mucho, en efecto — contestóle el Profeta, — pero no más que Kadhiga. Ninguna mujer puede ser preferida a Kadhiga, que creyó en mí cuando me menospreciaban los hombres, y que atendió a mis necesidades cuando yo era pobre y se me perseguía...

Vivía entonces el Profeta en Medina, la antigua Yatreb, ciudad que le había llamado para acatar sus órdenes y practicar sus doctrinas. Allí organizó en buena parte el "Corán" (El libro que debe leerse) y vió cómo, poco a poco, su popularidad aumentaba. Sin embargo, la vida no le era muy fácil. Medina era una ciudad mucho menos rica que la Meca; más aún, Medina era una ciudad pobre, y tal se hacía necesario, en ocasiones, salir a robar las caravanas para tener qué comer.

Todos estos inconvenientes no bastaban para contrarrestar la nueva fe. Y, poco a poco, envalentonados los creyentes, llegaban hasta el asesinato con tal de conseguir víveres, sin que temieran por ello el castigo de Dios, pues Dios afirmaba que "la llave del paraíso era la espada y que una gota de sangre derramada por su causa, una noche pasada sobre las armas y al raso, tenían más mérito que dos meses de ayuno y oraciones, resultando, además, que los pecados de quienes morían en el combate eran perdonados y que sus heridas exhalaban un delicioso perfume de ámbar y almizcle".

Mahoma empezó a guerrear en serio con suerte varia. En muchas ocasiones derrotaba a sus enemigos y en otras era por éstos derrotado, lo cual enfriaba en gran manera la fe de sus creyentes. Sin embargo, el gran hombre, que había logrado semejante estado de cosas, no desmayaba y le bastaban muy pocas palabras y alusiones al ángel Gabriel para hacerse nuevamente de multitudes decididas a morir por su causa.

Así llegó Aixa a los doce años, y cuéntase que a esa edad podía competir en belleza, apostura y discreción con cualquier mujer árabe, aun mayor que ella. Su actitud acerca de Mahoma habíase modificado por completo. No le odiaba ya. Su odio se había trocado, primero, en respeto, y después, en afecto filial. Por su parte, el Profeta habíala hecho decididamente su favorita y no hacía otra cosa que mimarla y satisfacer todos sus caprichos...

¿Todos?... No. Aixa quería guerrear, Aixa estaba ansiosa de aire libre y de acción inconsciente, y como en aquellos tiempos las mujeres podían hacer la guerra a la par de los hombres, nada de extraño tenía su deseo. Sin embargo, el Profeta no consintió en dejarla partir. Y Aixa se consumía en el ansia de una libertad siquiera fuera breve... Porque su afán de guerrear no era, en el fondo, otra cosa que una vaga sed de emoción, que un adormecido instinto de rebeldía...

Nos explicaremos. Mahoma había llegado a tener hasta quince mujeres. El "Corán" sólo permitía cuatro pero el Profeta hizo que el mismo sagrado libro lo autorizara a él para poder violar esa ley, así como para poder hacerse de la mujer ajena. Aixa era celosa por naturaleza y no podía transigir con tal estado de cosas. No obstante, Mahoma amábala a ella con un amor tierno, muy superior al que les dispensaba a sus otras mujeres. Pero esto no bastaba para conformar a la muchacha.

Puede decirse, en una palabra, que lo que Aixa necesitaba era, precisamente, amor. No el que podía brindarle el anciano que tenía por esposo, sino aquel que

es propio de la juventud y que sólo la juventud sabe ofrecer. Algo en que a la pasión se una la poesía, y en que a la fuerza se alia la blandura...

Pasa el tiempo de esta suerte. Y en cierta ocasión, Afsa, una de las mujeres de Mahoma, hija de Omar, el feroz servidor del Profeta, sorprende a su señor en amena conversación con una esclava copta llamada María. Mahoma comprende que la noticia de que él anda en amoríos con las esclavas no puede serle benéfica, y jura a Afsa que no volverá a ver en su vida a la tal María. Hácele a la vez la promesa de que Omar, su padre, gobernará a los creyentes después de Abú Bequer, si es que ella guarda silencio acerca de lo que ha visto. Prométele Afsa, pero no bien se separa de su esposo, acude al lado de Aixa y le cuenta lo acaecido.

Nadie sabe lo qué pasó en el alma de la niña, porque Aixa, a pesar de tener ya quince años y de ser toda una mujer para los de su raza, no albergaba en el fondo del alma sino los sentimientos de una niña. Lo único que la historia consigna es que, esa misma noche, tras una marcha nocturna, la favorita del Profeta desapareció del campamento sin que nadie supiera dar noticias de ella. Sus servidoras aseguraron que habíanla transportado en una litera cerrada hasta cierto lugar y que allí les ordenó el regreso. De nuevo en el campamento, comprobaron que la litera estaba vacía. Era todo lo que podían decir.

Mahoma comisionó gente para que se le buscara sin descanso, pero todo fué inútil, y ya se empezaba a desesperar, cuando, promediado el día siguiente, se le vió llegar en un camello que conducía un apuesto guerrero.

¿Qué había acontecido?...

La explicación fué sencilla: Aixa había querido tomar fresco y se había quedado un poco lejos. Luego, extraviada, empezó a vagar por el desierto hasta que la encontró el guerrero que le ofreció ayuda, y el cual, al saber que ella era la esposa del Profeta, ni siquiera quiso mirarla a los ojos.

Mahoma se dió por satisfecho con esta explicación, pero las malas lenguas empezaron a murmurar y muy pronto se dió que Aixa le había sido infiel al Profeta de Dios. Entonces, el Profeta de Dios, queriendo, sin duda, que nadie dudara ni siquiera de sus mujeres, se hizo revelar por el ángel Gabriel que Aixa era inmaculada. En consecuencia castigó a los maldicientes y dictó una ley, por la cual sólo podía ser acusada de adulterio una mujer luego de haber sido sorprendida en falta por cuatro hombres. Tras esto, la popularidad de Aixa empezó a ser muy grande. Mahoma le profesaba un amor cada vez más tierno, y los creyentes se dijeron que, si así era amada por el ser que tenía relaciones directas con Dios, ello sólo podía obedecer a alguna causa divina.

Día a día crecía, entretanto, el poder de Mahoma. Arva, príncipe takifita que fué a verlo como emisario para anunciarle que los coreixitas recibirían a sangre y fuego a quienes quisieran tomar la Meca, regresó haciendo las siguientes históricas manifestaciones:

— "He vivido en la corte de los emperadores; he visto a Cosroes en el esplendor de su gloria; he visto a Heracio rodeado con el fausto de los césares, pero ningún rey es venerado de sus súbditos como Mahoma de sus compañeros de armas. Si hace sus abluciones se recoge el agua de modo que no se desperdicie una gota, y si se le cae un cabello se conserva cual si fuese una reliquia..."

Estas noticias, posteriores arreglos, y el imperio cada vez mayor de la influencia de Mahoma, hicieron que la Meca fuera tomada sin que costara la vida más que a dos personas. El Profeta se dirigió a la Caaba y, con sus propias manos, derribó los trescientos sesenta ídolos que allí se adoraban. Inmediatamente convocó a los principales de la ciudad, y les preguntó:

— "¿Cómo esperáis que os trate?"

A lo que se le repuso:

— "De ti, generoso hermano, hijo de un generoso padre, sólo aguardamos beneficios."

Y entonces, Mahoma, dijo:

— "Sois libres."



"... AIXA FUÉ LA PRIMERA EN ACUDIR AL COMBATE OCUPANDO LOS PUESTOS DE MAYOR PELIGRO EN LO ALTO DE UN CAMELLO QUE GUIABA PERSONALMENTE, EN TANTO DABA VOCES ANIMANDO A LOS SUYOS Y HERÍA A SUS ENEMIGOS CON EL ÍMPETU DE UN FUERTE VARÓN..."

La grandeza de aquel hombre llegaba a su culminación. Los ídolos habían caído y en su lugar sólo quedaba Alá, el Dios Único del cual él era el Profeta.

La muerte lo sorprendió cuando había regresado a Medina y se disponía a guerrear contra los rumos y la Siria. La serenidad de sus últimos momentos es ejemplar. Expiró en brazos de Aixa, que fué confidente de su agonía. Poco antes había murmurado:

— Señor: ten misericordia de mí; concédeme un lugar entre aquellos a quienes has elevado en gracia y en favor.

La circunstancia de haber fallecido en presencia de Aixa hizo que a ésta se le considerara, desde aquel entonces, como persona sagrada. Y Aixa, que a la sazón contaba veinte años y era una espléndida mujer, empezó a hacer política. Se las arregló de manera que el mando de los musulmanes recayera en su padre, Abú Bequer, no obstante que el califato le correspondía de hecho a Alí, sobrino de Mahoma y, además casado con la única hija de éste: Fátima.

¿Por qué procedió así Aixa? No se crea que ni por amor filial ni por ambición. Lo hizo únicamente por ella, por vengarse de quien, en momentos de dura prueba para ella, había contribuido a su probable perdición, pues Alí fué uno de los acusadores más enconados que tuvo a raíz de la noche famosa que pasó perdida en el desierto. Y Aixa, mujer, y mujer que, quizá, sólo conoció la libertad, la vida y el amor en aquella noche memorable, no podía perdonar el que, por esa causa, se le quisiera hundir en la ignominia.

Abú Bequer fué, pues, el primer califa de los musulmanes. Muerto éste, le sucedió Omar, a quien diez años después asesinó un persa llamado Firuz. Luego fué príncipe de los creyentes Oatman, que había sido secretario de Mahoma, y por último, los musulmanes hicieron justicia eligiendo a Alí.

Aixa, entonces, se declaró enemiga irreconciliable de éste. La guerra civil se desencadenó. Y Aixa, ya mujer madura, fué la primera en acudir al combate, ocupando los puestos de peligro en lo alto de un camello que guiaba personalmente, en tanto daba voces animando a los suyos y hería a sus enemigos con el ímpetu de un fuerte varón.

Desgraciadamente, Alí la derrotó y, habiéndola hecho prisionera, no sólo le perdonó la vida, sino que no permitió que se tocara uno solo de sus cabellos. No hay que olvidar que Aixa era sagrada y que para los musulmanes se contaba entre las cuatro mujeres espejos de virtud, a saber: María, hermana de Moisés; María, madre de Cristo; Fátima, hija de Mahoma y Aixa, última favorita del Profeta.

Vencida, pues, en la llamada "jornada del camello", Aixa se retiró a la Meca, primero, y luego a Medina, en donde murió en el año 676, cuando contaba sesenta y siete años de edad.

An Nabiya (la profetisa) no se había vuelto a casar, y cuéntase que fué absolutamente fiel a la memoria del formidable creador, que fué su esposo.

El Hogar

publicará en uno de sus próximos números un nuevo artículo de la serie de mujeres famosas de la historia, que versará sobre BOADICEA, la admirable reina de los icenos, que mantuvo en jaque durante largo tiempo al feroz Nerón, emperador de los romanos.

Roberto Larraz, que firma el presente artículo es, sin duda, el tirador de esgrima más completo de los tiempos actuales, y cuya brillante participación en los grandes torneos mundiales le ha colocado entre los primeros.

Apenas cumplidos los quince años, en 1912, obtuvo Larraz el primer triunfo importante: el premio "Clasificación", del campeonato argentino, categoría de menores. Al año siguiente, en el concurso interno del de Gimnasia y Esgrima, venció obteniendo medalla de oro en florete, para seguir después la serie de éxitos plausibles en esta forma:

Año 1914. Segundo premio en el campeonato nacional organizado por la Sociedad Sportiva Argentina, en florete. En la primera categoría de la poule de espada del Gimnasia y Esgrima también obtuvo medalla de oro.

Año 1915. Se adjudicó el concurso interno de florete y de espada, del mismo club, con medalla de oro.

Año 1916. Ganó el campeonato de espada de terreno, categoría libre, con cuerpo desnudo y punta de arresto; medalla de oro.

Año 1917. Obtuvo el campeonato de espada del Club de Gimnasia y Esgrima en la categoría libre, con medalla de oro.

Año 1918. Vencedor en el campeonato nacional argentino organizado por el Jockey Club y campeón individual de florete, con medalla de oro.



Año 1919. Ganó los campeonatos nacionales interclubes de florete y espada, con medalla de oro, y la copa Vía, en espada de duelo, también con medalla de oro.

Año 1920. Venció en el campeonato interclubes de florete e individual de espada de combate, organizado por la Asociación de Profesores de Esgrima; medalla de oro.

Año 1921. Ganador del campeonato de florete, interclubes, con medalla de oro. Se adjudicó, definitivamente, la copa Vía, obteniendo, además medalla de oro como premio al mejor tirador de florete.

Año 1922. Vencedor de florete y espada en las pruebas de selección de los tiradores que representaron a la Argentina en Río de Janeiro. Campeón olímpico de florete y espada en ese certamen.

Año 1923. Ganador de la poule de florete organizada por el Cerele de l'Épée, con medalla de oro, y del campeonato nacional de florete organizado por la Federación Argentina de Esgrima, con el propósito de seleccionar a los tiradores que intervendrán en los juegos olímpicos.

Su actuación posterior en las olimpiadas mundiales es demasiado reciente para recordarla en esta oportunidad. Baste saber que en esas ocasiones Roberto Larraz señaló con su actuación un puesto de honor para la esgrima argentina.

## Momento actual de NUESTRA ESGRIMA

Por

ROBERTO LARRAZ

El momento actual de nuestra esgrima es de franca prosperidad, si bien es cierto que no siempre esta prosperidad se ajusta al ritmo que regula el progreso y la difusión de otros deportes como el football y el box. En éstos la afición popular viene a ser el colaborador indispensable del éxito, en tanto que esta afición se mantiene con respecto a la esgrima circunscripta a determinados círculos. Con todo, ya hace tiempo que el cultivo de las armas se practica con criterio estrictamente deportivo, a diferencia de lo que acontecía hace cuarenta años, cuando los aficionados acudían a la pedana llevados por el deseo de adiestrarse con el fin de actuar ventajosamente en un posible lance de honor.

La esgrima tiende entre nosotros a difundirse cada vez más, puesto que es un ejercicio metódico y eficaz para la salud y porque tiene sobre otros deportes la ventaja no despreciable de poder cultivársela a cualquier altura de la vida. Todos conocemos ejemplos como los del doctor Delcasse o del general Dellepiane, que diariamente, ya pasados los sesenta años, han seguido practicando con juvenil entusiasmo el noble deporte de las armas.

Día llegará en que la esgrima, o, mejor dicho, un festival esgrimístico, congrege entre nosotros, como suele acontecer corrientemente en Europa, considerable cantidad de espectadores dispuestos a entusiasmarse ante una "salida en tiempo" o un impecable "ataque a fondo" como hoy se entusiasman ante la justeza de un "upper-cut" o ante un "pase" magistral. Lo único necesario, a mi modo de ver, es contribuir a que la esgrima sea cada vez más un sport accesible al entendimiento popular, y eso se conseguirá menudeando los festivales esgrimísticos y los comentarios consiguientes.

### LA COSECHA DE LAURELES

HACE ocho años, en 1922, comenzó, con motivo de la olimpiada latinoamericana de Río, la cosecha de laureles que nos valió el título de campeones en las tres armas. Dos años después, en París, confirmáramos nuestra clase internacional, llegando a la semifinal el equipo de florete, y clasificándome yo en el quinto puesto del torneo individual, en el que intervinieron los ochenta y seis tiradores aficionados más sobresalientes del mundo entero. Finalmente, en Amsterdam mejoramos aquella clasificación, colocándonos entre diez y siete naciones en el tercer puesto, correspondiéndole a Italia el primero y a Francia el segundo.

Quiere decir que en el concierto esgrimístico mun-

dial ya representa la Argentina una cifra digna de alta estimación.

Agreguemos que la representación de nuestro país era una de las más reducidas, lo que quiere decir que nuestros aficionados tuvieron que realizar en aquella ocasión solemne un trabajo impropio que otros países se aliviaron llevando la representación completa. No obstante, hicimos, a juicio del gran crítico esgrimístico Joseph Renaud, que es una de las autoridades más altas de Francia, una esgrima superior en calidad por su clasicismo a la de la mayoría de nuestros adversarios. Significa lo dicho que regresamos a la Argentina con todos los honores.

### LOS MAESTROS

LA verdad es que por nuestras salas de armas han desfilado los más insignes maestros europeos. Italianos y franceses, desde San Malato padre y Eugenio Pini, hasta Cándido Sassone, y desde Merlin y Lucien Mérignac hasta Noirfalis se hemos tenido el privilegio, porque esta es la palabra, de trabajar casi constantemente bajo las direcciones más expertas y estimuladas por el entusiasmo de los más célebres monitores.

La generación a que pertenezco ha conocido, por ejemplo, la potencialidad y la astucia de un Pini, la corrección y la belleza de un Neddo Nadi y la inteligencia y sutileza de un Sassone. No puede negarse que nuestra capacidad actual ha sido adobada con los más preciosos condimentos de un arte cuyos secretos sólo se rinden a una larga paciencia y a una penetrante abdicación.

Entre estos maestros europeos han predominado, en sensible proporción, desde luego, los italianos, circunstancia que entre otros factores explica la filiación de nuestra escuela. Digo que hacemos en el país una esgrima ante todo efectiva, admitiendo que sea posible trazar un límite tan estricto entre la escuela italiana y la francesa.

Por lo demás, buenos colaboradores de esa dirección europea que dejo mencionada han sido en todo momento los maestros argentinos, y entre ellos algunos

ya destacados en ese plano singular donde el prestigio se corrobora después de un meritorio esfuerzo. No cito nombres propios por el peligro siempre inevitable de caer en omisiones involuntarias. Podría, en cambio, hacerlo sin ese riesgo con los maestros argentinos que son en la actualidad directores de nuestras principales salas de armas, donde en todo caso la obra que ellos realizan

lleva el sello de los colaboradores eficaces que rodean a cada uno. Me refiero al maestro Juan Bay, director de la sala de armas del Jockey, y a Francisco Anganuzzi, que desempeña análogo cargo en la del Gimnasia y Esgrima. Por lo que hace a las otras, los directores suelen ser, como en el Progreso, en el Círculo Italiano, en el Círculo Militar o en el Círculo de Armas, hasta hace poco tiempo, extranjeros, siendo de desear que esa dirección estuviese siempre en manos de un profesional argentino. Un gran maestro como Sassone no necesita de ese estímulo para afianzarse en su condición, y en cambio, los maestros criollos, buenos trabajadores, verían en ello un premio a sus afanes y antigüedad.

### LAS SALAS

EXISTEN en Buenos Aires las mejores salas de armas del mundo. Neddo Nadi no disimulaba en este sentido su admiración por la del Jockey Club, testimonio de singular importancia que confirma el progreso de que venimos hablando. Se trata de una sala que tiene la amplitud y el confort indispensable a un ambiente de esta naturaleza. Le siguen en orden de importancia la del Progreso y la del Círculo Italiano, si bien esta última se beneficia de una opulencia que no ha sido instituida precisamente para el objeto a que se la destina. Sabido es que el Círculo Italiano dedica su sala de armas en los grandes aniversarios para que allí se celebren las fiestas consiguientes. Su amplitud conviene asimismo para los importantes torneos de esgrima.

En cuanto a la del Gimnasia y Esgrima, justo es reconocer que no está a la altura de su brillante tradición. Por el número y la calidad de los aficionados que la frecuentan no menos que por el de los maestros eminentes que han trabajado y trabajarán en ella, es sin duda alguna la primera del país. Pero en este vertiginoso desarrollo del Club sólo ahora es posible pensar en la obra que habrá de llevarse a cabo a plazo breve. Tendrá entonces el Gimnasia y Esgrima la sala de armas que su prestigio reclama y que haría honor a la circunstancia de pertenecer al Club dos de los tres campeones nacionales que tiene la Argentina.

(Continúa en la pág. 54)

# Una niña al frente de setenta profesores de orquesta

El caso prodigioso y único de Winifred Rábiger

Por CARLOS VÁZQUEZ

**L**A melena rubia y los ojos azules de Winifred Rábiger no saben llevar la responsabilidad de su cargo. En su rostro sereno juguetea una sonrisa de criatura; hasta la pone nerviosa el interrogatorio.

Estamos frente a "un caso", con sorpresa, curiosidad y respeto. Hemos oído decir que esta niña dirigirá en la Wagneriana una orquesta sinfónica de setenta profesores del Teatro Colón; por eso nos resulta interesante hasta el detalle más escondido de su vida íntima de muchachita mundana.

Es fácil a la confidencia, es de una ingenua espontaneidad.

La dejamos hablar para el lector, le damos un tiempo largo para hurgar recuerdos. Como los grandes genios, ella también tiene una vida de privaciones, de miserias y de dolor.

— Nací — nos dice — en Corbeil (Seine et Oise) a una hora escasa de París, en junio de 1907, de padre alemán y madre inglesa. Mi madre era pudiente, pero mi hogar, cuando yo tenía apenas cuatro años de edad, se convirtió en un suplicio de todos los días. La guerra puede decirse que a nosotros nos libertó de un yugo, porque mi padre tuvo que incorporarse al ejército alemán. Entonces, Francia, desconociéndome como su hija, me envió al campo de concentración. Igual suerte corrieron mi madre, mi hermano y mi hermanita menor. Desde muy chica, mi carácter reconcentrado y silencioso, mi alejamiento de los juegos propios de mi edad, me valieron entre las relaciones el apodo de "salvaje". Sólo era amiga de las chicas que tenían pianitos de juguete. No es que sintiera una vocación de niña prodigio, pero llevaba adentro algo que no puedo contarle ni definirle; una inclinación grande por todo lo que fuera música.

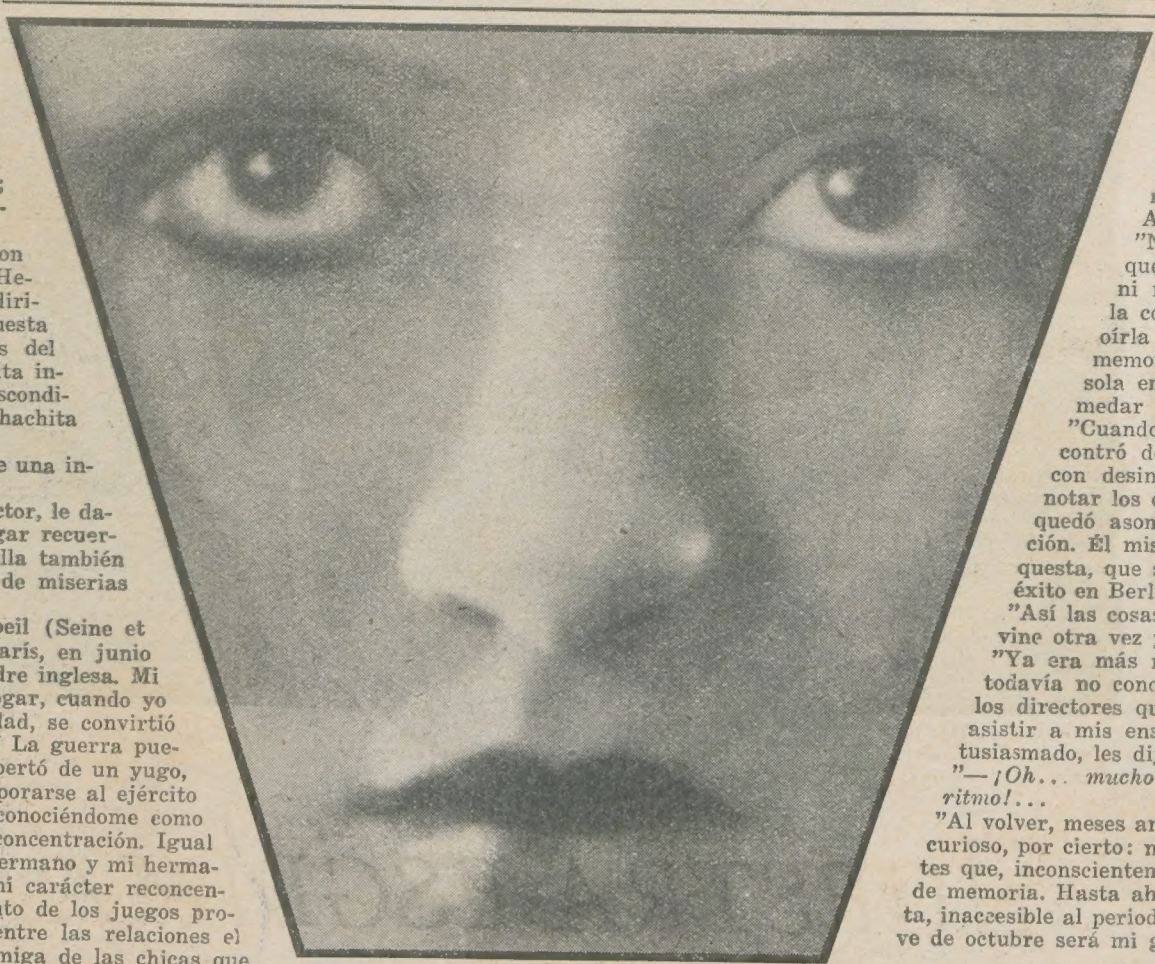
"Cualquier trozo de concierto me sugería posiciones de danza, y la ambición de llegar a ser bailarina clásica, acicateaba cada vez más mi deseo.

"A los diez años pude tener profesor de baile, pero sólo me alcanzó el dinero para pagarlo durante un mes y medio. En estas circunstancias llegó la guerra, y con ella la desesperación de nuestra pobreza. No quiero acordarme de aquellos tiempos.

"Al terminar, sin relaciones, sin conocimientos de ninguna clase, con sólo catorce años y diez francos en el bolsillo, me fui a París, en donde me alojé, para esperar no sé qué; me indicaron Montparnasse y el Barrio Latino, con algunas direcciones de pintores japoneses. Así llegué, poco a poco, hasta el taller de Fuyita, y así pude traerme a mi familia a París. Ya más conocida y sin abandonar nunca mis deseos de ser bailarina clásica. Para pagar esos estudios, hasta serví de maniquí de modelos de revistas a madame Rasimi, que me asignó un sueldo de cuatrocientos cincuenta francos. Así pude cumplir mis deseos, y debuté en Burdeos, y luego en la Opera, de Niza, durante la temporada lírica. Pude realizar, después, un viaje a Buenos Aires, y llegué en la época en que Kleiber dirigía un ciclo de música de Beethoven. Fui a verlo y puedo decirle que, en aquella noche memorable del Colón, tomó rumbo distinto mi vida y se encauzó por el sendero que creo que he de recorrer en el porvenir. No olvidaré jamás la tercera sinfonía. Oírlo, ver esa batuta magistral de Kleiber, fué mi perdición. ¿Qué sentí? Algo indefinido, pero que me quitó el sueño, me afiebró, no lo sé yo misma.

Al decirlo, Winifred se transfigura, se enrojece, comunica su temperamento enorme. Se nos antoja que en el aire hay una musicalidad de tercera sinfonía.

— Comunicué mi proyecto de llegar a dirigir una orquesta, y la gente me



Winifred Rábiger que, siendo todavía una niña, pasó de modelo de pintores y bailarina clásica, a directora de orquesta. En su mirada serena se trasluce esa penetración honda en que radica la aptitud genial para la más subjetiva de las artes líricas: la música.

*Como el arte que ennoblece la vida. Admiró al poeta al músico, al pintor, al escultor, artesanos todos de la belleza.*

*Mi pasión es la música*

*Setiembre '30 Winifred Rábiger*

Un autógrafo para "El Hogar" de Winifred Rábiger.

de catorce a diez y siete, y después de veintinueve a veinticuatro. Hay momentos en que el tiempo me falta, asimismo.

Al través de toda la conversación hemos descubierto un marcado apasionamiento por Beethoven.

Se lo hacemos notar y es increíble la transformación de su semblante.

No encuentra palabras adecuadas para calificarlo; parece que al conjuro de su nombre, le rebosara a flor de piel el temperamento maravilloso. En escala descendente, opta por Bach, Chopín, Mendelssohn, Listz...

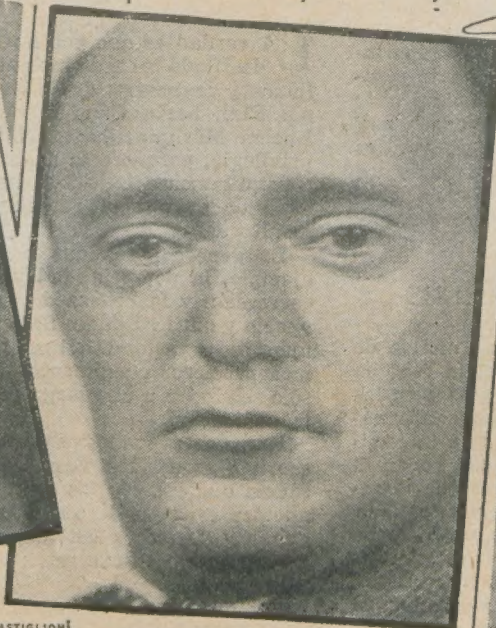
— ¿Los modernos?

— ¡Oh, no!... Me parecen productos de un momento. Stravinsky, por ejemplo, ya está pasando en París y en to-

(Continúa en la pág. 26)



Winifred Rábiger



Erich Kleiber

FOTOS BIXIO Y CASTIGLIONI

## Las maravillosas andanzas de Critilo

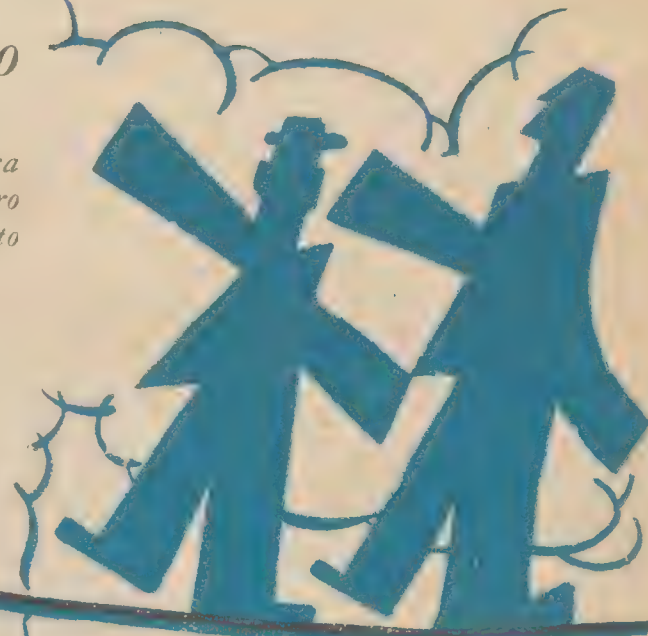
CAPITULO V

En cuyo transcurso se relata la verídica aventura de unos gigantes que nuestro Critilo confundiera con molinos de viento

Por

EDUARDO GONZALEZ LANUZA

Ilustraciones de Lino Palacio



OHINO y cariacontecido me encontraba tras de tantas y tan variadas desventuras, reflexionando y sin comprender todavía en todo su alcance las valiosas enseñanzas adquiridas en el país de los folklores acerca de la propiedad, y a ello atribuyo mi especialísima perplejidad parecida al ensueño, que no me dejaba dilucidar de una manera precisa cuáles de mis encontradas sensaciones provenían de la realidad circundante, y cuáles otras eran las producidas por mi alterada imaginación.

Encontrarse en semejante estado de semisonambulismo, es siempre caso de suma gravedad, porque se puede caer en estos dos males tremendos: la imbecilidad, que es el menor, o la inclinación por los estudios metafísicos, que es, sin duda, el más peligroso.

Siendo como soy hombre temperado, quería huir de ambos excesos, y así fué cómo, dominando el tumulto de mis sublevadas representaciones, traté de realizar con ellas una reorganización tan completa como la que necesitaría el partido radical.

Bien pronto debía poner a prueba mi presencia de ánimo y los resultados de mis esfuerzos reorganizadores, al encontrarme frente a frente con dos tremendos gigantes.

Dos gigantes, sí señores, una yunta de tamaños gigantes, a cuyo lado nuestro Cámpolo y el itálico Primo Carnera hubieran parecido más esmirriados que dos jockeys después de un baño turco.

Apenas los vi, sospeché que la imaginación quería hacerme víctima de una pesada jugareta. Pero yo, poniéndome en guardia, le dije sonriendo con profundo escepticismo:

—¿Gigantitos a mí?

Afortunadamente no me faltan unos adarmes de instrucción clásica, y por eso inmediatamente pensé en la célebre equivocación de mi estimado colega el famoso viajero señor de Quijada o Quesada (no Josué) en parecidas si no idénticas circunstancias.

Así fué que sin abandonar mi mundana sonrisa de descreimiento que me hubiera envidiado el mismo Fradique Mendes, murmuré:

—¿Gigantes? Sí, no están del todo mal imitados, pero huelen desde mil leguas a molinos de viento. No seré yo quien se lance contra ellos, ni aunque me aspen, ni siquiera me les arrimaré en procura de explicaciones. Molinos son y molinos quedarán siendo.

Pero lo grave del caso era que cuanto más me repetía las palabras que dejo apuntadas, y cuanto más trataba de llevar a mi ánimo la certidumbre de que estaba siendo víctima de una alucinación, con mayor precisión se destacaban sus siluetas, y menos legítima parecía la duda acerca de su realidad de gigantes.

Para tranquilidad completa de mi espíritu, yo buscaba en la pala del supuesto timón la consabida leyenda de "Guanaco" o el inevitable "Juan y José" que me acabaran de convencer de su "molinidad".

Debí pensar esto en voz alta, porque sentí otra que me contestaba...

¡Qué vozarrón, señores! Hueco, campanudo, y grave que me corrigió severo:

—¿Molinidad habéis dicho? Argentinidad queréis decir, incauto viajero.

¿Era posible seguir dudando después de aquello?

¿Un molino que habla, tendrá derecho a seguir llamándose molino? A lo sumo podrá llamarse Molinari.

Tenía, pues, que rendirme a la evidencia, puesto que hablaba, es decir era un verdadero alto-parlante. Sacando mis gemelos de turista impenitente, me puse a observarlo con detención.

Su gesto era grave, lo que indicaba que su dueño, por lógica gramatical, no tenía nada de agudo.

El entrecejo fruncido como el de un Zeus Tonante, pero un Zeus traducido al quichua. El color achocolatado de su rostro, indicaba claramente su condición de eurindio con carta de ciudadanía.

Una cosa lucía en su solapa. No acerté a distinguir claramente por la distancia, si se trataba de una condecoración, si de un

blason de plata o simplemente de un floripondio. Hablaba un idioma extraño, en él había la ticsura de los académicos en capilla y la superabundancia de los trópicos. Citó a una tal Perséfone, habló de lises y de arquetipos, y para acabar de desorientarme del todo, lanzó de pronto este grito extraordinario:

—¡Elelín! ¡Elelín!

Yo, entre mí, pensaba que la altura de talla no siempre es un preservativo eficaz contra el delirio, y que desde luego le hace más peligroso. De pronto, sacó de uno de sus bolsillos un precioso estuche, y abriéndolo con los mayores cuidados se dignó mostrármelo.

Era una colección de las más modestas lapiceras.

—Todas ellas son rigurosamente históricas por haber tenido la dicha de pertenecer a un gran escritor que las usó como vehículo de su genio. Con esta — y me mostraba la más deteriorada — ese portento firmó los recibos de su casero, con esta otra, las cuentas del sastre.

—¿Y quién es ese gran escritor cuyas son esas reliquias? — indagué.

Y él, mirando de soslayo y como con tirria al otro ex molino, me repuso:

—¿De quién van a ser sino del único gran escritor que viera coronada su sien de laureles y a sus plantas rendido el Colón, en una magna apoteosis como las que ya no se ven ni en Managua? Temiendo haber incurrido en grave falta y poder desencadenar por ello su cólera que presentía tremenda por la impertinencia de mi pregunta, me alejé de él a buen paso, y por cierto que según me iba distanciando, me pareció, no sé si sería por efectos de la perspectiva, pero el hecho es que me pareció que aquel gigante no lo era tanto, y hasta que su talla no sobrepasaba en nada de la normal, y que lo desmedido de sus proporciones era un simple error de óptica, una verdadera ilusión visual provocada por el hecho de hallarse aquel señor empingorotado sobre un abrupto montón de hojarasca, la que al parecer formaba algo así como una ilusoria y fantasmal historia de una hipotética literatura para conseguir la cual, nuestro gigantito había procedido a la manera de aquel filantrópico y ripioso señor de Robres, es decir, se había tomado la caritativa molestia de hacer primero los literatos...

Bastante desilusionado me acerqué al segundo gigante, al que en un principio más me había convencido de su carácter de molino de viento, y ello no sin grandes motivos por lo desahogado de sus movimientos y lo descompuesto de sus ademanes.

Cuando me le acerqué, blandía un tremendo sable y se entretenía ensayando tajos y mandobles en todas direcciones con tanta furia y entusiasmo como si estuviese acuchillando a invisibles enemigos.

Apenas me vió interrumpió su ejercicio, y apoyándose los puños en las caderas me interrogó con marcado acento jónico:

—¿La rima o la vida! — Y luego, con un gesto que no dejaba lugar a dudas acerca de cuál era la contestación conveniente, añadió: —¿Qué opina usted de los versos blancos?

—¿Los versos blancos? Algo destenidos... Si al menos fueran blancos y celestes, tendrían cierto contenido patriótico, pero así, blancos del todo, son una especie de cobardía estética, una especie de versos de parlamento.

—Veo que es usted de los míos — me contestó conmovido. — Yo todos los domingos me desayuno comiéndome crudos a dos o tres de esos pigmeos ridículos de los de la Selva Automática.

Luego, con gran volubilidad, me propuso:

—Hablando de otra cosa: ¿no le parece que la palabra *Chitrulo* viene del árabe?

—¡Ya lo creo! Así debe de ser nomás. Como que yo mismo se la he oído pronunciar a más de un mercader de los de "tudo a vinte".

El gigante pareció regocijarse con mi valioso aporte filológico. Al menos con un amable gesto de hospitalidad, me invitó a participar de su comida, que muy cerca de allí se estaba preparando.

Me acerqué a la cocina, que era

(Continúa en la pág. 22)



LINO PALACIO



LA SEMANA MUSICAL  
Por BERNARDO IRIBERRÍ  
Sociedad Polifónica Romana

Esta sociedad coral, que dirige monseñor Rafael Casimiro Casimiri, ha puesto en el ambiente una nota artística extraordinariamente original. El conjunto de sesenta voces formado por hombres y niños elegidos y bien disciplinados y la música que cultiva, inspirada en la letra religiosa de las preces que la Iglesia Católica entona al Altísimo, constituyen un aliciente de novedad no explotado entre nosotros hasta el presente y que, triste es decirlo, no ha interesado al público en la medida que era de esperarse.

Las sesenta voces que ha elegido monseñor Casimiri se equilibran admirablemente en un conjunto homogéneo que crea la armonía más perfecta en la versión de las obras de los grandes polifonistas de los siglos XV y XVI.

En los programas preparados han estado representadas las escuelas flamenca, italiana y española. De la primera es Orlando de Lasso la figura de más consideración. La fecundidad de este músico se manifestó en la profusa obra profana y religiosa que produjo estando en mayoría aquella sobre ésta. Es indudable que la influencia que Lasso ejerció sobre las demás escuelas se extendió a la francesa, a la inglesa y a la misma italiana, cuyo representante más considerable fué Palestrina, astro brillante que irradió su luz potente a los demás compositores de la península y cuya obra, la más importante en calidad y en cantidad, ha permitido a monseñor Casimiri poner de manifiesto las excelsas cualidades del conjunto que dirige.

La brillante época del Renacimiento despertó en Italia la afición por la música, al punto de que tanto la gente modesta como la de alcurnia sintió la necesidad de estudiarla. De ahí la aparición de un Luigi Rossi, que Saint-Evremond llama "El primer hombre del Universo en su arte" y de Claudio Monteverdi, el discípulo de Cipriano de Rode. La apertura del Concilio de Trento, en 1545, y el nombramiento de Palestrina para el puesto de maestro de capilla de Santa Julia anuncia la reacción religiosa que tantas obras importantes proporcionó al arte católico. El autor de la célebre "Misa del papa Marcelo", cuyo "Credo", tantas veces ha debido repetir monseñor Casimiri, por ser, con algunas obras del español Victoria, lo que más ha impresionado a nuestro público, es el que con su trama contrapuntística y con la inspiración más noble habla a los sentidos con la elegancia que el artista religioso, quizá menos emotivo que pulido, puso en sus numerosas obras.



Rafael Casimiro Casimiri

Tomás L. de Victoria es en la escuela española la principal figura, por más que en ella existan otros músicos de la calidad de un Francisco Guerrero, un Cristóbal de Morales, un Antonio de Cabezón y otros muchos. La obra de los españoles es, en general, la más sobria, la más inflamada en la contemplación de las cosas divinas. Victoria, como Santa Teresa de Jesús, es hijo de Avila, tierra de santos, más propicia para la meditación que para los placeres terrenales. El contacto con diversos ambientes extranjeros dió a Victoria un nombre extraordinario, del que gozaron en menor medida sus compatriotas Guerrero, el fundador de los famosos Seises y maestro de capilla de la iglesia de su pueblo y cuyas virtudes han sido cantadas por los biógrafos más escrupulosos y veraces, entre los que se encuentra don Felipe Pedrell, quien dice que "La obra de Guerrero refleja admirablemente la personalidad de su espíritu creyente". Antonio Cabezón, ciego de nacimiento, y Morales, perteneciente, lo mismo que Guerrero, a la escuela andaluza y del que todos los comentaristas hacen grandes elogios, pintándolo generalmente como un hombre austero, fervoroso y melancólico.

Nos ha sido dado escuchar, repetidas veces, algunas de las obras que interpreta este conjunto, así hemos podido familiarizarnos con el "Ave María" de Victoria, página tierna de una elevación mística dentro de una simplicidad expresiva, con la impresionante "Tenebrae Facta sunt", del mismo autor, escrita para voces viriles y con el magnífico "Credo" de Palestrina, del que más arriba hablamos. El público exige siempre la repetición de estos trozos por la maestría con que son traducidos, maestría que llega, en ciertos momentos, a dar la impresión de una absoluta perfección dentro del virtuosismo más depurado.

Ningún aficionado debe dejar de oír este maravilloso conjunto que emprende en estos días una gira por el interior del país. Entendemos que de vuelta de dicha gira y antes de embarcarse para Italia, debe dar una corta serie de audiciones en el mismo escenario, las que, a no dudarlo, han de verse más concurridas.

(Continúa en la pág. 66)

DESDE LA PLATEA  
"Napoleón vuelve" de Walter Hasenclever  
y otros estrenos

Por JOSE MARIA MONNER SANS

Enrique de Rosas — ya lo he dicho alguna vez en EL HOGAR — es un comediante que selecciona atinadamente su repertorio. La temporada que realiza en el teatro San Martín así lo prueba, desde la iniciación con *Veinticuatro horas dictador*, de García Velloso, hasta el estreno de *Napoleón vuelve*. En cada una de las obras que, con buena o regular fortuna, ha llevado a las tablas, se nota el cuidado en la elección, y, como actor, el afán de exigirse a sí mismo el mayor y más vario esfuerzo posible. Si en su calidad de director pudo señalarle la crítica imparcial alguna equivocación — por ejemplo, la de *Llévame en tus alas* de Remón y Mario, — en su condición de artista, justo es recordar que este año, no sólo ha logrado interpretaciones acertadas como la del tirano Rosas en la citada comedia de Velloso, la de *El señor Brotonneau* en la de Flers y Caillavet y la del protagonista de *Adversarios*, drama de Bartolomé Soler, sino que — sin merecer iguales elogios — ha defendido, cuando menos, los personajes que encarnó en *El hombre que sabe besar* de Géraldy y Spitzer, y en *El drama de todos* de Millás Raurell.



Walter Hasenclever

¿Qué otra compañía nacional, fuera de la que Armando Discépolo dirigió a comienzos de este invierno en el teatro Argentino, hallase en condiciones de exhibir un balance equivalente al aquí reseñado?... Con la ventaja para de Rosas, en el parangón aludido, de que suele llenar sus carteleras con más flexible criterio que Discépolo, lo cual redundaba en beneficio del público y, aun, del elenco bajo sus órdenes.

La farsa de Walter Hasenclever es realmente original.

Napoleón, que para muchos argentinos conocedores de París es apenas una figura del Museo Grevin, aparece como tal en el primer cuadro de esta producción escénica. Goza en su sala de la alarmante vecindad de Landru — cuyos hechos se saben al dedillo nuestros informados turistas — y soporta allí la inspección renovada y asidua del cosmopolitismo que suele anclar diariamente a orillas del Sena. Abúrrase de su inacción forzosa el pobre muñeco de cera, y por eso decide recorrer de nuevo las viejas calles de la ciudad. Conversa con Landru al respecto, quien generosamente le facilita la huida. Así comienzan sus andanzas.

Asiste a una conferencia en la Liga de las Naciones y se entera, con sorpresa, del proyecto de confederación internacional que Norteamérica, merced a la gravitación de sus capitales, impone a Europa. Recuerda, entonces, análoga iniciativa suya, de un siglo atrás, la que no consiguió trocar en real pese al poder de sus ejércitos. Durante dicha reunión — donde todos sospechan, por sus palabras, que él es el delegado ruso — habla con Josefina Delmas, estrella cinematográfica. Lo invita ésta a su casa, y Napoleón va a verla ya bien entrada la noche. La rápida relación trucease, de pronto, en amistad amorosa. Al siguiente día, el vencedor en cien batallas duerme profundamente y la actriz lo despierta a los ecos de un disco de la Marsellesa. Cuando, instantes después, el protagonista, en pijama, pasea su rara figura por la alcoba, llega el director del "studio" en que trabaja la Delmas. Viene desesperado. "Está enfermo — dice — quien debe hacer de Bonaparte en la cinta ya preparada." Sólo transcurridos algunos minutos, advierte que tiene ante su vista a un "tipo" que se "asemeja bastante" al gran corso. Lo contrata sin dilaciones.

Al explicársele luego a éste el argumento de la escena que va a tomarse, Napoleón se entera de que debe estrangular a Josefina, pues la esposa, según los historiadores, le ha sido infiel. Inútiles son las protestas de nuestro héroe en asunto que, dentro de su vida privada, tanto le atañe. Obligado, en definitiva, a actuar así, reflexiona que acaso sea necesario morir para averiguar, pasados cien años, la verdad de tamaña desventura... De ahí que, ya "en Napoleón", apriete la garganta de la Delmas hasta dejarla exánime. A raíz de esta especie de venganza póstuma, lo conducen a un manicomio, donde los especialistas comprenden que se trata de un megalómano, pues proclama a todas horas que él es el mismo Napoleón. No bien logra escapar del encierro, retorna al Museo Grevin para ocupar su sitio a la vera del hombre que asesinó a once mujeres, pocas en número, ciertamente, si se compara la cifra con los hombres que Bonaparte mató en sus múltiples campañas gloriosas... Desencantado, por fin, de su reciente correría mundana,

(Continúa en la pág. 26)

MAUPASSANT O EL ESCEPTICISMO  
EN EL AMOR

Por ARTEMIO MORENO

El amor en Maupassant... He aquí un aspecto de esta interesante personalidad que, rezagado en la penumbra, conserva un cierto aire de misterio. Cuando el investigador se decide a explorarlo, a reconstruir en detalle el cuadro de su interior psicológico, se encuentra ante un desconcertante conglomerado de ficción y de realidad. A menudo salen al paso anécdotas cargadas de un significado trascendental, dignas de crédito por la seriedad de su origen. A menudo se inventan otras, dramatizando aun más la memoria del escritor. Falta así el dato incontrovertible que permita discernir el grado de influencia, bienhechora o no, que ha tenido la mujer en su destino.

No es este el caso de Alfredo de Musset o de Anatole France. En Musset el más hondo acento pasional viene del desengaño que hiere su trémula sensibilidad; en Anatole France la página más acendrada y luminosa se ha compuesto bajo la sugestión benéfica de Madame de Caillavet.

Más que en el resto de los mortales, en forma despotica o amable, la mujer ha tenido una intervención incontestable en la suerte de los grandes hombres. Su soberanía condujo a las gradas del cadalso o a las alturas privilegiadas de la gloria. La palabra de miel de Lady Macbeth, oportunamente pronunciada al oído, repitiéndose sin cesar, suscita la ambición y el crimen. Y ya en el centro mismo de los hechos, la majestuosa hermosura de Cleopatra o el arte de agradar de Aspasia han impreso rumbos a las corrientes de la historia de una época. El tiro de Werther casi destruye la existencia de Goethe; en cambio, la ternura sosegada y constante de Juliette Drouet supo curar el corazón ofendido de Victor Hugo, salvando, para admiración del mundo, la ira vindicativa de *Los castigos* o el fresco colosal de *La leyenda de los siglos*.

Maupassant tomó también su parte, a veces de malgrado, en las comedias del amor. No fué un indiferente a las saturnales del placer; frustró quizá sin medida sus inclinaciones ascéticas de campesino moderado, y ante la atracción de la belleza corpórea no supo conservar siquiera esa actitud glacial, calmada y objetiva con que solía aludir al psicologismo de Bourget. El recalcitrante desdén de su temperamento misógino no llegó hasta privarle de la ebriedad afrodisiaca.

En el cenit de sus triunfos literarios alternó las horas de intensa labor con la del goce desenfadado. Su exaltación orgánica encendía esa euforia ficticia, esa ilusión de felicidad que en los parálisis progresivos presagia el desastre final.

Como la vid cuya raíz ha herido la filoxera, la planta humana da en el período preparatorio de la parálisis general, una cosecha extraordinaria; el yo se amplifica antes de disociarse; los horizontes se dilatan; la palabra resuena más alta, más clara, más fácil, hace notar Paul Voivenel. Es el florecimiento posterior de la inteligencia y los sentidos.

Maupassant quiso ser hombre de salón, y, deslumbrado por la quincallería mundana, pagó bien cara su inexperiencia. Al retirarse de la fiesta llevaba a pocos pasos su fantasma. Una sombra... nada más que una sombra había estrangulado su feroz independencia. Desde este momento le siguió una dama enigmática, vestida de gris, de apariciones fugaces, a la que alguien ha señalado como la vampirosa fatal del escritor. "L'ennemie la plus implacable de l'existence de mon maître" o bien "La dame de marbre qui lui fait tant de mal", llega a decir de ella François Tassart, el fiel valet de chambre, que preservó del olvido conmovedoras reminiscencias de Maupassant.

La dama de gris, con su claro instinto de la dicha sensual, ¿es acaso la protagonista de *Notre Cœur*? ¿No posee como ésta el vértigo de la carne, la persuasión del deseo, la sabiduría ardiente de la libido? Con estas armas invencibles destruye la castidad de los mejores propósitos; realiza el mal y se aleja. En un instante ha creado la nostalgia, el agrio desconsuelo. Al retirarse deja esa impresión de vacío que producen las alucinaciones del ensueño erótico.

Figura de niebla o protagonista real de *Notre Cœur*, lo cierto es que la dama de gris ha desempeñado el papel de una diosa funesta. Se repite aquí un episodio, felizmente no irreparable, del amor enervante o letal, cuya epopeya está aún por escribirse... pues que ignoramos a ciencia cierta cuántas veces los Hércules del poder, de la riqueza y de las energías del espíritu, han debido hilar en la rueca de Onfalía los grandes sueños malogrados.

Desde hace treinta y tres años Lucien Descaves mantiene incumplida una promesa que formulara en las columnas del *Echo de Paris*, cuando se comprometió a revelar una escena de áspera violencia presenciada en los amores de Maupassant. El

(Continúa en la pág. 57)

# Los defectos de Basilisa

Un acto de CESAR GONZALEZ RUANO

**G**ABINETE en casa de don Luis Suárez, puesto sin lujo, pero con gusto. El sol entra por los balcones iluminando las paredes de tonos claros y alegres, en una de las cuales se halla colgada la jaula de un canario. Puertas laterales.

Al comenzar la acción don Luis Suárez se halla retrepado en una mecedora, de cara al balcón, y absorbo en la lectura de un diario. A poco entra la criada.

DON LUIS. — (Leyendo.) A las tres y veinte, sinfonía por la orquesta de la estación; a las tres y treinta, conferencia de don Remigio Gómez sobre el tema "Reactivos de sulfuros"; a las tres y cuarenta, cierre de la emisora...

CRIDA. — (Entrando.) ¿Se puede?

DON LUIS. — ¿Qué ocurre, Apolonia?

CRIDA. — Un caballero pregunta por el señor.

DON LUIS. — ¡Un caballero! ¿No ha dicho cómo se llama?

CRIDA. — No, señor; pero me ha dado este cartoncito. (Le da una tarjeta de visita.)

DON LUIS. — (Leyendo.) Gerardo Azcoitia. Arquitecto... ¿Pues no lo conozco!... ¿Estás segura que ha preguntado por mí?...

CRIDA. — ¡Como que me dijo el nombre del señor todo de un tirón!

DON LUIS. — Bueno, pues..., dile que pase. (Vase criada.) Verdaderamente, no sé quién pueda ser. (Leyendo nuevamente.) Gerardo Azcoitia. Arquitecto. ¡Vaya, que no caigo!... Por más que... sí, sí... Seguramente. He oído decir que el casero quería vender la casa, y este arquitecto de seguro que viene...

(Se interrumpe. Por una de las laterales acaba de aparecer la figura elegante y simpática del arquitecto. Gerardo Azcoitia es alto, tienen treinta y dos años, y saluda a don Luis con una reverencia que hace oscilar a las dos rayas impecables de su pantalón. Don Luis se alza de la mecedora y mira no sin cierta inquietud sus zapatillas.)

GERARDO. — ¡Caballero!...

DON LUIS. — A sus órdenes...

GERARDO. — Si no me equivoco, usted es don Luis Suárez.

DON LUIS. — Desde hace cincuenta y tres años, seis meses y veinticuatro días.

GERARDO. — No lo diría nadie; parece usted mucho más joven.

DON LUIS. — ¡Y eso que me encuentra sin afeitarse!... Perdóneme que le reciba así, de cualquier manera...

GERARDO. — Si en este momento tiene que pedir perdón alguien, ese alguien soy yo. (Una pausa durante la cual don Luis Suárez se queda mirando al techo como preguntándose: "¿A qué vendrá aquí este hombre?") El motivo de mi visita... Pero antes permítame que me presente. Yo soy...

DON LUIS. — Gerardo Azcoitia, arquitecto. Eso, al menos, acabo de leer en la tarjeta que me ha entregado la muchacha.

GERARDO. — Es cierto. Pero no es esa la personalidad con que vengo a visitarle a usted, sino con otra tal vez mucho menos complicada.

DON LUIS. — Perdóneme; pero no lo comprendo.

GERARDO. — No tiene nada de extraño. Ha de saber usted que yo soy el actual amo de Basilisa.

DON LUIS. — ¡De Basilisa!... ¿De qué Basilisa?

GERARDO. — De Basilisa, la criada que tuvieron ustedes hasta hace unos veinte días.

DON LUIS. — ¡Acabáramos! Supe por mi mujer que Basilisa tenía ya una nueva casa; pero ignorábamos dónde y a quién prestaba sus servicios.

GERARDO. — Yo — permítame que le cuente cosas que seguramente no le importan — soy sol-

Se prestaron gentilmente para la interpretación gráfica de esta comedia la actriz Rosario Sáenz de Miera y los actores Fernando Vallejo y Juan de Casenave, del teatro Mayo

tero y vivo solo. Hace unos veinte días, coincidiendo con la época en que ustedes despidieron a Basilisa, tuve que prescindir de los servicios de un ama de gobierno que durante diez y seis años ha estado a mis órdenes.

DON LUIS. — ¿Acaso se ha casado?...

GERARDO. — No, señor; nada de eso. Catalina, así se llamaba mi antigua ama, ha podido permitirse el lujo de dejar de servir. Yo soy un hombre de costumbres modernas; comulgo con las sanas ideas que han dado lugar al nacimiento de instituciones tan saludables como el Instituto Nacional de Previsión, y, ya que no puedo proporcionar a los sirvientes que tengo a mi servicio un retiro para poder acabar felizmente sus días, me limito a no tomarles jamás la cuenta de la compra. De este modo, si ellos son ahorrativos, pueden, con lo que me sisan, labrarse en poco tiempo un mediano pasar que les permita ver sin gran intranquilidad el día de mañana.

DON LUIS. — ¡Es una idea admirable!

GERARDO. — ¡Muchas gracias! Pues bien; como le iba diciendo, Catalina abandonó mi servicio; entonces fué cuando Basilisa se presentó a pretender el cargo vacante. Yo la admití en seguida, y si alguna duda hubiera habido en mi mente, a buen seguro que la hubiera disipado el certificado que me presentó, y en el que personas tan honorables como ustedes ase-

guraban haberla tenido durante diez años a su servicio.

DON LUIS. — En efecto.

GERARDO. — ¿Quién duda de una muchacha que durante diez larguísimos años ha permanecido en una misma casa? Nadie; absolutamente nadie. Así, pues, sin inconveniente alguno, como le he dicho, la tomé a mi servicio. (Una pausa.) Ahora bien; mi lealtad me obliga a confesar que me ha engañado. Basilisa no es, ni mucho menos, la criada ideal.

DON LUIS. — Soy el primero en reconocer que tiene muchos defectos.

GERARDO. — Es charlatana como ella sola...

DON LUIS. — Y embustera... ¡Mete cada embuste!

GERARDO. — Cuando se le manda a un recado no vuelve nunca.

DON LUIS. — Y si luego le dice uno que ha tardado, lo insulta.

GERARDO. — ¿Guisar? ¿No sabe guisar!

DON LUIS. — ¿Qué me va usted a decir a mí!... ¡Aún recuerdo la vez que puso sal en la crema, y el día que nos rebozó el pescado con polvos de la cara! Porque esa es otra... ¡Tiene una cabeza!

GERARDO. — ¡Se le olvida todo lo que se le manda!

DON LUIS. — ¿Y su costumbre de estar siempre desprestigiando a los amos delante de la gente? De nosotros fué diciendo que por la noche no tomábamos más que dos platos. Y es como yo estoy a régimen...

GERARDO. — ¡Por Dios! Conmigo no tiene usted que disculparse.

DON LUIS. — Vajilla... ¡Yo no sé la que ha roto! ¡Con decirle que últimamente nos servía el dulce de membrillo en plato sopero!...

GERARDO. — Y como sucia, no digamos.

DON LUIS. — Sí, mejor será que no lo digamos. Si enumerásemos todos sus defectos, no acabaríamos.

GERARDO. — No acabaríamos. Y como mi intención es la de molestar a usted lo menos posible, voy a entrar de lleno en el objeto de mi visita. Ya creo haberle dicho que si tomé a Basilisa a mi servicio fué, en gran parte, debido al informe de ustedes.

DON LUIS. — ¡Y qué quiere que hicieramos nosotros!... Nos limitamos a hacer constar que había estado en casa durante diez años. ¡Qué otra cosa íbamos a decir! Especificar todos sus defectos, aparte de que hubiera sido una tarea larguísima, era condenarla a morirse de hambre. Y, al fin y al cabo, todos los de esta casa le perdonamos lo que nos ha hecho pasar.

GERARDO. — Basilisa ha estado a mi servicio durante doce días. En esos doce días me he quedado sin vajilla, me ha roto todas las camisas que me ha lavado, me ha atrancado la cañería de la piletta, me ha desprestigiado ante los vecinos... Me ha hecho sufrir horrendamente. (Otra pausa, durante la cual Gerardo Azcoitia se oculta la cara con las manos.) Hasta que hoy he pensado...

DON LUIS. — ¡Basta! Ya comprendo lo que ha pensado usted: "Los señores de Suárez tienen la culpa de todo esto. Voy a exigirles una indemnización." ¿Es eso?...

GERARDO. — (Se ríe durante un buen rato; luego dice.) No, señor; no es eso. Lo que se me ha ocurrido es algo más lógico, algo más sencillo, más interesante...

DON LUIS. — Me sorprende usted.

GERARDO. — Lo que yo he pensado ha sido lo siguiente: los señores que han soportado en su casa durante diez años consecutivos a una mujer de las condiciones de Basilisa, tienen que ser unos señores extraordinariamente bondadosos. Tienen que ser unos señores correctísimos, de una paciencia sin lími-

(Continúa en la pág. 24)



Don Luis. — Josefina, te presento a don Gerardo Azcoitia... Ya sabes mi carácter, y cuando no puedo acceder a su petición, es porque me es realmente imposible. Este señor pretende nada menos que venir a vivir con nosotros.

FOTO PADILLA

## Bodas de plata de una feliz iniciativa

*Hace veinticinco años que el Patronato de la Infancia hace su colecta anual por medio de alcancías*

Rosita y Etelvina Herrera. Año 1918.

**H**ACE veinticinco años una distinguida matrona argentina, doña Teodelina Alvear de Lezica, tuvo la feliz idea de descentralizar de la sociedad porteña la costumbre, muy encomiable por cierto, de hacer la caridad a la niñez desvalida únicamente por medio de grandes kermeses y funciones aristocráticas. Esa noble dama comprendió que en tan elevada misión debían colaborar todas las clases sociales y fundó las alcancías que desde entonces han venido, año tras año, contribuyendo a la labor que con tanto acierto desenvuelve el Patronato de la Infancia.

Cumplen, pues, las alcancías de esa institución sus bodas de plata. Y ello es verdaderamente digno de ser recordado en su doble significación social y benéfica.

En 1905, cuando salieron a la calle las primeras alcancías, sólo se tenía una confianza relativa en el éxito. Fueron quinientas las alcancías que se habían hecho y muy pronto se tuvo que reconocer que eran pocas.

Lo cierto es que, terminada la recolección, se comprobó que se habían reunido veinte mil noventa y cinco pesos con noventa y tres centavos. Ese año, la alcancía que reunió mayor cantidad fué la de las niñas Clarita y Mercedes de Anchorena

Cobo, con mil diez pesos. A raíz del primer halagüeño experimento, el entusiasmo creció. Y en años posteriores se fueron lanzando más alcancías a la circulación, consiguiéndose, naturalmente, resultados

Josefina Angella Pagés. Años 1909, 1910, 1915 y 1916.

Dora Alvear. Año 1917.

Albertina Lamarca. Años 1921 a 1929.

mucho mayores. Con decir que en tres ocasiones, en los años 1912, 1919 y 1920, la colecta pasó de los cien mil pesos, daremos una idea más o menos cabal de lo que representan para la niñez desamparada las alcancías del Patronato de la Infancia.

No es posible pasar por alto en estas líneas el papel de las ni-

ñas argentinas que van por las arterias de la ciudad reclamando el óbolo del público para sus hermanitos miserables. Esas niñas, que crecen en medio de la virtud y del puro concepto del amor al prójimo, son las futuras matronas de nuestros salones. Compentémonos de su hermosa actitud y reconozcamos que nuestra sociedad es una de las que más noblemente entienden la democracia.

Durante los veinticinco años que tienen de existencia las alcancías, las niñas que más éxito han logrado son las siguientes:

Año 1905, señoritas Clarita y Mercedes de Anchorena Cobo, pesos 1.010.—; año 1906, señorita María Salomé Lamarca, pesos 1.505.24; año 1907, señorita Susanita Pereda, \$ 814.90; año 1908, señorita María Salomé Lamarca, \$ 1.197.05; año 1909, señorita Josefina A. Pagés, \$ 1.338.25; año 1910, señorita Josefina A. Pagés, \$ 1.178.80; año 1911, señorita Sara Tornquist, pesos 1.712.55; año 1912, señorita María Salomé Lamarca, pesos 3.714.46; año 1913, señor Teófilo Carlos Lacroze, \$ 3.526.60; año 1914, señorita María Salomé Lamarca, \$ 1.841.55; año 1915, señorita Josefina A. Pagés, pesos 2.147.20; año 1916, señorita Josefina A. Pagés, \$ 2.409.70; año 1917, señorita Dora Alvear, \$ 2.001.50; año 1918, señoritas Rosita y Etelvina Herrera Schlieper, pesos 5.054.—; años 1919, señorita Josefina Pirovano, \$ 2.759.95; año 1920, señorita Elena Saguier Santamarina, \$ 3.000.—; año 1921, señorita Albertina Lamarca, pesos 3.291.57; año 1922, señorita Albertina Lamarca, \$ 2.951.—; año 1923, señorita Albertina Lamarca, pesos 3.202.10; año 1924, señorita Albertina Lamarca, \$ 3.310.—; año 1925, señorita Albertina Lamarca, \$ 3.350.20; año 1926, señorita Albertina Lamarca, pesos 3.100.07; año 1927, señorita Albertina Lamarca (un anillo con una perla) y pesos 3.000.—; año 1928, señorita Albertina Lamarca, \$ 2.950.10; año 1929, señorita Albertina Lamarca, pesos 2.850.10

Clarita y Mercedes de Anchorena Cobo. Año 1905.

María Salomé Lamarca. Años 1908, 1912 y 1914.

Josefina Pirovano. Año 1919.

Elena Saguier Santamarina. Año 1920.

Susanita Pereda. Año 1907.

La primera colecta que sobrepasó los cien mil pesos fué la del año 1912. La alcancía empleada fué ésta. Ese año se recolectaron 102.917,05 pesos.

Sara Tornquist. Año 1911.

instituyó las alcancías con fines benéficos.

Y no terminaremos estas líneas sin hacer llegar nuestra palabra de aplauso a doña María Rosa Lezica de Pirovano, hija de doña Teodelina Alvear de Lezica y actual presidenta de la Comisión Auxiliar de Damas del Patronato de la Infancia, y a todas sus compañeras de comisión, a cuya decidida gestión y gran entusiasmo se debe, en buena parte, el que la colecta que se inició el 2 de octubre tuviera el éxito que por todos conceptos merecía.

Como dato curioso, cabe consignar que en las tres ocasiones en que la colecta pasó de los cien mil pesos, la alcancía representaba una ollita.

Este año tiene la forma de una campana de plata.

Otro detalle que debe hacerse resaltar es el que el Patronato de la Infancia es la primera sociedad argentina que



La alcancía del año 1919 fué de este tipo. Ese año se recolectaron 104.080.14 pesos.



La alcancía del año 1920 fué también una ollita, y, como las anteriores, batió un récord, sobrepasando los cien mil pesos. La colecta arrojó 105.340.17.

# Una mujer tonta

(Cuento)

Por

ANA MARIA GARASINO

Ilustraciones de  
Rodolfo Claro

**A**RMIDA Belén, con llevar un nombre bastante sugestivo, daba la impresión de no poseer espiritualmente ninguna hechicería de esas que encandilan a los hombres y los seducen todavía más que un cuerpo grácil y elegante o un rostro bello y perfilado.

La heroína de Tasso, aquella Armida de los jardines tau-maturgos, nada había delegado, al parecer, a esta otra heroína provinciana cuyo don atractivo cristalizábase en las facciones suaves y correctas, sin procurar expandirse en una de esas miradas elocuentes que suelen ser puerto de conquista.

A Armida faltábale muy poco para llamarse bella. Quizá necesitó expresión más picaresca su rostro habitualmente inmutable; un rostro iluminado sin esfuerzo por los ojos grandes y serenos donde solamente los psicólogos hubiesen atesorado un mundo de sabiduría interior, y quizá, también, precisó esa carita la chispa de la carcajada nerviosa o del palabrerío avasallador e inútil; temas de propaganda con que las chicas modernas hacen su cartel vivo y estruendoso.

La Belén sonreía con discreción y hablaba con parquedad; no por adquirimiento, sino porque Dios mandó al mundo con estas pocas aceptadas cualidades y porque nunca trató ella de rehacerlas mediante un autoinjerto espiritual.

Sabía de sobra que por ahí se la llamaba "una mujer tonta", con cierta conmiseración maligna, y era una de sus amigas íntimas quien se encargaba de zarandearle en los oídos estos y otros comentarios que, por supuesto, tenían en ella la principal sede transmisora:

—¿Sabes una cosa, Armida? Fulanito me preguntó si eras una chica enferma... Como casi no hablas y vives siempre metida en tu casa, cree la gente que te has vuelto neurasténica...

Armida podía discutir, protestar. ¿Era pecado, ahora, que una muchacha se encontrase feliz entre las cuatro paredes de su casa? ¿Todo volviase, entonces, trocar las polleras por banderolas, alisando las calles el día entero? ¿Correr tras los hombres para colocarles una escarapela benéfica en el ojal de la solapa los clásicos días de la patria? ¿Correrlos, todavía, para venderles flores, localidades teatrales, números de rifa, o pedirles un óbolo inocente para algún héroe o heroína de empresa fracasada?

¡Vaya, pues! Si había cien mil y una formas de distraer útilmente los días sin necesidad de darse, por ejemplo infeliz, a revolver las tiendas para no comprar luego ni un mísero pliego de alfileres. ¡Si había muchísimos medios de ocupar las horas domésticas dejando principalmente en paz a tanto bolsillo exangüe y escurreido!

Mucho más podía alegar Armida Belén a su reflexivo favor. Sentía una efervescencia de razones preparar la frase arengatoria y vibrante, pero de la garganta no pasaban; y los labios, los ingenuos labios sin "rouge", quedaban nuevamente en silencio.

**S**i alguien, que no fuese su redonda amiga íntima, hubiese observado con inteligencia a Armida frente a un cuadro del Museo de Arte; si alguien la hubiera sorprendido escuchando aquella balada de Chopin donde se presiente el sonar de las esquilas, o leyendo la "Herodías" de Flaubert, habría visto cómo sus ojos se llenaban de un brillo nuevo, casi parlanchín, y cómo su silencio se colmaba de una elocuencia insólita, acentuada en los contornos mismos de su éxtasis.

Fuera de estos arrebatos, que nadie tomaba en cuenta, nuestra gentil protagonista continuaba sosteniendo bien alto su estandarte de muchachita zonga; lo levantaba sin trabajo, desde sus años de colegiala que todavía no estaban muy lejanos y de los cuales reservábase ella un recuerdo entre ingrato y generoso, entre amable y obscuro.

Fué siempre una chiquilina callada, estudiosa, afecta a las compañías humildes. Sentía una especie de aversión socialista por aquellas condiscípulas ricas que miraban a las pobres de reojo, burlándose de sus uniformes ordinarios y de sus zapatos llenos de remiendos.

Entonces, como hoy, el vestido escolar quería imponer en ciertos centros educacionales una ligera orientación comunista.

Obligando a vestir a todas las niñas iguales, preténdese fomentar la virtud de la confraternidad y del acercamiento social; créese implantar así una doctrina fácil de concordia, pero..., desgraciadamente, tanto hoy como



ayer, ha existido la sarga "te-la de cebolla" y la otra sarga, esa por la cual no pasa el frío y que cuesta el cuádruple de aquella. Armida observó esto desde pequeña.

Gozaba con estarse silenciosa y quieta en los recreos, mientras las demás correteaban y chillaban en el patio. Jamás aceptó sino el bizcocho duro, compartido con la amiga humilde; un bizcocho que lijaba la garganta, pero que ella prefirió siempre a los caramelos o a las plantillas de las ricas.

Un inexplicable szbor a orgullo alejábale de estas futuras mujercitas que llevaban la borla de los polvos para acicalarse en medio de la clase, y gustaban cambiar el borde del cuello alto todos los días, para diferenciarse en algo de las otras.

Una tarde se alegró, sin decirlo, porque una de aquellas coquetuelas tuvo

que desprenderse el ceñidísimo cuello de encajes, cediendo a un principio de asfixia.

Toda la clase corrió a socorrerla.

Únicamente Armida permaneció en su pupitre.

Salvóse así de oír la frase despreciativa de la accidentada, quien apartó de su lado a más de una voluntad modesta que acudió en su auxilio.

—¡Salgan de aquí, que me rompen el encaje de Brujas! ¡Ordinarias! ¡Groseras! Armida se acurrucó en su asiento.

Empezó a reflexionar desde entonces con una madurez anormal. Sentíase diferente de las otras chicas. Cualquier cosa dejábala pensando, pensando, como si su niñez se entrase en un abismo...

Si la maestra leía la historia de Santa Genoveva de Brabante, únicamente en sus ojos pudieron sorprenderse lágrimas; unas lágrimas secadas con el dorso de los dedos, que hacían reír a sus compañeras.

—¿Estás llorando? ¡Pero si serás zonga!

Armida agachaba la cabeza. Tal vez ellas tenían razón. Pero, ¿qué iba a hacerle? ¡No podía evitarlo! Preferible era, entonces, que la señorita no leyese aquella parte donde la madre moribunda aconseja al hijo pequeño...

Mas sus condiscípulas no comprendían que se llorase por un motivo así: sin sufrimiento físico, y se mofaban cuando Armida aseguraba que sus lágrimas venían después de "un dolor sin dolor" que ella no podía explicarse.

Enemiga del exhibicionismo, prefería todo lo que la recluyese de la ostentación y la acercase al anónimo.

Amaba como una beata el dibujo y las clases de literatura.

¡Qué emoción tan grande le sacudió el alma cuando, llegando a la cima de los estudios primarios, aprendió a manejar el pincel tentando un motivo de miosotis!

La profesora de pintura observó:

—Usted tiene buenas condiciones para la pintura —dijo luego, revistándole los pomos de colores. —Pero retíreme de aquí este negro de marfil y este odioso azul de Prusia: ¿entiende?

Armida se puso colorada.

Miró con tristeza los pomos expatriados. ¡Tanto sacrificio que le costó reunir los centavitos para aunarlos a su colección de colores!

Pero en fin: la señorita debía de tener razón.

Continuó pintando.

Los "no me olvides" iban apareciendo entre un celeste de tarjeta postal que, sin saber por qué, le disgustaba. Mezcló, entonces, instintivamente, una pintita de carmín al azul de cobalto, agregó verde veronés, puso todavía una pizca de "amarillo de cadmiun" y decidióse a dar forma a una nueva florecilla, maravillándose del resultado.

Cuando la profesora pasó a revisar su trabajo mostróse sorprendida.

—¿Quién le ha enseñado a mezclar así los colores? —preguntó, mirando la confusión de la paleta.

—Nadie, señorita.

—¿Cómo que nadie? ¡Vamos!, deje de hacerse la zoncita...

Armida estuvo a punto de llorar. ¿También así, amando las cosas bellas y diciendo todavía la verdad, se era una muchacha zonga?

Todos los ojos de las compañeras la indagaban con burla.

—Mirála, che: ya está por largar el llanto, la zonga. ¿No te digo que es una boba?

Pero la señorita, después de sonreír con cierta ironía profesional, impuso silencio al aula.

Luego, volviéndose hacia Armida, que acababa de regar con lágrimas su modesto cartoncito de miosotis, agregó:

(Continúa en la pág. 55)



# La página para la casa

## PLANTILLAS ECONOMICAS Y COMODAS



Cuando una alfombra se retira del uso por inservible, hay, sin embargo, en ella algunos trozos que, bien por haber permanecido debajo de muebles, o bien por cualquier otra circunstancia, están todavía casi nuevos.

Estos pedazos de alfombra pueden utilizarse para fabricar unas plantillas muy cómodas, que, además de conservar muy caliente el pie, sirven para que si unas botas están grandes, ponerlas en condiciones de poderse gastar.

Se coge la bota y se pone sobre un trozo de alfombra, y con una navaja que corte bien, se dibuja el contorno de la suela y el tacón.

De este modo se habrá conseguido una plantilla un poco más grande que la necesaria, y ahora no hay más que recortarla ligeramente por todo alrededor para que quede perfectamente a la medida deseada.

## EL MEDICO EN CASA



Laringoscopio casero

### Un laringoscopio casero.

Para examinar la garganta cuando se la supone en mal estado, hay que hacer bajar la lengua al paciente hasta que quede al descubierto el orificio de la laringe. Para bajar la lengua, empléase ordinariamente un aparato compuesto de una hoja de madera (que se quemará después de usarla, porque puede quedar infectada) y de una hoja de vidrio (que también habrá de desinfectarse antes y después, por la misma razón).

y un mango de cuchara grande o pequeña esterilizado. A falta de cuchara se puede emplear el dedo índice, ayudado del dedo medio, cuidando de lavarlos bien antes y después. (Se evitarán las náuseas haciendo respirar fuerte y rápidamente al sujeto operado.)

Cuando no se tenga a mano aquellos utensilios, bastará obligar al paciente a sacar la lengua lo más posible. Sin embargo, este procedimiento suele no dar resultados muy completos y no debe emplearse más que en casos poco comprometidos.

Si lo que se quiere examinar es la garganta de una criatura, hay que oprimirle suavemente las narices: la falta de aire le obliga a abrir la boca para respirar.

Cuando la luz del día es insuficiente, se empleará la artificial, por medio de una vela, una lámpara eléctrica, etc. Procedimiento recomendado para obtener una luminosidad intensa es servirse como reflector de una cuchara, de plata u otro metal, como indica la figura, colocando delante la ampolla eléctrica o una simple bujía.

## EL SOMBRERO

Diversas formas, como siempre, impone la moda al sombrero.

El pequeño casco de satén negro que se creía desahogado, toma verdadero dominio sobre las cabezas jóvenes de las parisenses.

Nunca el sombrero fué más variado que en la actualidad. De manera que harán mal las mujeres al no elegir lo que verdaderamente siente a sus fisonomías. El sombrero de alas, el casco, el simple coifant, que simula un pequeño pañuelo ceñido, la cloche.

## Charlas sobre urbanidad VISITAS DE FELICITACION

\*\*\* Las visitas de cumpleaños no se pagan, pero si ponen en el deber de hacer visitas de la misma especie a las personas de quienes se reciben.

\*\*\* No hagamos visitas de cumpleaños cerca de las horas de comer ni por la noche, sino a personas con quienes tengamos una íntima amistad. A tales horas suele haber en las casas reuniones extraordinarias de invitación, y nos expondríamos a pasar por la pena de encontrarnos en alguna de ellas sin estar convidados, pues, por lo general, sucede que lo están únicamente las personas de mayor confianza.

\*\*\* Respecto de las visitas de felicitación, cuando no tienen día señalado, podemos hacerlas desde aquel en que ocurre o llega la noticia de nuestros amigos, el acontecimiento por el cual hemos de felicitarnos, dentro de un periodo que no exceda de quince días.

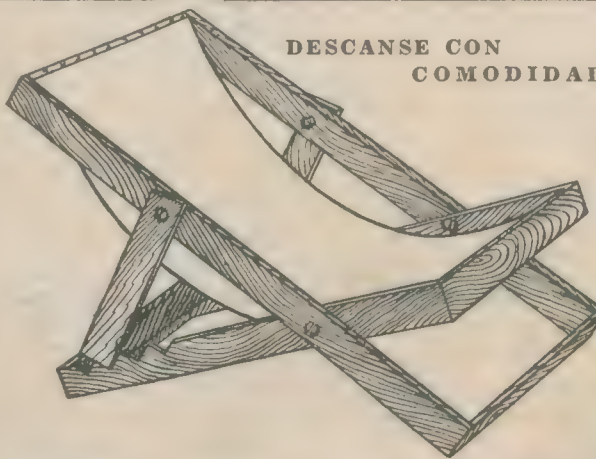


\*\*\* Para que nuestros amigos puedan hacernos visita de felicitación cuando lleguemos de un viaje, es indispensable que les demos noticia de nuestro arribo dirigiéndoles nuestra tarjeta tan luego como estemos ya en disposición de recibir.

Siempre que nuestra ausencia haya sido de corta duración, haremos únicamente esta participación a aquellos que hayan recibido de nosotros visita de despedida y nos la hayan pagado.

MARUJA.

## DESCANSE CON COMODIDAD



Para esto no hay más que construir una silla tijera como la que aquí presento.

Con muy poco ingenio y mucha observación la construirá en seguida y sin dificultad.

Consta, como se ve, de cuatro listones grandes y siete de un tamaño más o menos la tercera parte de los grandes. No hay más que unirlos como lo indica el grabado y poner tornillos en las partes que han de girar.

En dos de los listones grandes se le hacen unas hendiduras para podernos recostar a la altura que nos plazca.

Y lo que resta es sencillísimo: se compra lona de toldo y la unimos con tachuelas, y, si se quiere asegurarla más, se le agrega una varillita, que servirá, también, para adornar nuestra silla tijera.

Y si hacemos el trabajo con esmero y prolijidad, nadie dirá que no es la obra de un carpintero.

## LIMPIEZA DE CORTINAS

Las cortinas se ensucian rápidamente: el polvo y el humo depositan una capa negruzca ligeramente grasa. Extiéndase la tela sobre una mesa y con una miga de pan se frota hasta que quede limpio. De igual modo se procede en los terciopelos y peluches.

## REPARACION DE UNA REGADERA

Aquellos de mis lectores cuya afición a la jardinería les haya llevado a cuidar de las plantas, no ignorarán lo desagradable que resulta el que la criba de la regadera se desestafe por algún lado. El agua en este caso sale no solamente por los agujeros, sino, también, por la grieta, y en lugar de regar las plantas, que es su papel, riega, y con no menos abundancia, los zapatos y la ropa de la persona que riega el jardín.



Se puede, sin embargo, y con gran facilidad, reparar la avería, para lo cual no se necesita más que una barrita de lacre y una bujía o cerilla encendida, utensilios con los cuales se hace un arreglo rápido y seguro.

## SUPERSTICIONES

Una cortina se cae, matrimonio. Romper cristal blanco, matrimonio. Reloj que adelanta, suerte. Reloj que atrasa, retardo en todo. Ruido de oído, se cuentan rápidamente las letras del alfabeto y en la que el ruido cesa, aquélla es la inicial del nombre de la persona que habla de nosotros en ese momento (y mal). Cerco de espuma en la taza de café, dinero. Picar la mano derecha, dinero a recibir; la izquierda, habrá que darlo.

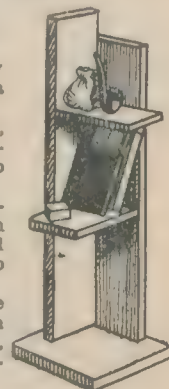
## REPISA DE PIE MODERNA

Más moderna no se puede pedir; no hay más que mirar su línea que es de una sencillez infantil.

Dos listones, uno más largo que otro, una base cuadrada y dos pequeños rectángulos, puesto uno en un sentido y otro en otro, y ya está todo terminado.

La madera será bien lisa, le damos color y cualquier objeto que tenemos en uso, muy a menudo nos vendrá a las mil maravillas colocarlo en un mueblecito que está al alcance de nuestra mano.

Además, tiene la gran ventaja de que podemos ponerlo en cualquier habitación sin que rompa la armonía de la misma, y que es muy manuable y su costo es insignificante.



## LO QUE LA MODA IMPONE A LAS MUJERES

El cabello dividido en una raya al centro o al costado. Completamente liso y sólo enroscadas o dobladas, así afuera, las patillas.

Para la noche, guantes largos de piel, negros, y solamente un vistoso brazalete de cristal tallado. Mucho calzado blanco combinado con negro o azul.

Broches de cristal sobre las carteras de cuero negro.

Trajes impresos, con preferencia blanco y negro, a grandes dibujos.

Para la noche, amplios sombreros de terciopelo negro ligeramente drapeados.

Para la noche, medias de tul muy finas. Boinas para el día, de terciopelo trenzado en dos colores, o en negro o azul.

Los colores de moda: el negro, el azul, el blanco y el marrón.

## ALMUERZO

Canapés.  
Tímbal de macarrones.  
Alcauciles a la Lionesa.  
Carnero guisado, con legumbres.  
Crema helada.  
Fruta.  
Café.

## EL MENU DEL DOMINGO

### ALCAUCILES A LA LIONESA

Se cuecen los alcauciles y se sirven con la siguiente salsa: se pican dos cebollas y diez champignons, se frien en manteca y se les pone salsa española.

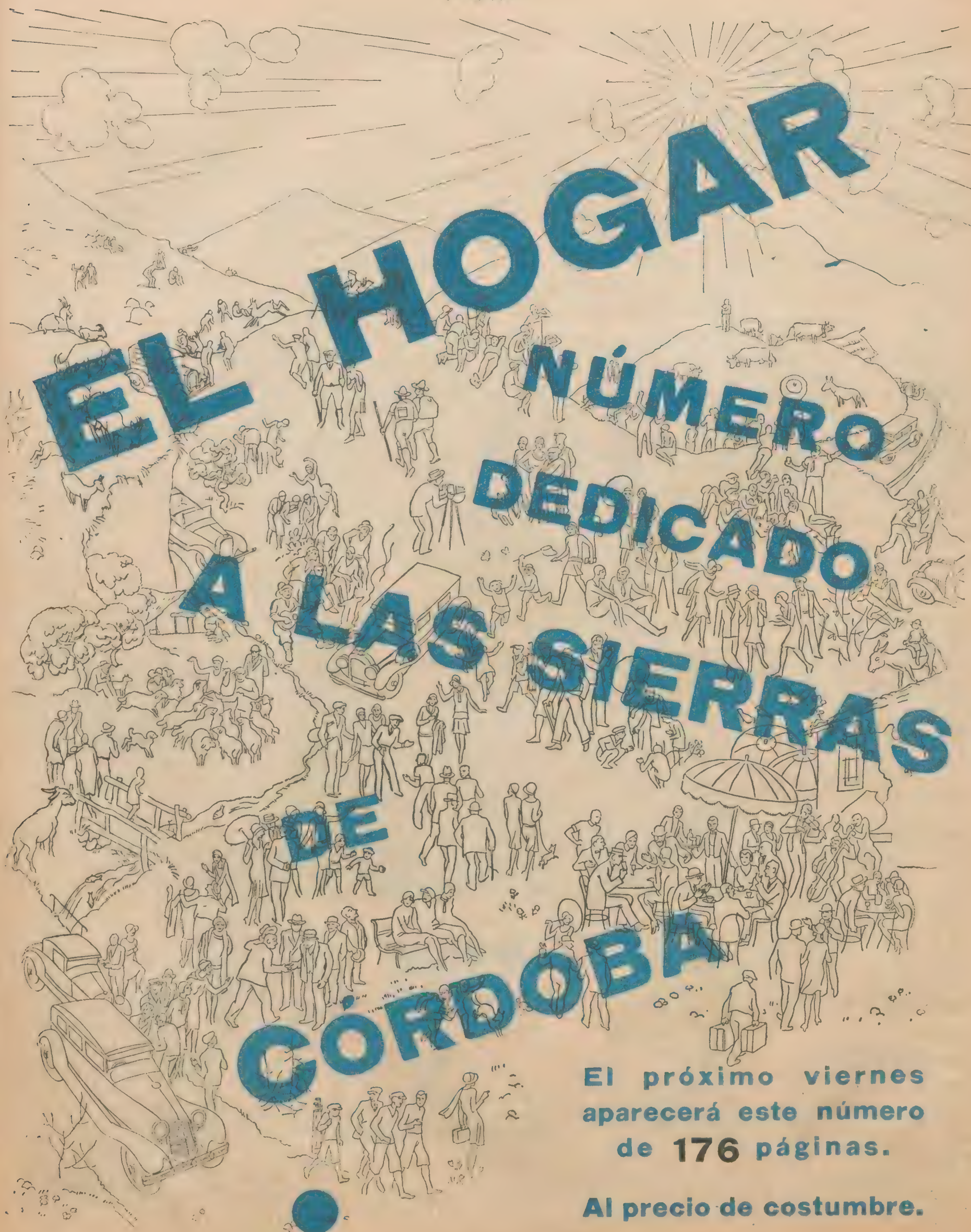


### SOPA DE VERDURAS

El caldo en que se cuecen la coliflor, cardos, salsifios y acelgas es muy bueno para utilizarlo para caldo de sopa, añadiendo, como todas, las pastas, sémola, tapioca, etc.

## CENA

Sopa de verduras.  
Anchoas fritas.  
Emparedados de jamón.  
Pichones asados.  
Flan de fresas.  
Fruta.  
Café.



# EL HOGAR NÚMERO DEDICADO A LAS SIERRAS DE CÓRDOBA

El próximo viernes  
aparecerá este número  
de 176 páginas.

Al precio de costumbre.

# La caricatura en el extranjero



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)  
—¿Por qué compraste todos esos troncos?  
—Porque necesito un poco de aserrín.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)  
El ebrio. — No, señores agentes, ustedes no me pueden engañar. Yo sé que ustedes dos son uno solo.



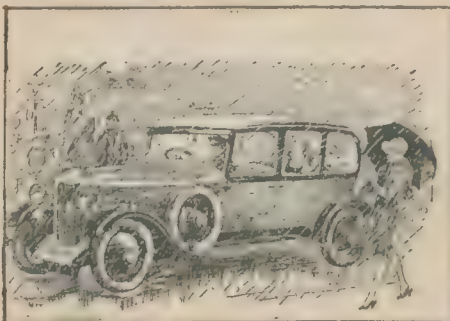
(DE "LE RIRE", PARÍS)  
—Dígame, ¿dónde hacen reparaciones?  
—¿Qué desea usted: un garage o un hospital?



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)  
La niña. — Mamita, ¿por qué no me dejas que te vea la cara sin polvos ni pintura? Me gustaría ver a qué te parecés.



(DE "FANTASIO", PARÍS)  
El empresario. — ¿Consideraría usted una "oferta" de mil pesos semanales?  
La estrella. — Como regalo, sí; pero, si usted quiere hablar de negocios, tendrá que aumentar el presupuesto. Yo no admito propinas.



(DE "FORCH", LONDRES)  
La señora del auto lujoso. — Siempre que llueve salgo a la calle. ¡Me agrada tanto estar bajo la tormental!



(DE "MUCHA", VARSOVIA)  
La estrella de cine. — A usted me parece recordarlo de alguna parte...  
El joven. — Sí; yo he sido su primer marido.



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)  
La joven viuda que contrae enlace por segunda vez.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)  
La esposa. — No respire tan fuerte, Celedonio, que me estás empujando los vidrios.



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)  
—¿Qué tal sigue su marido de su cleptomanía?  
—Bastante mejor. Ya trae algunos objetos de valor.



(DE "LIFE", NUEVA YORK)  
—¡Oh, cuánto lo siento! ¡Pardón!  
—No hay por qué, señor. La culpa ha sido mía.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)  
—¿Y desde cuándo ama usted a mi hija?  
—Desde que la vi por primera vez en un magnífico automóvil!

FUE todo un acontecimiento para la honorable familia del general Mitre y para el mundo juvenil de Buenos Aires el regreso de Bartolito el día 10 de octubre de 1870. Niño aún, cuando apenas contaba diez y nueve años, se había alejado de la ciudad natal buscando nuevos horizontes a su inquieta imaginación, peregrinando por mares y por tierras lejanas, corriendo aventuras sin cuento, satisfaciendo su curiosidad de peregrino impenitente, abrevando en regiones ignotas su sed inextinguible de aventura.

Había acompañado, como secretario, a Sarmiento, cuando éste, después de abandonar el gobierno de San Juan, pasó a ejercer funciones diplomáticas en Chile, en Perú y en Estados Unidos. Burlando la vigilancia casi paternal de su jefe, Bartolito había vivido intensamente esos años de su dorada juventud.

Casi un lustro de íntima convivencia con el autor de *Facundo* lo vincularon a éste en una forma que parecía indestructible. Alguna vez la madre austera y cariñosa, desde la cumbre de su alta posición social, debió dirigirse a la familia del tutor para agradecerle efusivamente "las bondades que han tenido con Bartolito, y les pido perdón por las molestias que pueda haberles causado".

Eran, pues, no obstante la notable diferencia de edades, dos grandes y excelentes amigos, vinculados además por el recuerdo imborrable de Dominguito, el hijo de Sarmiento, que había sido compañero inseparable del hijo mayor del general Mitre.

CUANDO el ministro en Washington hubo de venir a tomar las riendas del gobierno, el secretario quedó debidamente recomendado al

## Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 10 AL 16 DE OCTUBRE DE 1870



Bartolomé Mitre y Vedia, el chispeante cronista, que hace sesenta años regresó a Buenos Aires después de un largo y accidentado peregrinaje por el mundo.

substituto. "Es un joven de quien se puede sacar partido si logra usted establecer cierta autoridad en su ánimo", decía Sarmiento a Manuel R. García. Y Bartolito quedó desde entonces bajo la égida bondadosa de este ilustre diplomático y de su esposa, doña Eduarda Mansilla de García, quienes lo colmaron de atenciones.

Para este tiempo el futuro maestro del periodismo argentino había hecho una rápida incursión al Perú, donde contrajo enlace con la bella limeña, la señorita Agripina Escardó, en cuya compañía volvió a Washington a principios de 1869, asentando su hogar en un pintoresco "cottage" y echando un poco

en el olvido sus obligaciones diplomáticas. La felicidad del joven Mitre y Vedia se vio colmada con el advenimiento de un niño, a quien bautizó con los nombres de Luis Domingo, porque en medio de su satisfacción paternal no podía olvidar al que, según sus propias palabras, fué su maestro y su guía en la época decisiva de su juventud, ni a su compañero Dominguito, cuya memoria le era siempre querida. "Si no fuera usted presidente de la república, nadie sino usted sería padrino de mi hijo", decía a su antiguo jefe, al par que le comunicaba que dicho padrinazgo había recaído en los esposos García.

PERO el tiempo transcurría y Bartolito continuaba cada vez más alejado de sus obligadas tareas. Se le veía en todas partes menos en la legación. Un día, el ministro García, tan pundonoroso, tan delicado en el cumplimiento de su deber, fué informado que el secretario de la legación había pronunciado una fogosa arenga en un mitin con que la colectividad cubana salió en apoyo de la revolución que ardía en la isla contra España.

García sintió que el mundo se abría bajo sus pies. No tuvo más remedio que poner el hecho en conocimiento de su gobierno y procurar el alejamiento de su secretario, para evitar rozamientos inevitables.

Cartas van y cartas vienen, hasta que Sarmiento empezó a predisponerse contra su joven amigo, que tan poco caso hacía de sus enseñanzas. Previno a su padre, el general, de lo que pasaba, y se halló con que éste también estaba mortificado por los devaneos de su primogénito. No hubo, pues, más remedio que llamarlo al orden, y lo hizo el presidente en la forma ruda y fulminante que le era peculiar. Por ahí co-



La plaza de la Recoleta hace sesenta años, cuando se celebraban en ella las fiestas de Nuestra Señora del Pilar.

# GOLPES de AIRE

resfríos, bronquitis, congestiones, reumatismos, son los males que pueden ser curados sin los peligros e inconvenientes de las drogas (que dañan al estómago) de la tintura de iodo, pomadas, linimentos (que ensucian), utilizando la

## Thermosine

LAROCLETTE

Simple hoja de algodón que colocada en el lugar enfermo, produce un intenso calor que descongestiona y desinflama.

No destruye la piel ni ocasiona lesiones ni llagas. Es un remedio soberano, único por su eficacia, limpieza, comodidad y baratura.

La verdadera Thermosine es de color amarillo pálido con rayas rosadas en su superficie.



# FARMACIA FRANCO-INGLESA

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

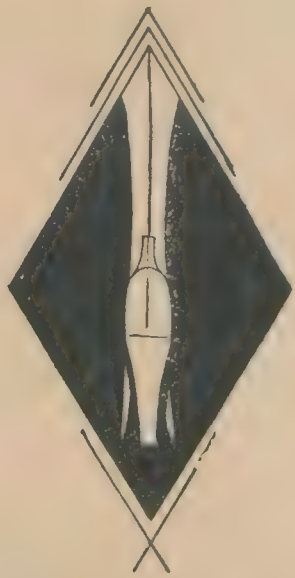
Buenos Aires

## Las Medias Kayser y la Primavera

Coincidiendo con la llegada de la Primavera, ya están en venta en todas las casas del ramo, las más recientes creaciones en colores de las conocidas Medias Kayser de Seda Pura Natural.

Hay Medias Kayser con Talón "Slendo", Talón en Punta ("Slipper-Heel") y el clásico Talón Cuadrado, con o sin cuchilla.

Las Medias Kayser nunca se arrugan y se adhieren perfectamente a las piernas, porque son todas de Seda Pura Natural.



MEDIAS — GUANTES  
ROPA INTERIOR

Representantes Generales: JUAN H. KUBIES & Cía.  
Cangallo 1342/48 — Bs. Aires.

# KAYSER

MEDIAS DE SEDA NATURAL

re impresa la carta en que Sarmiento toma a su antiguo secretario de las orejas y le aplica tan severa reprimenda que las palabras parecen tener filo. Haciendo a un lado sus graves preocupaciones gubernativas, olvidando que aquél a quien se dirige es el hijo mimado del hombre que en esos momentos tiene así como un poderoso adversario, Sarmiento sólo ve en Bartolito al chico que quiere como a un hijo, al joven que como pocos seres en su vida supo despertar la adormecida ternura de su corazón, y le lanza frases terribles como ésta: "¿Me perdonará usted que por su bien le diga algo que le desagrada? Hace usted todo lo posible por hacerse mal, y cuenta para librarse de las consecuencias con recursos que son muy precarios: usted, yo y su padre. Un día se va a encontrar frente a frente con las dificultades de la vida y después de haber agotado la protección de los amigos y ensayado en vano lo que cree sus aptitudes, va a encontrarse con la única realidad — mujer, hijos, deberes, necesidades." "Si García pide su reemplazo por otro de quien tenga mejor idea, usted se encuentra en la calle." "Los hombres que como usted y yo no tenemos títulos de suficiencia, estamos condenados a imponernos a los otros por nuestros propios puños." García, en efecto, había pedido un reemplazante, y además, "un oficial trabajador, de buena letra y porte, porque aquí se juzga de nosotros por la figura, el vestido y lo exterior".

PERO Sarmiento no contaba con que su antiguo secretario era ya un hombre hecho y derecho, y que su violenta carta sería contestada con la energía y la dignidad de quien se siente herido en sus sentimientos más puros. "Sus palabras me hielan el corazón. En vano trato de recordar la intimidad en que hemos vivido; inútil es que recuerde que usted ha sido para mí poco menos que un padre" — escribía Bartolito en una carta dura al par que respetuosa; altiva pero caballeresca. "No deseo recibir de usted ni la sombra de un favor, no he de aceptar de usted nada", insistía el periodista en ciernes, al propio tiempo que enviaba su renuncia del cargo diplomático y rehusaba todo género de ayuda de la legación para emprender de inmediato el viaje a Buenos Aires.

LOS que han conocido a Bartolito en los años fecundos de su producción intelectual, aquellos que conservan de él la visión del humorista, del hombre de mundo, del hidalgo preocupado por las materialidades de la vida, hallarán que estos datos que hoy ofrecemos, de uno de los momentos más pintorescos de su vida, concuerdan en absoluto con aquellas modalidades que tanto lo destacaban entre los hombres de su tiempo.

Comprenderán asimismo que el largo viaje marítimo desde Nueva York a Buenos Aires debió ser suficiente para disipar de su ánimo toda otra idea que no fuera la de abrazar a sus padres y a sus familiares, y así se explica que, desde que puso el pie en el muelle de desembarco, el tiempo le fué poco para corresponder a los abrazos y apretones de manos, a los agasajos que recibía de todos sus allegados.

El joven imberbe que saliera a recorrer el mundo siete años atrás, volvía ahora hecho un hombre, con un rico caudal de experiencia, con su bella esposa y el tierno infante, como

si recién empezara para él la vida. Sus antiguos amigos de la adolescencia actuaban ya en el foro, en la prensa, en las posiciones públicas. Él venía a reclamar también su sitio en la animada actualidad porteña, con la seguridad de que algo podría hacer por la cultura de su país.

Algunos días después de su arribo fué a verlo don Eduardo Costa, el antiguo ministro y amigo invariable de su padre, que a la sazón era director general de escuelas de la provincia.

— Tengo para ti el empleo de oficial mayor en la secretaría del Consejo de Instrucción Pública — le dijo.

— No deseo volver a ser empleado público — contestó.

— Es por poco tiempo. Además, yo debo ausentarme por dos meses a Córdoba, y tú me reemplazarás. Después harás lo que quieras.

Bartolito aceptó en esas condiciones, y por algún tiempo reposó de sus

fatigas en el honroso y delicado cargo que le brindara Eduardo Costa.

LAS relaciones entre Bartolito y Sarmiento quedaron rotas durante mucho tiempo. "Mitre ha llegado y no ha venido a verme", escribía en esos días el presidente al ministro García, poniendo en sus palabras un dejo visible de amargura. De buena gana el viejo gruñón habría ido por la casa de la calle San Martín a dar algunos pescosones al andariego muchacho, por quien sentía una afección sincera; a hablar de sus correrías por el Pacífico, de su inolvidable aventura de Ann-Ahor, de sus amigos yanquis; a saludar a la señora Mitre y Vedia, que él conoció en Lima cuando su secretario lo hiciera objeto de su primera confidencia amorosa; y a alzar con sus manos de labrador al pequeño que llevaba su nombre y que debió ser su ahijado.

Todo ello se lo vedaba la maldita política del momento, que lo distanciaba de Mitre como nunca lo había estado, y se lo vedaba también el decoro de su alto cargo que no debía dejar traslucir sus debilidades sentimentales.

PERMITASENOS recordar aquí que recién quince años después, Bartolito reanudaría su interrumpida vinculación con Sarmiento, escribiendo aquella magnífica "causerie" titulada "El doctor de Michigán", que comenzaba con estas palabras: "Ya que el destino interrumpió nuestras buenas relaciones de otro tiempo — tan buenas como que no existieron jamás entre dos hombres de nuestras respectivas edades y posiciones — quiero hoy hacerlas volver, al menos por lo que a mí respecta, al primitivo estado de cordialidad en que debieron conservarse siempre..."

El corazón de Sarmiento no sería insensible a este llamado, y abriendo los brazos acogería al hijo prodigo que "volvía a pedir el reposo del espíritu, acaso los consejos que desechó". Y parafraseando la leyenda evangélica cuando dice que el padre se vistió de gala, convocó a la familia y a los vecinos, mandó matar la ternera más gorda de sus rebaños, para dar la bienvenida al hijo al volver al seno de la familia, añadía: "Esto es lo que ha hecho mi corazón al recibir su carta; y pasado el intercambio de efusiones, no se hable más de lo pasado."

EL mes de octubre, alborada de la primavera, época en que las calles de la gran aldea de hace sesenta

(Continúa en la pág. 68)



La "calle Larga de la Recoleta", hoy avenida Quintana, por donde hace sesenta años se encauzaba la muchedumbre que asistía a las fiestas del Pilar.

## Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

**OFELIA (Uruguay).**—1º **EL CUTIS GRASO ES PROPENSO A "PUNTOS NEGROS" Y COMEDONES**, dilatando en consecuencia los poros.

Para corregirlo es necesario lavarse con infusiones de hojas de durazno, a la que se agrega un pedazo de bórax.

Quincenalmente tome un baño facial de vapor, y, después, a los comedones pase un algodón con alcohol alcanforado. Termine la operación pasando por el rostro un trozo de hielo.

2º Cualquier médico le hará desaparecer los pequeños quistes de referencia. Basta un simple toque con el termocauterio.

**A. CORDOBESA (Alta Córdoba).**—1º Sirvase leer la respuesta a "Ofelia", donde hallará tratamiento para **POROS ABIERTOS Y COMEDONES**.

2º Es bueno que consulte a su médico, por si ese color amarillo de la tez responde a una alteración hepática.

**NOVIECITA.**—Corte el vello de referencia, con mucho cuidado, usando una tijerita de uñas. De ese modo se hace invisible, no se fortifica y evita el dolor ocasionado por la pinza.

**INDECISA (Valparaíso).**—Nada tiene de difícil **LA APLICACIÓN DEL BARRO RADIOACTIVO** para embellecer el rostro. Viene la tierra en forma de polvo, que se mezcla con agua fría, hasta darle consistencia de crema. Extiéndese en la cara, donde se deja secar perfectamente en forma de careta, y luego se limpia todo con abundante agua fría.



El grabado enseña esta operación, que suele combinarse con masaje para hacer desaparecer las arrugas faciales.

**NOVIECITA AFLIGIDA.**—**LAS ARRUGAS PREMATURAS** ceden con una aplicación nocturna de esta pomada:

De mañana se quita con agua tibia y un algodón, cuidando de no frotar:

Glicerina pura ..... 20 gramos  
Lanolina ..... 15 "  
Ictiola ..... 5 "  
Extracto de ratania... 4 "  
Bálsamo del Perú.... 2 "  
Almidón de arroz en cantidad suficiente para dar consistencia.

**DESCONSOLADA (Adrogué).**—En la respuesta a "Peruanita" **HALLARÁ LA FORMA DE REDUCIR EL SENO.**

**MARIANA (Venado Tuerto).**—**EL AUMENTO DE VOLUMEN EN EL BUSTO** se consigue con alimentos en los cuales abunden farináceas, pastas, manteca, carne gorda, cerea-

les, cremas y dulces. Conviene beber leche o cerveza en la comida.

Exteriormente es bueno aplicar al mismo, esta preparación:

Extracto de galega... 10 gramos  
Lanolina ..... 30 "  
Agua de rosas..... 7 "  
Cerato de galicú..... 15 "

**MARIMILADY.**—1º El único tratamiento inofensivo en el estado en que se halla, **PARA ENGROSAR LAS PANTORRILLAS** consiste en fricciones de aceite tibio.

2º Es preferible que use solamente agua oxigenada para su nena. Con el tiempo, **EL VELLO CAE DEBILITADO, SIN PERJUDICAR LA TEZ.**

**GORDITA DE PERÚ.**—Los baños de reducción a que usted se refiere se dan en algunos institutos y casas de baños medicinales.

**E. A. B. (Almagro).**—1º La mejor **MANERA DE ENNEGRECER LOS LUNARES** consiste en tocarlos con la punta de un lápiz de "toilette" negro, después que se ha dado fin al arreglo del rostro.

2º Todos los productos que **EL HOGAR** anuncia merecen absoluta confianza.

**PERUANITA.**—1º **CONSIGUESE DISMINUIR EL SENO** friccionando, noche y mañana, con:

Vinagre aromático... 4 gramos  
Esencia de menta.... 80 "  
Yoduro de potasio.... 2 "  
Esencia de cedrón.... 15 gotas  
Luego se lava con agua fría y sal de cocina disuelta.

2º **RESPECTO A LAS ARRUGAS DE LAS COMISURAS DE LOS LABIOS**, desaparecen con el uso de "mentonière", que levanta las mejillas y borra dichos surcos. Puede usar por la noche, sobre esas arrugas, la cremita que receto a "Noviecita afligida".

**ENAMORADA DEL MARINO.**—1º Acuda a un especialista de la piel, quien tocará esa prominencia con una aguja de platino y la hará desaparecer totalmente.

2º Una mezcla en partes iguales de aceite de ricino, tintura de quina y ron, **FAVORECE EL DESARROLLO DE CEJAS Y PESTAÑAS.**

**MARY (La Plata).**—He aquí **LA FÓRMULA DE UN ROUGE EN POMADA**, excelente para los labios:

A cien gramos de excelente cold-cream fresco, se agregan cuatro gramos de carmín de primera calidad y se hace la mezcla en un tarro de porcelana, con ayuda de una espátula de hueso o de madera.

Si se añade polvo de talco al carmín, esta pomada no se pone rancia.



## El Champú

*apropiado realza la belleza*

## del Cabello

El lavado ordinario no limpia completamente, y por eso no hace resaltar toda la verdadera belleza, el brillo, el color y la ondulación natural del cabello.

**L**A belleza, el centelleo, el lustre y brillo de su cabello dependen, casi enteramente, del modo como Ud. se lo lava.

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo y la mugre—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

El lavado con jabón corriente no quita enteramente esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, el cabello no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes, porque la cantidad de álcali libre que contienen reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres, que reconocen el valor inapreciable de una cabellera her-

mosa, emplean Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Este producto claro y enteramente exento de grasa no sólo limpia absolutamente el cabello, sino que, siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo. No reseca el cuero cabelludo, ni vuelve el cabello quebradizo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified producen una abundante y rica espuma, que limpiará bien y desprenderá la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

### Nótese la diferencia

**E**L mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, . . . exquisitamente suave y sedoso.

Aun estando húmedo, sentirá Ud. el cabello esponjado y liviano al tocarlo, y tan limpio que rechinará al pasarlo por entre los dedos.

Cuando se lave el cabello, haga la prueba con Aceite de Coco Mulsified para Champú, y verá Ud. qué hermoso le queda.

Mantendrá suave el cuero cabelludo, y el cabello, fino y sedoso, brillante, fresco, ondulado y dócil; con nueva vida y delicado lustre.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.

### Para su protección

Aceites de Coco ordinarios para Champú no son "Mulsified." Pida y asegúrese de que le dan "Mulsified." Preparado exclusivamente por Watkins.



**MULSIFIED** **CHAMPÚ**  
**ACEITE de COCO**



**Cabello abundante y sano**  
como en los días de la juventud,  
lo recobrará Vd. por medio del  
**TRILYSIN,**  
tónico biológico para el cabello.

Hoy día forma parte de la buena educación higiénica el conocimiento de las condiciones vitales del cuerpo, en general, a efectos de obtener y conservar la salud y la belleza del cabello mediante el uso razonable de un tónico para el cabello que ha sido comprobado en sus efectos científicamente. TRILYSIN se vende en las farmacias y droguerías y directamente por los importadores. Llene el cupón y mándelo hoy.



E. H. 1

Señores

Dr. G. Brandt y Cía.  
Paraná 753, Buenos Aires.

Sírvase remitirme gratis su librito sobre Trilysin.

Nombre .....

Calle .....

Localidad .....

P. C. ....



**-Me  
curé  
fumando...**

### EL ASMATICO

aparte del tratamiento que siga, precisa ante todo combatir los penosos síntomas de ahogo que agotan sus fuerzas y le dejan postrado. Precisa un remedio que, además de positivo, sea cómodo; que pueda emplearlo sin descuidar sus ocupaciones. Los

### Cigarrillos Balsámicos del Dr. Andreu

responden a esta necesidad. Proporcionan al enfermo un alivio instantáneo, haciendo abortar el ataque desde un principio. A estos Cigarrillos, famosos desde hace 60 años, millares de enfermos les deben el poder seguir viviendo.

Pueden usarse conjuntamente con los PAPELES AZOADOS del Dr. ANDREU.

Venta en farmacias

# ASMA

## Las maravillosas andanzas de Critilo

(Continuación de la pág. 11)

tremenda y con cierto extraño aspecto de biblioteca. No puedo negar que de algunas cacerolas se desprendían agradables tufillos.

— Este primer plato es un guiso muy substancioso — me dijo — y le voy a ofrecer la receta.

Yo la apunté concienzudamente, y aquí me permito ofrecerle anora a mis lectores aficionados a la gastronomía literaria.

“Se toma un rubendarío y se despluma con cuidado. Se limpia quitándole los galicismos y lo que quede (si algo queda), se abre por la mitad. Se prepara un relleno con medio kilo de jules lafargue, añadiendo como especias una pulgarada de herrera reissig. Se renoga a tuengo lento. Claro está que este fuego debe ser de inspiración. Se añade una pizca de cursilería, y se deja cocer dos horas y media. Se sirva adornándolo con rimas puntiagudas. Tampoco queda mal con salsa de esdrújulos.”

— Pero ahora — anadió, — tengo el paladar algo estragado por estos platos a la francesa, y como fin de comida estoy preparando unas tiras de asado bien sencillas, a la martinfierra. ¿Quiere probarlas?

Intenté con una, y tras de pasar el primer bocado le confesé:

— No son del todo malas, pero me parece que estas tiras son demasiado largas, y para estar bien a la martinfierra les falta bastante sal.

Aquí el gigante montó repentinamente en cólera, y pegando un salto se me vino encima metiéndome los puños por los ojos, mientras me gritaba:

— Lo que pasa ya lo estoy adivinando, y es que usted es un bolchevique vergonzante confabulado con los turcos, el Vaticano, los chinos y los alemanes, y sobornado por esos mamarrachos de la nueva sensibilidad para destruir nuestra maravillosa cultura, la única cultura humana digna de tal nombre: la greco-latina-cordobesa.

Semejante galimatías era mucho más de lo que podía soportar mi pobre mente, ya de por sí tan corta de alcances, y agravada ahora por su inseguridad en aquellos momentos.

Reflexionando en aquellas palabras me asaltaban crueles dudas. ¿Sería que había llegado al limbo de los dadaístas, adonde van las almas de los críticos que mueren en pecado mortal? ¿Acaso habría llegado a la cuarta dimensión del espíritu, en donde viven los poetas de expresión no tradicional?

Lo único cierto era que aquel desahogado gigantón me seguía amenazando, y que dada su tremenda garganta, la voracidad de su apetito y la variedad de sus menús, muy bien pudiera suceder que terminaran mis aventuras entre sus fauces, y como nunca he tenido mayor vocación como “hors d'œuvre” decidí escapar de allí de cualquier forma.

Juntando todas mis fuerzas corrí a campo traviesa, deteniéndome sólo breves segundos para reponer alientos y otear los horizontes hasta tener la seguridad de que nadie me perseguía.



**Su  
Dolor**

en el período y desarreglado, metritis, hemorragias, flujos, etc., deben tomar el

**“Específico Scheid's”**

Frasco: \$ 4.—

En la falta, escasez o atraso del período, tómese

**“Amenorrol”**

Frasco: \$ 4.—

PIDA en toda buena farmacia de estos dos productos el que desee emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. Evitará males mayores. Depósito general: SCHEID & VALLE, C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

En la R. O. del U.: Cía. de Representaciones, calle Paraguay 1393, Montevideo. En esa República se vende en toda farmacia, a \$ 2.20 oro uruguayo el frasco.

Dice el Dr. E. RICCI TELLI, laureado por la Facultad de Medicina: “El médico que suscribe certifica haber obtenido excelentes resultados con el “Específico Scheid's” y “Amenorrol”.

GRATIS: Pida el interesante folleto “Tesoro de la Mujer”, con copias de certificados médicos que constituyen la mejor prueba de su eficacia, en sobre cerrado sin membrete, o personalmente a J. Vale.



C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

## “EDEN HOTEL”

### LA FALDA

(Sierras de Córdoba)

El clima ideal e inmejorable. No es necesario ir al extranjero, teniendo aquí la eterna primavera. Espléndidas canchas de Golf y de Tennis. Plaza de ejercicios físicos para niños, etc.

Tarifas de invierno \$ 10; menores la mitad. No se admiten enfermos contagiosos.

Por pedidos e informes al Escritorio en Ba. Aires, en su nuevo local, Calle Bartolomé Mitre 544, Ofc. 40.  
U. T. 33 - 2159 - Avenida.

## Baño facial “Beauté Violet”, 2.50

Depil. y tintura perm. cejas y pestañas \$ 2.—

Consultas y muestras gratis. Uruguay. 265



## ¡La sequedad de vientre es peligrosa!

Mantenga sus intestinos siempre limpios y evitará trastornos que afectan todo el organismo. Por su acción suave y normalizadora, los médicos prescriben con preferencia a niños y adultos el

### LAXANTE Y DEPURATIVO DE FRUTAJA

LOS NIÑOS LO TOMAN CON AGRADO

Pídalo en las Farmacias

Frasco: Capital \$ 2.80. Interior \$ 3.—

Folleto Gratis - Muestra 30 cts.

# Banquete de los presos civiles de la revolución



El señor Granada, aparece en la presente fotografía en el instante de ser detenido por dos agentes, personificados graciosamente por dos jóvenes que concurren a la comida de los presos políticos con tal indumentaria.



El capitán Keller Sarmiento, uno de los ayudantes militares del general Uriburu, firmando el álbum recordatorio que fue suscripto en la fiesta que reunió a los jóvenes revolucionarios que pasaron el día 6 de septiembre a la sombra del Cuadro 5º en el Departamento de Policía.



Don Daniel Videla Dorna luce aquí el bonete del preso. También él conoció los interiores del Cuadro 5º, en la tarde de la revolución. Había sido gestor del movimiento y por demasiado conocido, cayó en la red policial cuando se dirigía al Campo de Mayo.



Don Enrique Amadeo Artayeta es el que aparece en el centro de la fotografía, entre dos "colegas" que discuten con cierto calor las excelencias del menú. Como puede apreciarse, los revolucionarios ponen tanta vehemencia en discutir el porvenir de la patria como en ponerse de acuerdo sobre el momento de iniciar el ataque a la lista.



El coronel Emilio Kinkelín aparece acompañado de algunos comensales, entre los que figura una "presa" sonriente y optimista, que, sin haber estado en el Cuadro 5º, le ha querido tener el honor de colocarse el bonete de los revolucionarios.

## Nº 4711 Loción Colonia

### Fortifique su cabello

Poderosas influencias dañinas como también grandes esfuerzos mentales perjudican la salud y belleza del cabello, tornándolo opaco, seco y canoso antes de tiempo. Fortifíquelo con el uso continuo de "4711" Loción Colonia; a la vez que lo vuelve a su estado primitivo, le proporciona agradable sensación, frescura incomparable y delicado perfume.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital, m\$N. 3.75



"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin



## Imagínela Grandecita

¡Cómo salta! ¡Cómo ríe! ¡Cómo juega! Su boquita es una rosa. Dos estrellas son sus ojos. No tiene sabañones — ni resfríos — ni tos. Es sana de la cabeza a los pies.

Así será su criatura, si puede criarla dándole de su propio pecho una leche abundante y rica. Y podrá. Para eso toma la deliciosa Malta Bieckert, el más poderoso y agradable de los tónicos.

EXPOSICION  
IBEROAMERICANA  
DE SEVILLA  
Medalla de Oro

Alimento-tónico de las madres—  
Reconstituyente de los débiles—  
Vigorizante de los sanos.



# Malta Bieckert

### Los defectos de Basilisa

(Continuación de la pág. 13)

tes, de una educación esmeradísima, de un carácter encantador...

DON LUIS. — ¡Oh caballero! Mucha gracias.

GERARDO. — Y he llegado a dos conclusiones...

DON LUIS. — ¿La primera?...

GERARDO. — Que ustedes son unos santos.

DON LUIS. — ¿Y la segunda?

GERARDO. — La segunda..., la segunda no ha sido más que una consecuencia de la primera. He pensado sencillamente: ¡qué agradable, qué risueña, qué feliz debe de ser la existencia al lado de los señores de Suárez! Y me he decidido a venir para hacerle a usted una proposición, un ruego, mejor dicho.

DON LUIS. — Usted dirá...

GERARDO. — He venido para suplicarle a usted, para rogarle, para implorarle si es preciso, tenga la bondad de admitirme en su casa en calidad de huésped.

DON LUIS. — ¡Caballero!

GERARDO. — Pagaré lo que me diga, me plegaré a sus menores deseos... ¡Pero tengan la bondad de admitirme a vivir en su compañía!... ¡Se debe ser tan dichoso al lado de ustedes!

DON LUIS. — ¡Supongo que todo esto es una broma!

GERARDO. — ¡Nada de eso! Sé que la casa es muy grande. Yo podría ocupar una alcoba cualquiera; no necesito más. Los trastos que tengo los meteré en un guardamuebles. Yo le aseguro que no seré un huésped molesto. No me levanto tarde, me gustan todas las comidas, no ronco ni al dormir, no salgo por las noches...

DON LUIS. — ¡No sabe usted lo que dice! Eso de lo bien que se debe vivir a nuestro lado no es más que una fantasía. ¡De buena gana me cambiaría por usted!... ¡Vivir solo, sin que le pueda regañar a uno nadie porque viene tarde a comer o porque no se ha restregado suficientemente los zapatos en el limpiabarros!... Bien pronto se arrepentiría usted de este paso.

GERARDO. — No lo crea. Estoy convencido de que si me admite a su lado seré el hombre más dichoso del mundo. ¡Hágalo, aunque no sea más que como una prueba!

DON LUIS. — ¿Cómo prueba?... Crea que me es imposible. A más de los motivos que le he expuesto, tengo otros que me prohíben complacerle.

GERARDO. — ¿Otros?

DON LUIS. — Sí, otros. Ya sabe usted que la gente es muy murmuradora. Yo tengo una hija de diez y nueve años...

GERARDO. — Bonísima y simpatiquísima.

DON LUIS. — ¿Cómo lo sabe?

GERARDO. — Recuerde que uno de los primeros defectos que enumeramos al hablar de Basilisa fué el de su charlatanería.

DON LUIS. — ¡Ya!... Pues bien, usted, que por su edad no es un chiquillo, comprenderá que tengo razón... ¡Y traer a vivir con nosotros, así de buenas a primeras, a un hombre soltero..., francamente!...

(En este instante se abre la puerta del gabinete, y Josefina, la hija de don Luis, aparece por ella.)

JOSEFINA. — ¡Perdón!... No sabía que tuviese visita.

GERARDO. — Señorita..., perdone... Pero yo le ruego que no se marche. Necesito la mediación de usted, la ayuda de usted para que su padre me conceda un favor, un inmenso favor que he venido a pedirle.

JOSEFINA. — Si es por eso...

DON LUIS. — Josefina, te presento a don Gerardo Azcoitia... Ya sabes mi carácter, y cuando no puedo acceder a su petición es porque me es realmente imposible. Este señor pretende nada menos que venirse a vivir con nosotros.

(Continúa en la pág. 64)

## Notas de la semana



En el Club de Flores. El contraalmirante Hermelo y su esposa, con un grupo de damas y caballeros de la institución, en ocasión del banquete celebrando el vigésimo aniversario de la fundación del centro, y que fué ofrecido en honor de los esposos Hermelo, en mérito a su antigua vinculación con el club.



FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILI  
El contraalmirante Hermelo baciendo uso de la palabra en el banquete del Club de Flores para agradecer la demostración ofrecida en honor del distinguido marino, actual jefe de policía de la capital, y su esposa. Acompañante en la cabecera de la mesa las señoras de Hermelo y de Esquivel, y el doctor Horacio Esquivel, presidente del club.



FOTO PADILLA  
Lunch ofrecido por la casa Snarry a los concurrentes al sorteo de una rifa organizada por la misma en obsequio de los compradores de sus productos.

En el teatro Nacional, donde se efectuó el sábado último una función a beneficio del popular dibujante Mario Zavattaro, el empresario y organizador de la fiesta, señor Carcavallo, rematando en dicho acto algunos cuadros del artista.



FOTO PADILLA

## El Hombre Se Muere por la Boca.

### Caída del Cabello Dientes Cariados y Enfermos

Carne Mala, Pescado Ruín, Agua infectada, todo esto acorta la Vida.

Más Aún: Todos Fuman hoy (hasta las Mujeres); muchos comen y beben más de lo necesario y casi nadie mastica bien la comida, como debe.

El Resultado: Todos se vuelven viejos de prisa y se mueren más de prisa aún.

La Mejor Prueba: Todos, hoy día, sufren de Caída del Cabello; casi nadie tiene los Dientes Perfectos y Sanos; está aumentando, cada vez más, el enorme número de personas que sufren de Nerviosidad, Tonteras, Agotamiento, Desgano, Dolor de Cabeza, Aburrimiento de la Vida, Flojedad General, Dolencias de la Sangre, del Corazón, de los Riñones y muchas otras Enfermedades Peligrosas!

Esto es ya un Comienzo de Muerte!

Lo Malo y Más Grave de todo esto es que nadie sabe cuándo está empezando a quedar enfermo.

Cuando llama al Médico, casi siempre ya es tarde.

Para evitar tantos Peligros, tenga siempre el más grande cuidado con el Estómago, intestinos e Hígado.

No use nunca remedios Fuertes y Violentos, ni tampoco Purgantes, Aguas Purgantes, Aceites Purgantes, Pastillas o Píldoras Purgantes, que hacen Gran Daño a todo el Cuerpo.

Trate su Salud con todo cuidado y siempre con mucho cariño.

Use solamente Remedio Blando y Suave, que cure poco a poco, pero de manera segura, el Estómago, dé Fuerza a los intestinos y haga bien al Hígado.

Solamente así, tendrá salud.

Nada de impacencias.

Quien sufrió del Estómago y los intestinos, durante muchos años, quien tuvo Estreñimiento y Sequedad de Vientre, años seguidos, no podrá curarse en pocos días, con pocos frascos de remedio.

Use **Ventre-Livre**, Remedio Blando y Suave, tan conocido y de Enormes Ventas en los más adelantados países del Mundo, para el Tratamiento de las Enfermedades del Estómago, intestinos e Hígado.

No sufra más! Use **Ventre-Livre**.

Empiece hoy mismo a usar **Ventre-Livre**



FOTO M. GONZÁLEZ ARRILI

Grupo de médicos que, egresados de la facultad hace diez y nueve años, se reunieron el sábado de la semana pasada en el Hotel Castelar para celebrar un banquete de camaradería, que resultó una entusiasta fiesta amistosa.

soporta otra vez la inspección renovada y asidua del cosmopolitismo que suele anclar diariamente a orillas del Sena.

Obra original, fina expresión de una fantasía muy cultivada. Si interesa la habilidad con que la imaginación del autor ha sabido enfocar el asunto, es indudable también que el auditorio entendido sigue luego curiosamente el desarrollo de los diversos episodios — distribuidos en siete cuadros — y se entretiene, además, con el intencionadísimo diálogo de muchos de sus pasajes.

El propósito satírico que guía la pluma de Hasenclever percíbese desde el comienzo. El coloquio inicial entre Napoleón y Landru y la sesión en la Liga de las Naciones son un modelo de retozona ironía. Por otra parte, ha utilizado con experta soltura, en la escena cinematográfica del tercer acto, varios recursos teatrales de seguro efecto.

Argumento novedoso, técnica adecuada y lenguaje expresivo son, pues, las cualidades más visibles de esta amena farsa.

Excelente la labor de de Rosas. Presta a su sobria y exacta caracterización, un aire de alucinado que se acuerda, de modo admirable, a la índole de *Napoleón vuelve*. Lo único que desagrada es su peculiar prosodia, de acento, a veces, un tanto exagerado.

La señora Matilde Rivera conveniría que no recitase en falsete algunos parlamentos. Buena la máscara de Luis Arellano en el papel del diplomático Beta. Los demás, discretos.

#### LA MAZORQUERA DE MONSERRAT

INSPIRÁNDOSE en la novela de Héctor Pedro Blomberg, el señor Carlos Schaeffer Gallo ha escrito una "pieza

## Desde la platea

(Continuación de la pág. 12)

dros tercero y cuarto—este último en el cuartel de Cuitiño—son de brillante colorido, el quinto, que cierra la obra, no alcanza la necesaria fuerza emotiva. Ello no obstante, *La mazorquera de Monserrat* constituye una animada evocación del ambiente de Buenos Aires durante la tiranía rosista.

La dirección del Cómico que, en lo que va del año sólo ha ofrecido otras dos producciones de algún relieve artístico — *Que la agarre quien la quiera* de Pico y González Pacheco y *La risa de Chaplin* de Bourel y Parola, — interpretó con cariñosa complacencia ésta de Schaeffer Gallo. Muy bien Iris Marga en el papel de protagonista, eficazísimo Eloy Alvarez en la silueta del lego, correcto Alippi y — dentro de su acostumbrada exageración histriónica — bastante gracioso el señor Otal.

#### LA PULPERA DE SANTA LUCIA

TAMBIÉN de Blomberg, y en colaboración con el señor Viale Paz, son estas "escenas populares" del Buenos Aires de 1840. *La pulpera de Santa Lucía* ha de destacarse en el Apolo, pues en las tablas de dicho escenario se perpetran, por lo común, los mayores desatinos escénicos.

La obra aludida ha sido ideada con los procedimientos hoy más en boga, desde las situaciones hasta los tipos, pero se ennoblecen gracias a sus versos agradables, aunque excesivamente literarios en ciertos pasajes. Deploable la nota final por el resobado convencionalismo con que se ha concebido.

De los actores — la mayoría de una flojedad evidente — merecen recordarse, en partes secundarias, la señorita Nelly Cossa y los señores Alberto Bello y Marcos Caplán.

de época", bien compuesta y amablemente desarrollada. Si los cua-

## BESTIARIO

(SUGESTIONES DEL ZOOLOGICO)

Por PEDRO HERREROS

#### CACATÚA, bandera española

*Cacatúa dorada y colorada desde el final del pico hasta la cola. Es cierto que te cubren los colores de la insignia española, pero no estás manchada por la ambición de los conquistadores. Por eso yo protesto por el segundo nombre que te han*

*[puesto, pues no eres más que un bicho, un po-sin más finalidad [bre ser; que mostrarnos tu pobre habilidad de subir y bajar por el alambre... Y morirás de hambre el día que se olviden de darte de comer.*

#### TIGRE

— ¡Qué pobre, ¿no mamá?, siempre [enjaulado!  
— ¡Qué lástima de piel para un tapado!

#### MARTÍN PESCADOR

*Si no te veo pescar, ni sé de tu martinado, yo no puedo adivinar el porqué te han bautizado, extraño pájaro, así.*

*Por favor, sé tú mi revelador, Martín Pescador, y dí lo que hay de Martín en ti y lo que hay de pescador.*

#### AVUTARDA

*Sin ver aún la avutarda de niño me parecía que sería un extraño animalote.*

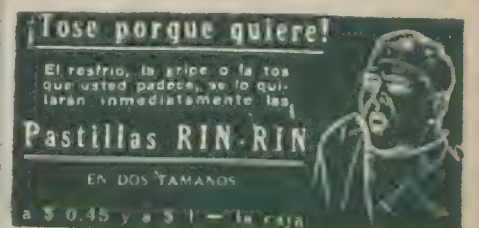
*Hoy veo que el "otis tarda" es un nandú con bigote.*

## A los que sufren del estómago

Vamos a darles para alivio de sus males una valiosa receta, de resultado seguro. Basta tomar después de cada comida  $\frac{1}{2}$  cucharadita de Bicarbonato cálico disuelto en un poco de agua para hacer cesar al instante toda molestia o dolor y obtener la digestión normal.

El bicarbonato cálico es un producto científico, recomendado por los señores médicos y que obra eliminando el exceso de acidez, al par que estimula las secreciones naturales indispensables a la digestión.

Todos los que sufren de molestias gástricas pidan el folleto ilustrado gratis a los señores Laich y Rey, Belgrano N° 2544, Buenos Aires.



## El purgante moderno

Está bien probado que los purgantes comunes a base de sales, tisanas, aguas amargas, etc., causan una gran irritación intestinal y acentúan el estreñimiento. Particularmente los médicos los prohíben para niños, ancianos y personas delicadas, aconsejando en cambio las frutas o compotas y especialmente la Cirulaxia (Ciruela láxea), que es un riquísimo jarabe de frutas de acción suave y natural.

La Cirulaxia constituye el purgante y laxante ideal para los niños, señoras, etc., porque tratándose de una selección de frutas, no irrita ni produce hábito.



## Ninguna Revista

de su precio  
ofrece un material  
más selecto que

Mundo Argentino

# ANTEOJOS

Verifique  
nuestros precios  
REBAJADOS  
Como siempre  
Calidad y Distinción



Lutz, Ferrando & Cia.

CALLAO, 134  
CABILDO, 1916  
RIVADAVIA, 6879

Central  
FLORIDA 240  
Bs Aires

Rosario - La Plata  
Tucumán - Santa Fé  
Córdoba - Avellaneda

## Una niña al frente de 70 profesores de orquesta

(Continuación de la pág. 10)

das partes. Por eso dijo Beethoven: *Los músicos que no sean sinceros, serán castigados tarde o temprano.* Y créame, que es una gran verdad: No dejan obras inmortales.

— ¿Conoce usted nuestra música? ¿Le gusta?...  
— Boero, Aguirre, López Buchardo y Palma, sí, me gustan.

— Nos referimos a nuestra música de tierra adentro.

— Esa sí, muchísimo. La música típica de cada país, es encantadora, porque es ingenua y sincera. Tiene tonalidades nuevas. Yo diría que siempre hay algo desconocido para sacar de su "personalidad".

— ¿Su más grande aspiración? — "Llegar". Que el público argentino, que en todas las ramas de la vida ha sido mi protector, me preste aliento y aplauso. Le prevengo que estoy dedicada en cuerpo y alma a mi estudio; por eso espero, Y después... más tarde... conseguir un gran músico que me escriba todas las cosas que tengo en el cerebro y en el corazón.

Nos permitimos dudar, porque detrás de esa frívola melenita dorada, creemos descubrir un mundo de cosas estupendas, difíciles de poner en compases medidos.

— ¿Y en amor? Ríe, ríe largo rato, y al fin nos dice: — Beethoven, ya le he dicho que Beethoven. Estoy en franca comunión espiritual con el solfeo, el contrapunto y la instrumentación.

La dejamos alejarse, con su paso seguro y rítmico, y es tan suave y tan femenina su elegancia, que se hace imposible imaginarla con la responsabilidad de una batuta, y las setenta caras serias de los profesores del teatro Colón.

# Actualidades gráficas

Celebración del Tercer Centenario de la Virgen de Luján



El interventor nacional en la provincia de Buenos Aires, doctor Carlos Meyer Pellegrini, acompañado del ministro de Instrucción Pública, doctor Ernesto Padilla, y del ministro de Gobierno, doctor Clodomiro Zavalia, en el momento de retirarse de la basílica.



Escuchando el Himno Nacional, aparecen el doctor Ernesto Padilla, el comisionado municipal en Luján, doctor Enrique César Urien, el doctor Zavalia, monseñores Cortesi, de Andrea, Chimento, Aragona y otros. Algunos, como puede observarse, están cantando las estrofas del Himno.



La ceremonia del juramento de devoción a la Virgen de Luján tuvo todos los contornos de un acto solemne. Frente a la basílica, la multitud que llenaba la plaza levantó en alto su diestra, en señal de adhesión.



El prestigioso orador sagrado, monseñor Dionisio R. Napoli, tuvo a su cargo la oración sagrada en la gran festividad religiosa. Habló delante de un micrófono que amplió su palabra, y de tal suerte pudo ser escuchado sin esfuerzo por los millares de oyentes.



Grupo de altas dignidades de la Iglesia, representada en la grandiosa peregrinación por el arzobispo de Montevideo, monseñor Aragona, y su colega del Paraguay, monseñor Bogarín. Con ellos aparecen en la presente fotografía los obispos de Lafitte, de Andrea, Alberti, Rodríguez, Devoto, etc.



La cabeza de la procesión en el momento de salir de la basílica, precedida por numerosas banderas, entre las que figuraban las de diversos países representados en el acto y los estandartes de algunas sociedades que concurrieron en corporación.

La fiesta religiosa tuvo un epílogo interesante; consistió en un desfile colonial a cargo de viejas carretas, diligencias, etcétera, pertenecientes al museo de la villa, que guarda estas reliquias de los tiempos viejos. El público asistió con curiosidad a este original desfile.



FOTOS DE M. A. LOUZÁN

Durante la procesión los prelados y autoridades marcharon entre una apiñada multitud, que asistió respetuosa a la ceremonia. En pocas oportunidades como en ésta la ciudad de Luján contó con un tan gran concurso de peregrinos. Las altas autoridades nacionales y provinciales, dignatarios de la Iglesia e instituciones culturales, hicieron acto de presencia en el acontecimiento.

...Y su buen humor *mejorará*



...a la hora del te!

USTED, cuántos sandwiches habrá comido... pero ¿los ha probado alguna vez preparados con un poquito de Savora?

Para el desayuno, para la hora del té, para los pic-nics, en los bosques, a la orilla del río, después de unas horas al aire libre... la bandeja de sandwiches de pollo, de lechuga, de jamón, con Savora, son una tentación irresistible! En ellos encontrará ese agrado para el paladar, que sólo puede ofrecer Savora. ¡Es tan suave! ¡tan exquisita...! enriquece y realza cualquier plato... ¡Por eso hoy, todos la prefieren y la piden!

Pruébela también con otros platos... ¡en su mesa, en su cocina, no debe faltar el tarrito de Savora!

#### Receta para preparar PERDICES ESCABECHADAS con SAVORA

Una vez limpias las perdictes, se ponen en una cacerola de barro, con zanahorias picadas, unos dientes de ajo aplastados, unos granos de pimienta, un poco de orégano, estragón, unas hojas de laurel, sal, una taza (200 gramos) de aceite frito y dos cucharadas (sopa) de Savora. Con todo esto se rehogan hasta que estén bien doradas. Después se les pone 100 gramos de vino blanco, 50 gramos de vinagre y un poco de caldo; se tapan bien y se dejan cocer a fuego lento. Cuando están tiernas se retiran del fuego y se sirven. ¡Es un plato riquísimo! Se puede comer frío o caliente.



¡Pruebe la deliciosa Savora! Mándenos 20 centavos de estampillas, y recibirá un frasquito de muestra, por correo certificado.

# SAVORA

ATLANTIS LIMITADA

Av. de Mayo 1370 - Buenos Aires

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... 015 - EH - 10/10/30

**L**a leyenda atribuyó a Rossini, desde joven, toda clase de anécdotas, de las cuales una buena parte eran simplemente "colgadas". He aquí algunas de las que se refieren:

Entre los admiradores que en París lo perseguían se notaba una inglesa fanática, que no lo dejaba dar un paso sin presentarse en su camino.

Un día, que iba acompañado por el violoncelista Braga, el maestro se detuvo frente a un almacén de *primeurs* e hizo admirar a su amigo un magnífico atado de espárragos marcado 60 francos.

— ¡Qué lástima — exclamó Rossini — que sean tan caros! ¡Con qué gusto los comería si no costasen más que cinco francos!

Al decir esto, se vuelve y deja escapar un juramento.

— ¡Qué pasa? — le pregunta Braga.

— ¡No ves — contesta el maestro — esa vieja bruja que me sigue?

Luego, como iluminado por una idea feliz, deja el brazo de su compañero, corre al encuentro de la inglesa, y le dice:

— Señora, ¿es cierto que deseáis conocerme? — Y a la respuesta afirmativa de la inglesa, la lleva a la vidriera y le dice: — ¡Veis esa *botte* de espárragos? Pues si queréis conocer a Rossini de cuerpo entero, compradla.

La entusiasta admiradora, muy contenta, adquiere los espárragos y se los ofrece al maestro, quien los pone en manos de Braga, y le dice en voz baja: — Mañana los comeremos juntos. — Después se coloca delante de la inglesa, prosigue:

— He aquí a Rossini de frente. — Y volviéndose de lado: — He aquí a Rossini de costado. — Y, por fin, dándose vuelta: — He aquí a Rossini de espaldas. — Toma en seguida a su amigo del brazo, y concluye: — Y ahora, madame, tengo el honor de saludaros...

**E**L final de un concierto, una señora extranjera, que lo veía por primera vez, se le acerca y exclama:

— ¡Maestro, al fin puedo contemplar vuestro genial rostro, que no conocía más que por retratos!... No hay error posible, tenéis la *bosse* de la música muy desarrollada.

— ¡Y qué le parece esta otra, señora? — contesta Rossini, golpeándose el enorme vientre. — No podéis negar que ésta sea más visible y más desarrollada aún... Realmente, mi verdadera *bosse* es la de la gula.

**E**N París, un fraile italiano va a pedirle un favor.

— ¡Con tal que no me pidáis que ponga las letanías en música!...

— No, maestro; se trata de presentaros un joven de buena familia, gran admirador de vuestras obras.

— Decidle que pase.

Al entrar, la emoción impide hablar al joven, y concluye por decir, tartamudeando:

— ¡Maestro, dejadme besar la mano que ha escrito la sublime música de *Lucía*!

— No — le dice, sonriendo, Rossini, — os engañáis: de *Favorita*.

Y le extiende la mano.

— Eso es, de *Favorita* — corrige el admirador, besando con efusión la mano del maestro, quien se la da riéndose al verse confundido por Donizetti.

**M**ADEMOISELLE Plessy, conocida artista de la Comedia Francesa, al serle presentada exclama:

— ¡Divino maestro! ¡Genio sublime!... ¡Qué título debo daros que sea digno de vos? Señor, es muy frío; maestro, es demasiado severo...

Y él:

— Llámeme, buena y simplemente, *mon petit lapin*, ¿quiere?

**E**L maestro nunca se llevó bien con su primera mujer, de la cual concluyó por divorciarse.

Al contrario, casado tardíamente con la segunda, estuvieron siempre en buena armonía; era para él una excelente esposa y una enfermera abnegada.

— ¡Sabes, Olimpia — le decía cierta vez, — la diferencia que encuentro entre mi reloj y tú?... Que el reloj cuenta las horas, y tú me las haces olvidar...

**N**APOLÉON III, una noche que asistía a un espectáculo de la Ópera, supo que Rossini estaba en el teatro, y lo hizo llamar a su palco.

Al entrar, el maestro se excusa porque no llevaba traje de etiqueta, pero el soberano lo interrumpe, diciéndole:

— No os preocupéis: entre soberanos no se gastan ceremonias.

**E**L mismo emperador insistía otra vez en que escribiese una nueva obra maestra, y le aseguraba que el teatro de la Ópera, con todos sus recursos, estaría a su disposición, y se contratarían los artistas que pidiera.

— ¡Ay de mí, sire — respondió Rossini; — el volcán está apagado!

— Desengañaos, maestro — contestó el emperador; — los volcanes se apagan, pero los genios no...

**U**N amigo, excelente músico, le escribió a Dieppe: "Hay aquí una joven que tiene una voz maravillosa, y está empeñada en hacérsela oír. Si no tenéis nada que oponer, decidmelo, porque en tal caso irá a París, en compañía de su señora madre... A mi parecer, esta joven tiene una fortuna en la garganta."

"Si eso es así — contestó el maestro, — disuadid a esas señoras de hacer el viaje a París, e inducidlas más bien a recurrir cuanto antes a un cirujano que extraiga de esa garganta fenomenal la fortuna que encierra. No se está nunca seguro del porvenir. Mejor es un huevo hoy que una gallina mañana..."

**E**RA en el tiempo en que los dilettanti parisinos acudían a la Ópera a aplaudir el famoso do de pecho que el tenor Duprez daba en *Guillermo Tell*, una de las óperas preferidas del maestro. El *suivez-moi* provocaba explosiones de frenética admiración, mientras otras maravillosas partes de la ópera pasaban inadvertidas — el público ha sido siempre el *profanum-vulgus* en todos los países.

Rossini no podía sufrir esos gritos de desesperación, como solía llamarlos...

— Esas notas — decía — hacen daño al oído... Los tenores podrían evitarse el peligro de los espantos de sangre y al público la rotura de los tímpanos, esforzándose menos. Duprez ha sido el primero en introducir este do de pecho, en el cual yo nunca había pensado.

"A mi paso por París me invitó a ir a escucharlo a la Ópera, y le contesté que viniera más bien a mi casa."

— Me haréis oír vuestro do a mi solo.

"Duprez se apresuró a ir, y cantó muy bien, debo confesarlo, fragmentos de mi ópera, pero al acercarse la temible nota sentí el malestar que algunas personas sienten en el momento previsto de un cañonazo."

"Al estallar el famoso do me dirigí apresuradamente a una vitrina llena de vasos delicados de Venecia, y

grité:

— ¡No se ha roto nada! ¡Parece imposible!

"El tenor se mostró satisfecho de mi exclamación, que tomó por un cumplimiento."

— ¡Entonces, maestro, mi do os gusta? Decídmelo sinceramente."

— Sinceramente, lo que más me gusta en vuestro do es que haya pasado ya y no corra el peligro de volver a oírlo. No me gustan los efectos extremos, y este do estridente hiere mi oído italiano. Sois un gran artista. ¡Por qué os rebajáis a semejantes expedientes?

— Pero si el público está habituado a ese do, que es mi mayor éxito...

— En ese caso, disparad dos cañonazos en vez de uno... ¡Con tal que yo no los oiga!"

**C**UANDO Adelina Patti se hizo presentar al autor de *El barbero de Sevilla*, cantó la cavatina de Rosina, maravillosamente, como sólo ella llegó a cantarla, pero adornada con las numerosas variantes que su voz excepcional le permitía.

— ¡Brava!, ¡bravísima! — exclamó Rossini al concluir. — Pero, ¿de quién es esa música? — agregó con gran vergüenza de la pobre joven.

El gran compositor, sin embargo, estimaba y quería mucho a la artista, a la cual solía llamar "sua piccola Pattina".

Antes de un viaje de ésta a Madrid, fué a saludarla al hotel donde se alojaba, y durante la espera el maestro se divertía en tocar en el piano, con un solo dedo, las más extrañas variaciones de la vieja canción francesa: *J'ai du bon tabac dans ma tabatière*, y cuando la joven artista salió de su cuarto, ya

pronta para la partida, la besó muy conmovido y le ofreció para el viaje una elegante cesta que contenía — extraño presente — un gran pedazo de queso parmesano llegado el día anterior de Italia.

**A** propósito de la misma cavatina de *Il barbiere*, he aquí una señal de aprobación que fué un presagio feliz:

Durante su última permanencia en París, el maestro sorprendió un día a la niña Herminia Borghi-Mamo cantando con gracia infantil ese mismo trozo, y se puso al piano para acompañarla, y después de haberla cubierto de besos sacó una moneda del bolsillo y se la dió, diciéndole:

— Prendi; le prime donne, celebri non debono cantare per niente...

**H**E aquí una limosna hecha por el maestro con su acostumbrada delicadeza. Cuenta Pougín, biógrafo de Rossini:

Paseando un día por las proximidades de su villa de Passy, junto con un amigo, en aquel Bois de Boulogne, que había llegado a ser como una especie de dependencia de su propiedad, encontró a una pobre mujer con un niño en brazos que parecía avergonzada de mostrar su miseria porque caminaba vacilando en acercarse a los dos paseantes. El maestro se dió cuenta de aquélla, sonrió, y después de haber dicho algunas palabras en voz baja a su amigo, dejó caer una moneda de plata y continuó su camino. La pobre vió la moneda y corrió a devolverla.

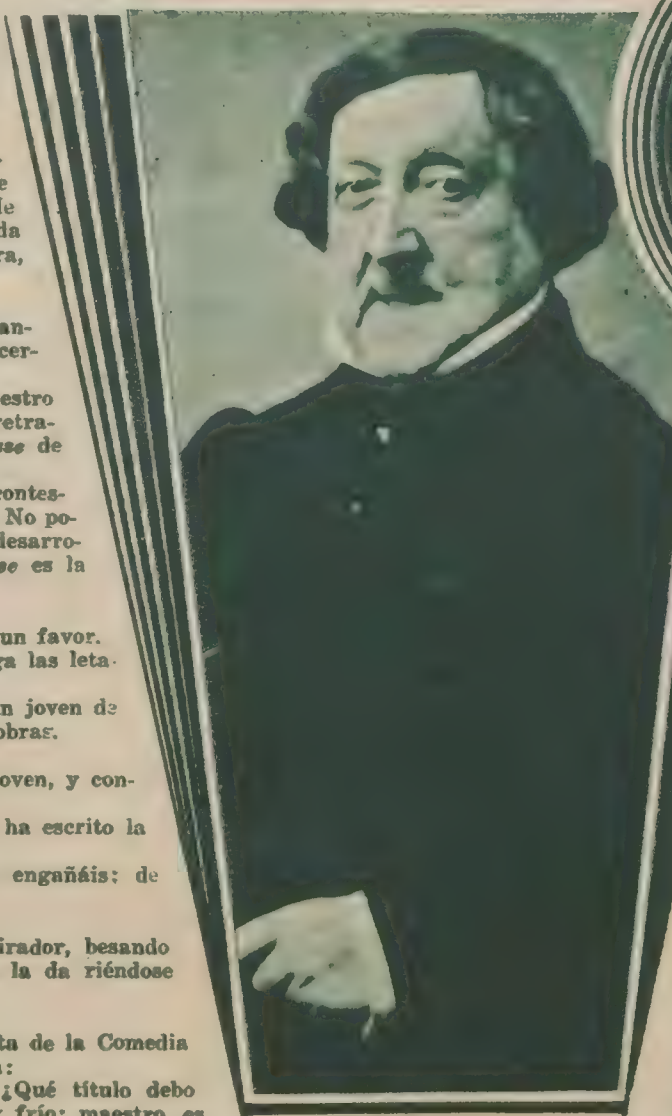
— Efectivamente yo la he perdido — dijo el maestro, — pero puesto que la habéis encontrado, guardadla.

Y como la mujer, toda confundida, no acababa de agradecer, continuó:

— Escuchad, yo paso frecuentemente por este camino y siempre a esta hora.

## Del tiempo viejo Rossini en anécdotas

Por VIATOR



Rossini, según un daguerrotipo de la época.



Rossini en 1830.



## SU MANO ES UNA JOYA

Bien cuidada por el Jabón Heno de Pravia, de pasta pura y perfume intenso, su linda mano destaca por su finura y suavidad, dondequiera que se pose.

La espuma cremosa de este jabón exquisito limpia los poros y embellece la piel.



**\$ 0.70**  
EN LA CAPITAL

# JABÓN HENO DE PRAVIA

**PERFUMERÍA**  
**GAL** MADRID  
BUENOS-AIRES  
LONDON  
NEW-YORK

Proveedores de  
SS. MM. los Reyes de España.



FOTOGRAFÍA Y COMPOSICIÓN DE FRANS VAN RIEL

**Nuestro gran mundo**

ALBERTINA LAMARCA

# FIGURAS DEL MOMENTO



EDUARDO LAURENCENA

Se barajan muchos nombres para la futura presidencia de la república, pero las opiniones coinciden cuando se trata de la vicepresidencia. El doctor Eduardo Laurencena, que acaba de bajar de la gobernación de Entre Ríos, rodeado por el aplauso de todos, es el que hasta el presente reúne las simpatías de todos los núcleos políticos. Es de todas las candidaturas la que más probabilidades tiene y que sin duda habrá de ser consagrada sin discusión.



FOTO M. GONZÁLEZ ARRILI

ALFREDO L. PALACIOS

Su retorno al viejo partido socialista significa para este núcleo el aporte de una gran figura, y sin duda la posibilidad de su éxito en las próximas contiendas electorales. Palacios fuera del partido acrecentó su prestigio con una labor universitaria inteligente y eficaz. Su socialismo sincero no lo han podido desconocer en ningún instante ni sus propios adversarios. Será en la Cámara de Diputados de la Nación el "leader" de las buenas causas.



JUAN R. VIDAL

Entre las figuras representativas del interior, la del doctor Juan R. Vidal es de aquellas que tienen un indudable prestigio. No son pocos los políticos que pronuncian su nombre como un presidencialismo. Las alianzas conservadoras y liberales saben que el doctor Vidal ha sido un gobernante progresista, capaz de hacer una presidencia digna de sus antecedentes.

FOTO N. N.

ANTONIO SANTAMARINA

Sin que haya sido proclamado por las convenciones de su partido, el nombre de Antonio Santamarina está ya consagrado por el consenso popular para desempeñar el cargo de gobernador de la provincia de Buenos Aires. Porteño de pura cepa, hombre de un talento ponderado y de una integridad a toda prueba, será el suyo un gobierno de orden, progresista y respetuoso. Buenos Aires tendrá el gobernador que se merece.



FOTO PADILLA

DIBUJO DE GUIDA  
MARIANO P. CEBALLOS

Mientras los núcleos demócratas de la provincia de Córdoba discuten sobre si los señores Olmos y Rothe habrán de encabezar la fórmula de la próxima gobernación de aquel estado, otros grupos no menos importantes y de sólido arraigo creen que el nombre del doctor Mariano P. Ceballos ha de ser la bandera de la próxima campaña política.

FOTO PADILLA  
JOSÉ LUIS CANTILO

En el radicalismo la figura de don José Luis Cantilo ha sido una de las pocas que, en mérito a su actuación, ha merecido el respeto de los adversarios. Aunque con cierta premura, se habla ya de la posibilidad de su nombre para encabezar el posible linomio con que la Unión Cívica Radical se dispone a afrontar de nuevo el juicio de las urnas.



LUIS LINARES

En el Senado de la Nación ha sido, con el doctor Vidal, una figura de extraordinario relieve. También puede señalarse su nombre como uno de los de mayor prestigio en el interior del país. Es por ello que entre los que se vienen pronunciando como presidenciales, éste lo haya sido con insistencia, especialmente entre los grandes núcleos conservadores del país.



FOTO WITCOMB

AGUSTIN P. JUSTO

Mientras le llega la hora de incorporarse a las actividades de su carrera, el general Agustín P. Justo se dispone a escribir una documentada historia de la revolución del 6 de septiembre, en la que hará, según se anuncia, grandes revelaciones. Su libro estará, por lo tanto, destinado a producir sensación, ya que estará escrito por uno de los hombres más estrechamente vinculados a ese movimiento.



OCTAVIO R. AMADEO

Su nombre está indicado para ocupar la presidencia del Consejo General Nacional de Educación, cuya vacante determinó la lamentada muerte del doctor Giménez Zapiola. El doctor Amadeo, especializado en todo cuanto se refiere a la educación, será un funcionario eficaz y activo. La educación pública habrá recibido con su concurso un interesante aporte.



FOTOGRAFIA DE J. WIEDERHOLD

## **Bellezas de nuestro suelo**

*Conocemos poco nuestro vasto país, en cuya extensión se han reunido los panoramas y los climas más diversos. Tenemos así desde la región tropical del norte, hasta la propia zona polar del sud, con sus nieves eternas. Pero dentro de ella surgen los paisajes de deslumbrante belleza que culminan en aquella parte de la república que se ha dado en llamar, con justicia, la "Suiza argentina". Es la región de los lagos, en la Patagonia, donde la grandiosidad del cuadro armoniza con su extraordinaria belleza. Pero son pocos los argentinos que la conocen; bien que estén organizadas las excursiones del turismo, un viaje a tal punto cobra el aspecto de una expedición. Sin embargo, y a pesar de la distancia y de los inconvenientes, la región de los lagos atrae cada año mayor número de turistas. El Nahuel-Huapi se destaca por su grandiosidad y el aspecto salvaje que lo rodea. La naturaleza se muestra allí abrupta, y en los días de fuerte viento el oleaje del lago alcanza las proporciones de un mar embravecido. La fotografía que publicamos presenta un aspecto del gran lago en un día de calma; el cerro que se admira al fondo se llama "La Capilla", visto desde el lago Moreno, unido al Nahuel-Huapi por un estrecho brazo.*



FOTO SPORT GENERAL

Los finalistas de una carrera de cien metros están obligados a un esfuerzo que sobrepasa las energías humanas. Se advierte ello en la expresión de los distintos competidores, puestos en el trance de batir su propio récord.



El atleta que realiza un salto en largo también cumple una proeza desmedida a la conformación del organismo. De ahí que la ejecución de un movimiento de esta naturaleza determine un extraordinario desgaste de energías, extraordinario e inútil.

FOTO SHOWS

Los campeones de football están sometidos del mismo modo a una constante tensión nerviosa, mientras desempeñan su cometido dentro de los fields. Sin embargo, en el desarrollo de este deporte se producen algunos instantes de tregua saludable. Únicamente en los encontronazos, muy naturales, por otra parte, los adversarios sufren conmociones perjudiciales.



FOTO SPORT GENERAL

## Momentos espectaculares del deporte



FOTO SPORT GENERAL

La mujer no escapa tampoco a la práctica de los deportes que exigen una extraordinaria capacidad de resistencia física. He aquí un ejemplar femenino, llegando a la meta luego de haber cubierto en pocos segundos una regular distancia. Más que una triunfadora, parece una vencida.

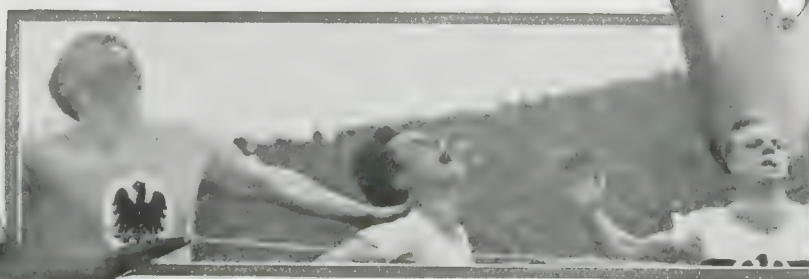


FOTO SPORT GENERAL

Los escultores han reflejado en sus obras la expresión del esfuerzo sobrehumano. He aquí tres modelos distintos, pero del mismo modo elocuentes, que ofrecen otros tantos campeones de velocidad, en el momento de cruzar la meta con una escasa diferencia. Se puede advertir que a los tres acomete una especie de ansia como resultado del esfuerzo cumplido.



FOTO WIDE WORLD

También el salto a la garrocha obliga a sus entusiastas cultores a realizar ejercicios de acrobacia superiores a la elasticidad de los músculos humanos. Como en las demás demostraciones del atletismo, en el salto a la garrocha se expone el cuerpo a un esfuerzo que no puede resultar saludable.

Los que se arrojan al agua desde trampolines situados a gran altura, tampoco se eximen de correr los riesgos a que se exponen aquellos que realizan una proeza que está en cierto modo reñida con la conformación de nuestro organismo. Esa violenta cantidad de aire que penetra de golpe, no puede resultar beneficiosa.

FOTO UNDERWOOD



FOTO SPORT GENERAL

Para arrojar la jabalina se exige, como en la mayoría de los deportes violentos, una dosis de energía poco común. Por superarse en la distancia, los participantes de estos campeonatos llegan a esforzarse de tal modo, que en muchos casos sienten al tiempo serios quebrantos en su salud. La historia del deporte está llena de dolorosos ejemplos.



FOTO SPORT GENERAL

Los remeros que participan de las grandes regatas internacionales llegan al final de las carreras totalmente extenuados, a pesar del largo y metódico entrenamiento a que se les somete. En su afán de superar al adversario, realizan un esfuerzo muy superior a su capacidad, y ello ocasiona en los atletas no pocos perjuicios. De todo lo cual se deduce que si el deporte puede ser considerado como un ejercicio saludable, no es menos cierto que los grandes torneos — especialmente los internacionales — lo desvirtúan en absoluto, con grave riesgo para el vigor de la raza.

# LA MODA

*La simplicidad y la línea alargada continúan siendo la nota destacada en los nuevos modelos. Este abrigo, en el que se han logrado armonizar las dos tendencias, constituye una demostración de buen gusto.*



FOTO LUIGI DÍAZ

FOTO LUIGI DÍAZ

FOTO METRO GOLDWYN-MAYER



FOTO LUIGI DÍAZ

*Este modelo constituye una atrevida creación francesa, que, sin embargo, ha podido admirarse en la última temporada mundana de los grandes balnearios. Semeja la silueta femenina una figura pompeyana, que lleva en su cabeza un turbante en lamé plateado, lo mismo que la amplia cintura y los diseños del escote.*

*El negro se presta admirablemente para la presentación de modelos elegantes y sencillos. Este, que ha sido lanzado en París, es una nota bien moderna, en la que el modisto ha sabido imponer el chic y la "souplesse". Un encaje completa en el cuello el admirable conjunto.*

*Lucille Powers, la conocida actriz del cine, aparece luciendo un elegante modelo de traje de baile, en raso azul y amplia falda. Las mangas son cortas y abucadas, y el escote debajo de los hombros. Las aplicaciones de flores en el ceñido corpiño completan el hermoso estilo.*

# De la provincia de Córdoba



FOTO TERNENGO



FOTO TERNENGO

Otro grupo de señoritas de la sociedad cordobesa en su puesto de venta. En la foto las vemos en momentos de convencer a un probable comprador.

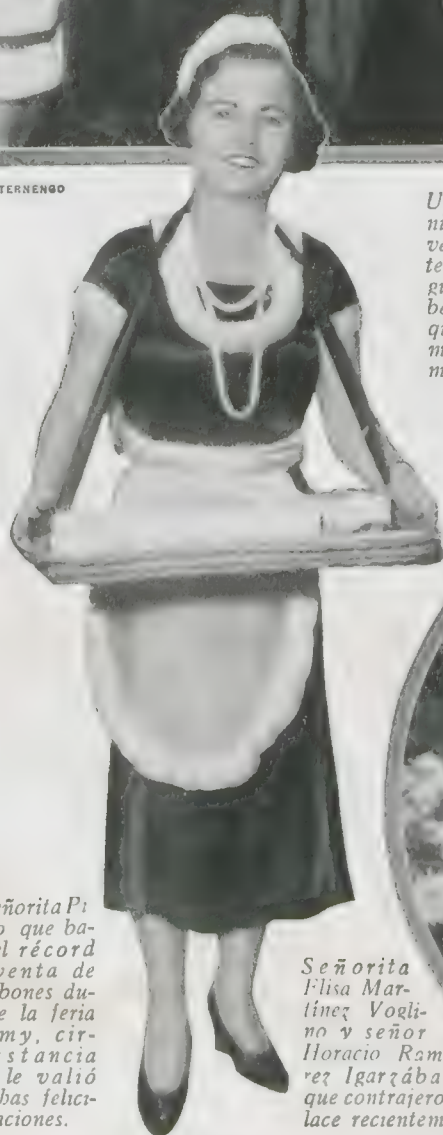


FOTO TERNENGO

Uno de los grupos de niñas que atendieron la venta de objetos durante la Feria Clamy, inaugurada recientemente a beneficio del camillita, y que se desenvolvió en medio de la mayor animación y con excelentes resultados.



FOTO TERNENGO

Estas tres vendedoras también se distinguieron el día de la inauguración de la Feria Clamy, pues realizaron importantes ventas.



FOTO ARENA

Señorita Flisa Martínez Voglino y señor Horacio Ramírez Igarzábal, que contrajeron enlace recientemente.



FOTO ARENA



FOTO ARENA

Señorita Amelia María Donatto, que contrajo matrimonio con el señor Isaac Nazar.

Señorita Haydee Chammas, cuyo enlace con el señor Alberto Finochietto fué bendecido hace poco.

La señorita Pizarro que batió el récord de venta de bombones durante la feria Clamy, circunstancia que le valió muchas felicitaciones.



FOTO PARAMOUNT

ROSITA MORENO

*En la interpretación de danzas españolas, Rosita Moreno ha pasado a ocupar el primer puesto en los escenarios de Hollywood. Recientemente, en el film "Paramount de gala", le ha correspondido ofrecer una de las notas más interesantes, en diversos números de canto y baile. Baila en esta película un fado portugués que tardará mucho en ser superado.*

**Las actrices bonitas**

# La fragata "Sarmiento" visita Santa Cruz de Tenerife

Al entrar en el puerto de Santa Cruz de Tenerife, la fragata "Presidente Sarmiento" saludada por el avión trimotor "Ford" que evolucionó en torno a la nave, como homenaje a los marinos argentinos.



A bordo de la "Sarmiento": el comandante de la nave, capitán de navío Martín Arana, algunos oficiales, las hijas del cónsul argentino, señoritas de Martínez Denis, y la señorita María Villalta.



El capitán general de Canarias con el comandante de la "Sarmiento", el cónsul argentino y varios oficiales y cadetes del buque escuela, al pie del famoso dragón, de Icod, que tiene tres mil años y fué declarado monumento nacional.



En el momento de atracar al puerto de Santa Cruz la fragata "Sarmiento". Uno de los grupos de señoritas tinerfeñas que acudieron a saludar a los marinos argentinos. Muchas de ellas lucían en sus trajes los colores de las dos naciones.



Grupo de señoritas de la sociedad de Santa Cruz con los cadetes de la "Sarmiento" que hicieron los honores de la nave en ocasión de la visita efectuada por aquéllas a la fragata argentina.



Las lindas muchachas de Tenerife, aglomeradas en los malecones del puerto para ver entrar el buque escuela de los guardiamarinas argentinos, y que recibieron con palmas a nuestros gallardos compatriotas.



El comandante de la "Sarmiento", con uno de sus ayudantes, y el cónsul argentino en Santa Cruz, en el momento de dirigirse a visitar a las autoridades locales.



Señoritas en el puerto de Santa Cruz, dispuestas a tomar la falúa en que escoltaron a la "Sarmiento" el día de su salida.



FOTOS A. BENÍTEZ  
Un rincón de la fragata argentina el día en que se celebró a bordo una fiesta en honor de las autoridades y de la sociedad tinerfeña.

*El Hogar*

# El chic infantil



*Vestido en seda bordada, color verde pálido y rosa, creación de Jenny Billioque.*

*Abrigo en natte verde pálido, sombrero de paja, creación de Mignapouff.*



*Dos bonitos modelos de vestidos para niñas, creación de Mignapouff, en tela rosa y blanca.*



*Traje para niño, en crêpe de chine blanco y amarillo, con bordados color marrón.*



*Vestido de noche para niña, en taffeta, creación, como las anteriores de Mignapouff.*

*Elegante modelo de vestido de niña, en satinado verde, con un pequeño cuello blanco.*

FOTOS LUIGI DIAZ, PARIS

# Las películas de actualidad



FOTO PARAMOUNT

**"LA FIESTA DEL DIABLO"** se estrenará próximamente. **NANCY CARROLL** hace en esta película su primer papel dramático encarnando a **Hallie**, una manicura ambiciosa que asume una pose de "virtud" para llegar a sus fines. No obstante, se casa con un joven campesino cuyo padre, que es hombre rico pero sencillo, comprende que lo único que guía a **Hallie** es el interés. Quiere darle una cantidad de dinero para que se aleje de su hijo. Ella acepta y dice que se va a París, pero no tarda en volver, atraída por la fuerza del verdadero amor, que despierta en su alma, como para redimirse de sus bajas ambiciones. **NANCY CARROLL** logra dar a su papel extraordinario interés artístico en muchas de las escenas del film.



FOTO MAX GLÜCKSMANN

se dará a conocer en estos días. El argumento de esta opereta cinematográfica es el siguiente: **Nanette** y **Tom** son novios, y él ha escrito una revista musical. **Tom** tiene oportunidad de vender su obra, pero no acepta debido a que el productor no quiere darle a **Nanette** el papel principal. **Nanette** conoce al fuerte empresario **James Smith**. Los esposos **Smith** llevan a **Nanette** a vivir con ellos, y el empresario decide incluir a **Nanette** y **Tom** en el reparto de la obra del joven. Los novios riñen debido a que **Tom** tiene celos por las atenciones del empresario con su novia. **Nanette** se ausenta días antes del estreno. Después de otras incidencias, la obra se estrena y en ella intervienen los novios, que se reconcilian ante el éxito de la representación y juran no separarse ni reñir nunca jamás.



FOTO MAX GLÜCKSMANN

**"LA REVISTA DE LAS REVISTAS"** también la conoceremos dentro de pocos días. Se trata, como su título lo indica, de una revista en la que desfilan los más famosos artistas de la First National. Entre ellos, figuran **MONTE BLUE**, **MARIAN NIXON**, **LILA LEE**, **JOHN BARRYMORE**, **DOUGLAS FAIRBANKS**, **VIOLA DANA**, **BEN TUKPIN**, **SALLY O'NEIL**, **WILLIAM COLLIER**, **LOIS WILSON**, **SHIRLEY MASON** y **ALICE DAY**. Hay números para todos los gustos, desde la comedia musical hasta los grandes coros de presentación fastuosa. Puede considerarse una de las más importantes revistas que se han dado a conocer en Buenos Aires en estos últimos tiempos de revistas espectaculares.



FOTO AJURIA

se estrenó recientemente en nuestra metrópoli, teniendo como protagonista a **SALLY O'NEIL**. Los detalles que se forman alrededor del argumento los constituyen las vicisitudes de una pareja de enamorados que sueña con conquistar la gloria de la escena. Hay en sus experiencias mucho calor humano y afrontan heroicamente las contrariedades que se erizan a su paso. Todo ocurre entre bastidores, lugar que el público no conoce suficientemente y que se imagina más optimista de lo que es en realidad. Acompañan a **SALLY O'NEIL** la artista de destacada actuación **CARMEL MYERS** y **JACK EGAN**, de reconocida labor en el género de zarzuela. Los números coreográficos están realizados con inusitado esplendor y con mucha alegría.



FOTO PARAMOUNT

**"CASCARRABIAS"** es la primera producción que ha filmado el famoso actor español **ERNESTO VILCHES**. **Mister Bullivant**, al que todos llaman "Cascarrabias" por su fácil irritabilidad, es un viejo que adora a su nieta, **Ginny**, y desea casarla con **Enrique Lóder**. Pero hay un tal **Jarvis** que pretende a la muchacha, y lo peor es que ella no ve con malos ojos las atenciones del pretendiente. Llega **Lóder** con un diamante de gran valor, que no es de él, sino de la compañía donde trabaja y a la cual debe llevarlo por encargo especial. Al día siguiente aparece **Lóder** herido misteriosamente y el diamante ha desaparecido, lo mismo que **Jarvis**. El viejo "Cascarrabias" se pone sobre la pía, y merced a su astucia logra recuperar la piedra preciosa y unir a los jóvenes, tal como él lo soñara. Para esto ha hecho reír al público con sus rabieta, manteniéndolo en constante hilaridad y buen humor.



FOTO PARAMOUNT

lo conoceremos en breve, teniendo como principales intérpretes a **CLAUDETTE COLBERT** y **MAURICE CHEVALIER**. Esta película ha sido filmada simultáneamente en inglés y francés. **MAURICE CHEVALIER**, el gran cancionista y actor que triunfó en "El desfile del amor", encarna a un joven francés que va a la América del Norte en busca de fortuna, empleándose en una fábrica de goma de mascar, a la que son tan afectos los norteamericanos. Allí se enamora de la hija del dueño de la fábrica, papel que interpreta admirablemente **CLAUDETTE COLBERT**. Ambos cantan bonitas canciones y se lucen dando a esta producción un carácter de comedia musical que la hace sumamente ligera y agradable. "El gran charco" es una de esas películas que han sido trazadas teniendo en cuenta el temperamento, sobre todo, de **MAURICE CHEVALIER**, que es la figura cinematográfica del día, la que prefiere el público por la inmensa simpatía que irradia.

# El golf en los links del Club del Progreso



Con los días primaverales de la nueva estación, las canchas de golf del Club del Progreso, en Ranclagh, han recobrado su acostumbrada animación; he aquí en un momento de descanso, que se aprovecha para tomar un baño de sol, a las señoritas Lucía Capdepont, Isabel Dumas, Sara Álvarez y Clara Mercado.



La señorita Susana Burmester Robinson, ensayando una salida de acuerdo a las exigencias de las reglas establecidas en el juego.



Señoritas Celina Arenaza Huergo y Ena Burmester Robinson, en correcta indumentaria de golfistas, luciendo unos guantes que constituyen la última palabra del "chic" en este deporte.

La señora de Sojo, una de las jugadoras más completas en los links del Club del Progreso, durante uno de los partidos últimamente disputados.



La señorita Josefina Pradere Castex, sorprendida en el momento en que anota las jugadas del torneo de golf, en el que tuvo una destacada actuación.



FOTOS FRANCISCO VARELA

Las señoras de Rodríguez Saráchaga y Alchin, que se han distinguido asimismo en los últimos torneos de golf realizados en los links del Club del Progreso

# Mientras los artistas se divierten...



La señorita Mercedes de los Santos ha colocado delante de sus ojos un impertinente, para seguir así el desfile de las parejas que bailan delante de su mesa. El doctor Rafael Insausti, a su vez, mientras observa con atención, saborea el final de un cigarrillo.

He aquí al presidente del "Camuati", don Enrique Richard Lavalle, en momentos que sostiene un grave incidente con el mozo: hay entre ambos una profunda disidencia sobre el "quantum" que corresponde a cada uno de los comensales...

Caras sonrientes, con un rulo en interrogante, abundaron en la clásica fiesta de los artistas que se realizó, noches pasadas, en el "Palais de Glace"; y como contraste, no faltaron los "Wu-Ling-Chang" de expresión adusta y mirada desafiante.

Una sed extraordinaria es la que ha provocado el último "fox-trot" a la señora Elena Sansinena de Elizalde, presidenta de "Los Amigos del Arte", que acude a estas reuniones de artistas con verdadero placer. A su lado, el arquitecto Martín S. Noel se dispone a enfocar con sus lentes alguna silueta interesante.



La señora Dora P. de Ibarra García y el señor Angel E. Ibarra García, sorprendidos, como todo matrimonio modelo, en amable coloquio. Las alitas que a guisa de sombrero se ha colocado él sobre la cabeza, son un complemento de su dulce nombre.

La señora de Prebisch, que con tan admirable serenidad dialoga con su plato, ofrece en esta fotografía una prueba de su valor, sin duda porque sabe que su compañero de mesa no es tan horrible como aquí aparece; en efecto, el extraño comensal es el pintor Héctor Basaldúa, que tiene fama de buen mozo.



El escultor Juan Carlos Oliva Navarro ha adoptado este gesto en presencia del documento que los artistas llaman "la dolorosa"... Su compañera lo tranquiliza sonriente, para que la adición sea pagada sin la protesta que subraya, por lo común, el final de todas las comidas en la mayor parte de las personas que idealizan demasiado.



Das siluetas del tiempo viejo, reencarnadas en las señoritas Anita Scalfidi y Mimi Edelmira Altamirano, que integraron una de las mesas más originales en la fiesta de los artistas, que alcanzó este año singular lucimiento y que puede darse por definitivamente incorporada a las costumbres de la ciudad.

Este personaje que aparece con esta chaqueta de gitano es, nada menos, que el pintor Quinquela Martín, de sendos bigotes y renegridas patillas. Está sumido en profundas meditaciones porque el collar de brillantes de la dama en sus aros, sus pulseras y anillos lo han dejado absorto.

FOTOGRAFÍAS DE NUESTRO REPÓRTER GRÁFICO ANTONIO PADILLA  
El embajador de España, doctor Alfonso Danvila, no podía faltar a la fiesta de los artistas. Y como a "tout seigneur"... se le ha dado un puesto de honor. Su expresión revela, por lo demás, lo agradable que le resulta la fiesta; pero no todos piensan como él: su vecina de la derecha está contando la hora para irse...

# Casa Escasany

Alhajas Fines de Gran Moda



ANILLO de oro 18 kilates blanco y platino, con brillante, diamantes y esmeraldas, a \$ 260.- pesos.



PRENDEDOR de oro 18 kilates blanco y platino, con brillantes, diamantes y zafiros, cierre de seguridad, a \$ 300.-



ANILLO de oro 18 kilates y platino, con brillantes, diamantes y zafiros, a \$ 160.-



ANILLO de oro 18 kilates y platino, con brillante y zafiros calibré, a \$ 275.- pesos.



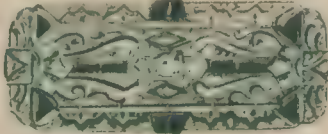
JUEGO 2 ALIANZAS de oro 18 kilates macizas, media caña, con aplicaciones de PLATINO, y un anillo de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes, en un estuche de cofre, a \$ 240.-



ANILLO de oro 18 kilates blanco y platino, con brillante y zafiros calibré, a \$ 190.-



ALFILER corbata, de oro 18 kilates blanco y platino, con brillante, diamantes y zafiros, a \$ 175.-



PRENDEDOR de oro 18 kilates blanco y platino, con brillante, diamantes y zafiros, cierre de seguridad, a \$ 200.-



ALFILER corbata, de oro 18 kilates blanco y platino, con brillantes y zafiros calibré, a \$ 75.-



AROS de oro 18 kilates blanco y platino, con brillantes y diamantes, a \$ 225.-



ANILLO de oro 18 kilates y oro blanco, calado, con un brillante, a \$ 250.- pesos.



ANILLO de platino macizo, con un brillante, a \$ 330.- pesos.

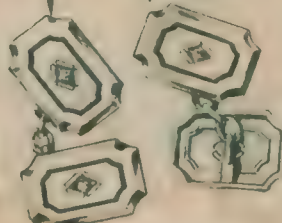
AROS de oro 18 kilates blanco y platino, con brillantes, diamantes y zafiros, a \$ 135.-



GEMELOS de oro 18 kilates y platino, con brillantes, diamantes y zafiros, a \$ 180.-



PULSERA de moire, con broche a presión y reloj de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes, marca "MOERIS", máquina áncora, montada en rubíes, a \$ 215.-



GEMELOS de oro 18 kilates y oro blanco y platino, con brillantes y filetes de esmalte azul, a \$ 120.- pesos.

JOYERIA Y RELOJERIA  
**Casa Escasany**  
PERU ESQ. RIVADAVIA Y AV. DE MAYO 615 — BUENOS AIRES

# El arte de realizar elegancias económicas

Ideas acerca de primaverales transformaciones que pueden realizarse mediante el encantador recurso de los cuellos

Por BIJOU

**L**OS centenares de tratados que se han escrito acerca de lo que es la elegancia, pueden ser sintetizados en una frase brevísima: discreción en el vestir, buen gusto en la elección de los modelos, y, sobre todo, personalidad. Por cierto, que no es indispensable poseer fortunas para que los trajes pongan en evidencia esas tres virtudes. El modelo más sencillo, acaso realizado merced al propio esfuerzo, es susceptible de dar a la mujer los prestigios de una suprema e indiscutible distinción. Con un poco de ingenio puesto al servicio de otro tanto de habilidad, cada mujer elegante puede resolver el problema de más de una toilette que luego ha de ser lucida con el orgullo y la satisfacción que da la propia obra.

Primave-

ra trae a la moda el triunfo de los trajes sencillos, cuyas encantadoras características son de facilísima interpretación. Tan admirablemente se prestan para la realización de elegancias económicas, que pronto estamos para afirmar que lejos de desalentar, tentarán a las mujeres habilidosas, que unen a su afán de elegancia un delicioso sentido de la economía bien entendida. Nos referimos a los encantadores cuellos, jabots, de formas originales. Ellos ocupan en la moda actual un puesto destacadísimo, y no podría ser de otro modo ya que subrayan con su gracia el encanto de los vestidos, prestándose, por otra parte, a las transformaciones más prácticas, al punto que con un solo traje al conjuro de varios cuellos, puede ofrecer otras tantas apariencias distintas.

Nuestras lectoras, a quienes sabemos delicadas y exquisitas coquetas, se dejarán seducir, sin duda, por el primor de esas creaciones. Y esta creencia se convierte en convicción cuando pensamos que les bastará revisar sus guardarropas, y poner a prueba su habilidad, para darse la satisfacción de lucir algunas de esas encantadoras toilettes. Cada uno de los modelitos que ilustran esta página representan una idea distinta para la aplicación de los graciosos cuellitos. En éstos, todos los caprichos son admitidos, todas las fantasías, todas las originalidades, lo que justifica su boga y aceptación.

Los cuellos son uno de los elementos decorativos a que con mayor frecuencia se recurre para adornar las blusas y "petites-robés"; pero es en las elegancias económicas donde tienen la más ventajosa utilización. Para probarlo nada más vehementemente que el modelito que figura en primer término. Está interpretado en marocain azul marino, y lleva un cuello-jabot de crêpe georgette blanco, rojo y azul. Los cortes contribuyen a dar una nota de chic a esta creación, pues lo realzan con su novedad. También puede confeccionarse en crêpe mongol, y combinarlo con la misma tela blanca y azul, y acompañándolo con un sombrero de paja en el primero de los tonos mencionados al igual que los guantes.

El segundo modelo lo constituye un monísimo trajecito, y que como pueden advertir nuestras lectoras observándolo detenidamente, es la anterior creación a la que le hemos colocado un "cuello babero" de crêpe satén rosa pálido con dos bieses de la misma tela, pero en dos tonos de azul, uno más claro que el vestido y otro en idéntica tonalidad.

¿No es cierto que este cuellito atraería justamente la admiración por su originalidad y chic? Nuestro tercer modelo es de una deliciosa elegancia, que, sin duda alguna, será grata a la coquetería femenina. El cuello se distingue por la originalidad

que destacan dos bieses que lo forman, en distinto tono. Uno es blanco y el otro verde. En la pechera se repite el mismo motivo del cuello. El vestido va adornado con unos cortes originales que acrecientan su belleza. Está interpretado en shantung de lana color verde.

El cuarto modelo que se nos presenta transformado es, sin embargo, el mismo, al que hemos substituído el cuello que poseía por otro con jabot. Este puede ser realizado en crêpe mongol a lunares blancos y verdes una parte, siendo la otra blanca. Se lo termina con una valenciana. Por lo general, los nuevos cuellos se presentan minuciosamente trabajados con sabios e ingeniosos cortes, alforzas e incrustaciones, realizados en piqué, linón, crêpe georgette, crêpe mongol y satén, primorosamente trabajados en mil formas distintas, valiéndose de ellos para imprimir frescura, juventud y gracia a los modelos.

Por otra parte, los cuellos de lentejuelas constituyen un adorno de poco precio y fácil que lo realice cualquier mujercita habilidosa y que disponga de un poco de tiempo para ello. Las lentejuelas se disponen, actualmente, en mil distintas formas, ya sea en triángulos, rombos, cuadrados, etc.

Ante todo, queremos recordarles, simpáticas lectoras, como principio fundamental, que la combinación de colores

de las lentejuelas, es armonizar los tonos de tal manera que combinen con los del traje, para que produzcan una impresión de gracia, distinción y elegancia.

En cuanto a los cuellos de encaje, su boga se acentúa cada vez más. Con cualquiera de ellos, delicadamente aplicados, pueden obtenerse los bellos efectos que se admiran en los modelos que acabamos de describir, convirtiéndose, así, en valiosísimos elementos para realizar la más novedosa elegancia económica.

Con estos delicados complementos se realizan primorosas combinaciones.

El cuello de encaje es el adorno de más delicada feminidad; imprime gracia, sutilidad y juventud, y tiene ese encanto que embellece las toilettes primaverales, realzándolas con un marco de sutilidad cautivadora.

Elegantísimo vestido interpretado en marocain azul marino y adornado con un cuello jabot de crêpe georgette blanco, rojo y azul.

Este modelo se distingue por su cuello formado por dos bieses en distinto tono, uno es blanco y el otro es verde. En la pechera se repite el mismo motivo del cuello.

Un cuello babero de crêpe satén rosa pálido ha servido para transformar este vestido, que es el mismo del anterior grabado.

Este modelo, que se nos presenta transformado, es, sin embargo, el mismo que el que está colocado arriba, al que hemos substituído el cuello que poseía por otro con jabot. Este puede ser realizado en crêpe mongol a lunares blancos y verdes, una parte, siendo la otra blanca.

## Sistema para adelgazar sin DROGAS

Nada tan eficaz para disminuir a cualquier edad y sin drogas, ni dieta, 20, 40, 60, 80 o más kilos, como el sistema del Prof. Coló, que fortifica y rejuvenece ciertamente. Fácil y seguro en todos los casos. Premiado en Roma, Río de Janeiro, Buenos Aires y Rosario.

Observe esta gran comprobación.



Sra. Adelinda Manente, Río Negro 1511. Montevideo. Con 150 kilos.

La misma señorita a los 6 meses, con la notable rebaja de 75 kilos.

Pida la última Exposición Ilustrativa. Valor \$ 1 %, Buenos Aires, Rodríguez Peña 1081. U. T. 41-3901. Del 10 al 19 de cada mes. En los demás días en Montevideo, calle Soriano 868.

## "EL HOGAR"

vende las fotografías personales  
publicadas en sus páginas

RIO DE JANEIRO 252/62  
U. T. 60-1021-1022



*Soir de Paris*  
nuevo perfume de

**BOURJOIS**

creador de MON PARFUM  
y de los ROUGE/COMPACTOS

## En La Plata



Señoritas Laura y Carmen González Suyastú, Blanca Moyano y Dora Luppi y señores Iribarne y Luzarrel durante el baile dado por los alumnos universitarios festejando el veinticinco aniversario de la Universidad.



Una pareja de estudiantes bailando el tango.



Una conversación interesantísima, mientras los otros bailan.



Este joven está de lo más pensativo. ¿Será porque está planchando?...



— ¡Bravo! dice él riendo, y ella, nueva Gioconda, sigue el espectáculo con ojos atentos.



Una de las parejas que animaron con su presencia la fiesta de los universitarios.



— Nos divertimos mucho, ¿verdad?... — Pero muchísimo: ¡esto es encantador!

FOTOS DE LA MELA



## PLATA PRINCESA

Juego de té de Plata Princesa  
de cuatro piezas.... \$ 190.—

El Té es una costumbre social distinguida y un pretexto agradable para un rato de "causerie". Por eso las dueñas de Casa rivalizan en presentarlo con esplendidez... triunfando, naturalmente, las que poseen Juegos de Té de PLATA PRINCESA, cuya hermosura, esbeltez y distinción son superiores a todo elogio.

La PLATA PRINCESA, a la ventaja de sus artísticos diseños y elegante forma, reúne la cualidad de conservarse toda la vida inalterable y hermosa. Tenemos una espléndida variedad de Juegos de Té con pocas o muchas piezas, al gusto del interesado. Visite nuestros salones recientemente reformados y ensanchados o solicite el catálogo H.

**MAPPIN & WEBB**

28-FLORIDA-36 BUENOS AIRES

LONDRES

PARIS

# El Gran Premio Nacional en el Hipódromo



El presidente del gobierno provisional, teniente general Uriburu, siguiendo la buena tradición de los presidentes argentinos, asistió a la fiesta hipica en el coche de gala, acompañado del ministro de Agricultura, doctor Becar Varela.



El presidente del gobierno, teniente general Uriburu, acompañado por el presidente de la comisión de carreras, don Alberto Capriles, que recibió al mandatario en nombre del Jockey Club, en el palco oficial.

"Sierra Leona", que se adjudicó en brillante forma el Gran Premio Nacional, penetró al pesaje entre una doble fila de admiradores entusiastas. La favorita cosechó muchos aplausos.



Aspecto que presentaba la tribuna de los socios durante la disputa del Gran Premio Nacional. Desde hace muchos años, el recinto de los socios no había reunido una concurrencia tan considerable, que hubiera sido mayor a no mediar la inclemencia del tiempo.



Como puede verse, a pesar de hallarnos en el mes de octubre, las damas y niñas debieron recurrir en la tarde del último domingo a los abrigos de pieles; quedaron para otra ocasión los vestidos estampados y los sombreros de paja. Una vez que se hubo apaisado la curiosidad de ver de cerca a las nuevas autoridades, la concurrencia se disolvió corrida por el frío.



## Hermosas Estrellas Se Embellecen Económicamente.

Las más famosas estrellas sólo usan, para su embellecimiento, sencillísimas substancias, pues de manera alguna quisieran correr el riesgo de exponer sus hermosos cutis a la acción de recetas de desconocido valor. La cera mercolizada hace que toda mujer pueda poseer un cutis tan claro, tan aterciopelado, tan encantador como el de las más admiradas actrices. Es sabido que esa maravillosa substancia puede obtenerse ahora en todas las farmacias en una nueva caja de tamaño menor, al precio de dos pesos más o

# FILTROS DE BELLEZA

Por Charlotte Rouvier

menos. Los substitutos que algunas veces son ofrecidos por cuarenta o setenta centavos no son de verdadera cera mercolizada. Se ha comprobado que la cera mercolizada hace desaparecer la vieja cutícula desgastada, provocando la aparición del nuevo y hermoso cutis que toda mujer posee debajo de la vieja tez, asegurando así a toda dama la constante renovación de su juvenil e imaculada hermosura.

## ¿Por qué hay mujeres que aparentan ser viejas?

Generalmente, por sus mejillas descoloridas. La belleza es muy fugitiva, pero una mujer inteligente sabrá retenerla, contrarrestando los efectos de los años. Si sus mejillas palidecen, ella renovará su colorido, no con rouge, que es ordinario y se nota, sino que con un discreto toque de rubinol en polvo, que da un suave color exactamente igual al rosado natural. El rubinol se obtiene en cualquier farmacia o perfumería.

## Para extirpar las raíces del vello.

Las damas a quienes contraría el crecimiento de pelo superfluo deben

saber que existe un medio que permite obtener la definitiva desaparición de todo vello, lo que se consigue matando las raíces. Para conseguir este resultado basta aplicar porlac puro pulverizado a las partes donde se haya presentado tan incómodo huésped. Recomendase muy especialmente este tratamiento porque él tiende a la instantánea desaparición del vello y porque, además, al extirpar las raíces de dicho vello hace que éste no vuelva a reaparecer. Una onza de porlac, que puede ser adquirida en cualquier farmacia, es suficiente para el tratamiento.

## Barrillos grasos y porosos.

El nuevo tratamiento del cutis del rostro por medio del método del baño espumante de la cara procura como resultado la inmediata extirpación de los puntos negros, barrillos y otras porosidades grasas que nos afean. Este tratamiento es absolutamente inofensivo, agradable y de efectos inmediatos. Todo lo que es necesario hacer consiste en echar en un vaso de agua caliente una tableta de stymol, substancia que se halla en venta en las farmacias y droguerías. En cuanto haya cesado la efervescencia que se produce al disolverse el stymol, hay que bañarse la cara con el líquido así obtenido. Cuando se seque el rostro se hallará que los puntos negros habrán

salido de su guarida para ir a morir en la toalla, que los poros de la cara se habrán contraído y que también habrá desaparecido la apariencia grasa, quedando el cutis liso, suave y fresco. Este tratamiento tiene que ser repetido con intervalos de tres a cuatro días para dar carácter de permanencia a los resultados obtenidos.

## El atractivo de los cabellos abundantes.

La belleza del cabello contribuye poderosamente al magnetismo personal de damas y caballeros. Lo mismo las actrices que las damas de la sociedad elegante están siempre a la mira de cualquier producto inofensivo que aumente la natural hermosura de su cabellera. El remedio novísimo es usar stallax puro como shampoo a causa de la brillantes, suavidad y ondulación que produce en el pelo. Como el stallax no ha sido usado nunca antes de ahora para este efecto, sólo lo reciben los droguistas en paquetes con sello original, conteniendo cada uno cantidad suficiente para veinticinco a treinta lavados de cabeza. Una cucharadita de las de café llena de los olorosos gránulos del stallax, disuelta en una taza de agua caliente, es más que bastante para cada shampoo. Beneficia y estimula grandemente el cabello, además del efecto embellecedor que le produce.



CIMA DE PAVITA  
**LA NEGRA**  
ES EXQUISITA  
ELABORADA CON LOS INGREDIENTES  
MAS SELECTOS  
PIDALA A SU PROVEEDOR  
Cia. SANSINENA

Deje que ShellTOX permita mostrarse orgullosa por el cuidado de su casa.



### Es Ridícula Una Reunión Si Las Moscas Molestan...

Evítelo con el uso del  
super-insecticida ShellTOX



NO ATONTA LOS  
INSECTOS: LOS  
MATA.

Analizado y apro-  
bado por la Mu-  
nicipalidad de  
Buenos Aires.

**MUEBLES**, libros, tapices y ropas, no se dañan en lo más mínimo con ShellTOX, siempre que se aplique con el pulverizador ShellTOX. ShellTOX impregna la atmósfera con una invisible y sutil capa, fatal para cuanto insecto pulule en ella. El líquido atomizado, forma una nube, que se mantiene largo tiempo en el aire, y no cae en gotas al suelo.

# ® SHELL TOX

Shell-Mex Argentina Ltd.

Sección Ventas Capital: Santa Fe 1400 — U. T. 11 Plazo 1071 al 1074  
Sucursales y Agencias en toda la República

ST. 25-H

**Indeformables!**  
**Indestructibles!**

Uselas como  
quiera. Lávelas  
cuantas veces  
guste. Las con-  
servará siempre  
nuevas.



## MEDIAS PARIS

Fabricantes. N. MUÑOZ SAUCA y SALZMANN  
DISTRIBUIDORES LOPEZ GOYA & Cia., Alsina 1273. — Buenos  
AL POR MAYOR. STAUDT & Cia. S.A.C.B. de Irigoyen 330 — Aires

PARA SEÑORAS  
CABALLEROS y NIÑOS



## De la vecina orilla



Alumnos de la escuela Artigas, reunidos en el Panteón Nacional, ante la urna que guarda los restos del prócer, para tributarle un homenaje en ocasión de cumplirse un aniversario de su muerte.



El poeta doctor Zorrilla de San Martín pronunciando un discurso en el acto de la catedral, con motivo de inaugurarse el busto a monseñor Soler.



Señoritas de la sociedad montevideana, que en el Club Uruguay sirvieron las mesas durante el festival que se organizó a beneficio de los canillitas.



Algunos de los asistentes a la recepción ofrecida por el ministro de Chile, señor Orrego Luco, con motivo de la celebración del aniversario de la independencia de su país.



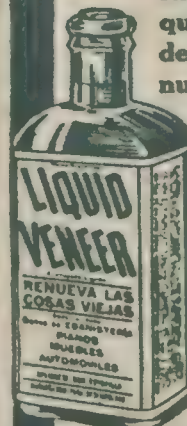
FOTOS ADAMI

Público que asistió a la fiesta gimnástica realizada en el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, con motivo de la celebración de su cincuentenario.

# GRATIS

entregamos un frasquito muestra para demostrar cómo pone nuevo, al instante, el barnizado o el lustre de sus sillas, aparador, piano, victrola, escritorio, etc.

Quita todo el polvo y hace relucir el brillo original.



SI VU. VIVE EN LA CAPITAL  
visite

**Cassels & Co.**  
MAIPU 271

y obtendrá GRATIS, contra presentación de este cupón, un frasquito LIQUID VENEER.

# LIQUID VENEER

SI VU. VIVE EN EL INTERIOR  
indíquenos su nombre y la dirección de su proveedor, a quien remitiremos un frasquito LIQUID VENEER para serle entregado GRATIS a Usted.

POLVO  
**VASENOL**  
ANTI-SUDORAL  
PARA LOS  
**PIES, MANOS  
Y AXILAS**

MAS DELICIOSOS  
QUE EN BOMBEN  
**CARAMELOS**  
**ImBejarano**  
FINOS  
EXUALOS



GRABADO DE LA ÉPOCA  
La Iglesia de San José de Flores, en 1870, cuando por la que es hoy calle Rivadavia desfilaban todavía tropas de carretas.

## El viejo San José de Flores y sus veraneos de encanto

Por GERMAN GUERRERO AHUMADA



FOTO N. M.  
El templo parroquial de Flores, cuya piedra fundamental fue colocada hace precisamente un siglo en la fecha de hoy, después de haber experimentado su primera refacción.

EN los primitivos tiempos coloniales se salía de Buenos Aires hacia la pampa, con rumbo a los lejanísimos "reinos de arriba", por junto al "camino de agua", que lo era el Riachuelo o arroyo Matanzas. Otro camino, que es hoy la calle Rivadavia, iba, por modo natural, cobrando importancia. Tanto fue así que en 1663 se le designó "único camino real y preciso para las caravanas", que partían hacia los dichos reinos de arriba: Chile y Perú.

En los tiempos del virrey Cevallos, un español enriquecido en el Perú, don Juan Diego Flores, adquirió sobre el camino real el terreno para una chacra. Heredaría esa chacra su hijo adoptivo Ramón Francisco, quien, deseoso de perpetuar el nombre de su protector, fundó el pueblo de Flores, dividiendo el terreno en manzanas y solares, y entregando al que vino a ser su primer encargado municipal, don Antonio Millán, los lugares para la iglesia, la plaza y los corrales de abasto y mataderos. Los de la iglesia y plaza son los de hoy día. El de mataderos y corrales ocupaba la manzana limitada por las calles Bonifacio, Alberdi, Camacurá y Bonorino.

La primera iglesia de Flores fue un pajizo rancho de doce varas de largo, tijeras de durazno, paredes de quincha de rama y tirantes de palmera. Adjunta a ella y de modestia condigna, se hallaba la sacristía. La parroquia eclesiástica se inició el 24 de junio de 1806, dos años después de constituido el pueblo, que abarcaba una legua a la redonda del núcleo de sus primeras casas cercanas a la capilla. En 1810 comenzaron los trabajos de un templo mejor, pero no siguieron adelante. Entretanto, en vez de paja, la teja vendría a cobijar la capilla, hasta el año tercero, en que a iniciativa del cura Boneo se construyó el lindo edificio de su segunda época, siendo padrino el gobernador don Juan Manuel de Rosas y síndico de la obra don Juan Nepomuceno Terrero.

En el día de hoy, 10 de octubre, se cumple, precisamente, el primer centenario de la colocación de la piedra

fundamental de esa iglesia, que dió lugar a un acto social, oficial y eclesiástico brillantísimo, en que figuraron el obispo bonaerense, monseñor

Medrano y el propio Rosas, y damas y caballeros de la sociedad porteña y floreense, pertenecientes a las familias de Corvalán, Balbastro, De la Quintana, Anchorena, Grimau, Basavilbaso, Piñero, Mansilla, Gamboa, Ezcurra, Ortiz de Rosas, Terrero, Obligado, Azcuénaga, Martínez y muchas más.

Año después, la iglesia fue consagrada con una misa cantada por el doctor José María Terrero, reproduciéndose el acto lucidísimo del día de su fundación.

Aún se conserva en la parroquia el reloj que en esa ocasión obsequió Rosas. El frente de la iglesia, que formaba atrio, era de seis columnas, sobre las que descansaba un triángulo terminal. Descollaban las dos bellas torres abovedadas. En la pintura que de ellas nos dejó Charles E. Pellegrini, se ve pasar por delante una de esas carretas de tres yuntas de bueyes que hacían número en las memorables y arriesgadas caravanas. En el capitel, a lo largo de la base del triángulo, sobre las seis columnas, se leía esta inscripción de una sola línea: "Contruido bajo los auspicios del Exmo. Restaurador Brig. Gral. Don Juan Manuel de Rosas", y en un cuadro, arriba, tomando el centro del triángulo, esta otra, en tres líneas: "Tú eres nuestra Ayuda y Protección, Smo. José."

El nuevo edificio de la iglesia, durable hasta el 83, marca la segunda época del partido de Flores, desde la restauración hasta poco antes de que dicho partido formara parte, como también el de Belgrano, del municipio de la ciudad de Buenos Aires, convertida ya en capital de la república. Fueron los tiempos en que las familias principales de San José de Flores, que lo eran, entre otras, las de Dorrego, Soriano, Cárdenas y Terrero, no contaban por lo general, para ir a Buenos Aires, con mejores vehículos que las carretas de don Dalmaico y Pedro Rivas, a menudo em-

## Aparente 20 años menos

¡casi en una noche!



### Arrugas, Pecas, Paños, el cutis marchito,

elimina este sencillo tratamiento, trayéndole un cutis blanco, bello y lozano, sin arrugas, espinillos, granos ni barritos,

— o le devolvemos el dinero.

En su hogar, usted misma puede embellecer su cutis, sin que nadie se entere. Para ello no le hace falta más que la científica Crema de Oriente Vindobona y usted podrá blanquear y aclarar su piel, destruir las pecas y manchas, alisar las arrugas, eliminar las quemaduras y grietas y exponerse al aire, sol y viento, conservando la finura de su tez.

#### Lo que opinan las actrices

"Tengo por norma, todas las noches, antes de acostarme, hacerme una abundante aplicación de Crema de Oriente Vindobona en el rostro y brazos, y aconsejo hacer lo mismo a toda señora que desee conservar el cutis lozano, claro, limpio y siempre joven."

María E. de Pomar

"Es común, cuando se prueba un producto de tocador del cual se aseguran maravillas, que los resultados desengañen."

"Crema de Oriente Vindobona es, por cierto, una feliz excepción. Usándola diariamente he conseguido afirmar las partes flácidas de mi cutis. También los barritos, que abundaban, desaparecieron por completo."

"Es una crema excelente. Da más de lo que promete. Y promete mucho."

Anita Orizón

cada pote. Luego, si no ha quedado conforme, preséntese dentro de los 20 días de la última compra — con las boletas, o si usted reside en el interior, escribanos — y le reembolsaremos íntegro el dinero gastado. Sólo deseamos clientes contentos.

#### 3 minutos antes de acostarse.

Crema de Oriente Vindobona le probará que debajo de la superficie marchita, pecosa o arrugada de su piel, puede usted encontrar un cutis nuevo, blanco, claro y liso. Introduzca un poco de esa nueva clase de Crema en su piel, con suave presión de la yema de los dedos, todas las noches, antes de acostarse. Ya a la mañana siguiente de la primera aplicación usted constatará en el espejo que la nueva belleza comienza a revelarse.

Crema de Oriente Vindobona es vaso-constructora. No levanta la piel. Sana las paspaduras y grietas en seguida de aplicada. Infiltrando con sus científicos ingredientes sobre las capas inferiores de la epidermis, construye un nuevo cutis para usted. Un cutis blanco, transparente, suave y liso como el de una niña. Corrige las alteraciones pigmentarias de la piel. Por eso diluye las pecas y paños. Es de efectos tónicos y estimulantes. Por eso alisa las arrugas. Aclara la piel y elimina los barritos, la tez cetrina y la rojez. Es higiénica y la librará, por eso, de los granitos y el acné.

#### El uso es muy sencillo.

Aplice Crema de Oriente Vindobona sobre la piel una vez limpia. Si la usa contra las arrugas, frote en dirección contraria a éstas. Las pecas y manchas se diluyen, se aclaran y desaparecen por completo. Las arrugas se notan cada vez menos. El cutis adquiere blancura y lozanía. Antes de salir, un poco de Crema de Oriente Vindobona debajo del polvo, en el escote, cuello, brazos y manos, defenderá la piel de los ataques del sol, de la humedad y del viento y le dará a usted la seguridad de volver tan bella como salió. Sana las paspaduras, evita las grietas.

#### Garantía Vindobona.

Ponga usted en tratamiento su cutis con Crema de Oriente Vindobona. Siga religiosamente las instrucciones que acompañan a cada pote. Luego, si no ha quedado conforme, preséntese dentro de los 20 días de la última compra — con las boletas, o si usted reside en el interior, escribanos — y le reembolsaremos íntegro el dinero gastado. Sólo deseamos clientes contentos.

Adquiera un pote hoy. Se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 — Piso 1° — Buenos Aires

(Atendida por Señoritas)

Las casas de mayor prestigio también venden Crema de Oriente Vindobona.

Franco Inglesa  
Sarmiento y Florida  
Farmacia del Pueblo  
Rivadavia 727  
Farmacia González  
Rivadavia y Centenera  
Farmacia Scanapico  
Esmeralda y Tucumán  
Farmacia Chialvo  
Sarmiento y Talcahuano  
En Montevideo:  
Andes 1388, 2º piso

Ciudad de México  
Florida y Sarmiento  
Gath & Chaves  
Casa Central y Sucurs.  
Casa Arg. Scherrer  
Suipacha 171  
Farmacia Nelson  
Suipacha 477  
Farmacia Gibson  
Alsina y Defensa  
En La Plata  
Calle 7 esq. 47

Folleto gratis. Llame y remita el cupón. Pedidos del interior se atienden en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA H. O. 47  
Florida 8 - piso 1° - Bs. Aires

Sírvase enviarme gratis folletos explicativos sobre la Crema de Oriente Vindobona.

Nombre .....

Calle ..... N° .....

Ciudad ..... F. C. ....

pantanadas en los baches o atasca-das en los pozos, por lo que los señores viajeros debían "abajarse a dar una manito", esto es, ayudar a mover las ruedas. Un viaje en tales condiciones, si no se oponían mayores contratiempos, se hacía en seis o siete horas. Figurémonos el progreso que significaría el tranvía a caballos, o sea el tramway que nos trajo el señor Billinghamurst, que, con el ferroca-

rril, transformó a Flores en un lugar de hermosas quintas, y por lo tanto de veraneo de numerosas familias porteñas y extranjeras. Las siete horas de carreta reducíalas el nuevo vehículo a una. Pero esa hora se hacía larguísima para la cronista Ana Lys, que en 1889 escribía la página humorística "Veraneando en el tramway de Flores", reproducida en EL HOGAR de enero 25 de 1924. La narra-

dora veía con envidia cómo los extranjeros podían no aburrirse, aunque sin dejar de estar graves, leyendo sus "Standard", sus "Courier", sus "Plata Zeitung". Decía: "sacan tranquilamente de su cartera de cuero de Rusia, un pichoncito de diario inglés o alemán, de media cuadra de largo, y se ponen a leer un artículo cualquiera, sobre la última novela, la comedia en boga, o las deliciosas crónicas del *Divorce Court*, tan dramáticas y tan interesantes como un relato romancesco o una conversación *au coin du feu*, a propósito del último escándalo social".

¡Ah mejor sería ir a caballo que en esa carroza de todos! Un poeta lo preferiría. El viaje en tranvía era trivial y prosaico para la narradora. Está visto que en punto a pintoresco, más que en otro cualquiera, todo tiempo pasado fue mejor. La distancia poetiza las costumbres, como embellece muchas otras cosas. Y en cuanto a los tranvías de antaño, "jardineras" de batientes cortinas de lona, y en cuanto, también, al tránsito de vehículos y gentes en la calle Rivadavia de aquel entonces, conviene dejar la palabra al señor Supuña, intendente que fué más tarde de su amado Flores.

— ¡Los aspectos del tráfico de la Calle Real! ¿Quién no los recuerda? Esos tranvías, las jardineras, iban arrastrados por una pareja de caballos que

con un corto látigo azotaba el conductor, mozo moreno por lo común, que al doblar hacia arriba la visera de la gorra, mostraba un clavel o un jazmín entre largos rizos negros. Los pasajeros se distraían de la monotonía y lentitud del viaje con los variados y extraños sonos que arrancaba a la corneta de asta, colgada del techo como balanza, y con las frases no menos variadas y picantes que dirigía a tal o cual lechero vascuence que interceptaba el paso con el caballo llevado de tiro o el que montaba, medio a mujeriegas, sobre una montaña de tarros de hojalata y cojinillos de carnero. Unas veces las pullas se dirigían al perezoso cuarteador que no enganchaba a tiempo a fin de contribuir a que el coche alcanzase las cumbres de las empinadas calles. Otras veces era la pesada carreta de bueyes que hacía fatalmente un alto en el Almacén del Caballito... Sentado en la "butaca" del pértigo venía el carretero, medio adormecido por el monótono crujir de los ejes. Llegaba con las claridades del alba, después de un viaje emprendido a medianoche, desde alguna huerta de Morón o San Justo.

Por el 70 llegaron a ser muy nombradas las quintas de Lezica, Fresco, Mulhall, Tarragona, Consandier, Basualdo y Duportal, entre las que existieron a lo largo del Camino Real, en lo que iba del Caballito a la Floresta. En San José residieron o veranearon por muchos



FOTO CABALA  
La Iglesia de Flores en 1925.

años las familias de Dorrego, Carabassa, Malbrán, Medina, Marcó del Pont, Seiber, Soriano, Mulhall, Llavallol, Basualdo, Blanco, Rodríguez, Best, Cárdenas, Terrero, Gomar, Naón, Alsina, Castro...

Pero de las viejas quintas también nos habla con sentidas frases el señor Supuña.

— Buen número de ellas existieron hasta hace pocos años. Vemos desaparecer actualmente las últimas, al implacable loteo de los remates. ¡Qué floridas y amenas eran las quintas de veraneo, del ya sólo recordado Flores! Se iluminaban con la riente alegría infantil. De allí salían dando rienda suelta a sus petisos los pequeños vástagos viriles. Iban los domingos a las carreras de parejeros de las canchas de Olivera y de Gaona. En las fiestas patronales de San José, la multitud rodeaba durante el día la plaza, para presenciar la corrida de sortija, la ascensión al palo jabonado, la procesión. Por la noche, las gentes asistían a algunas representaciones en



FOTO PADILLA  
El templo en su primer centenario.

el teatro, cuando no se interesaban más por el lanzamiento de globos de papel y los fuegos artificiales, que terminaban necesariamente con la estruendosa batería y el incendio siempre deplorado del elegante castillo. De estos importantes acontecimientos daban menuda cuenta los periódicos dominicales, que, por lo demás, supieron oponer siempre su ingenua simplicidad, al gesto un tanto despectivo de "los del centro".

Los periódicos locales, afectos a la poesía, insertaban el madrigal alusivo a algunas de las paseantes de la plaza, y ese madrigal podía llegar a ser el mayor galardón poético imaginable, si acaso lo firmaba el delicado y luminoso Pedro J. Naón, poeta florentino que por el prestigioso *Almanaque Sud Americano*, alcanzaba gloria en el continente y en España.

Una muestra palpable del cambio total de Flores, que, dada su legua a la redonda, llegaba hasta más acá del Caballito, es la casa heredad del mencionado poeta, existente a unas cuadras al oeste de la plaza Primera Junta. El frente de esa mansión quedó reducido a su zaguán ancho y las ventanas de reja. Desaparecieron, años hace, los jardines en que la floricultura exótica y universal se hallaba más progresivamente representada entre nosotros en ese tiempo.

¡Oh el viejo Flores de las casonas familiares al par que románticas! ¡Quién pudiera dar idea, a los que no te conocieron, de tu calmoso, dulce y florido vivir!

EL VIGIA ACORAZADO AHORRA DINERO... ANTES DE COMPRAR — SEPA PORQUE

# EN EL vigia acorazado está todo el mecanismo SELLADO en ACERO

EL VIGIA ACORAZADO G. E. Vd. lo reconocerá al instante por su atrayente y moderno diseño. Dentro de sus paredes blindadas en acero, está el mecanismo refrigerante herméticamente sellado contra polvo, humedad y herrumbre — a cubierto de todo lo que pueda producir molestias, preocupaciones y gastos.

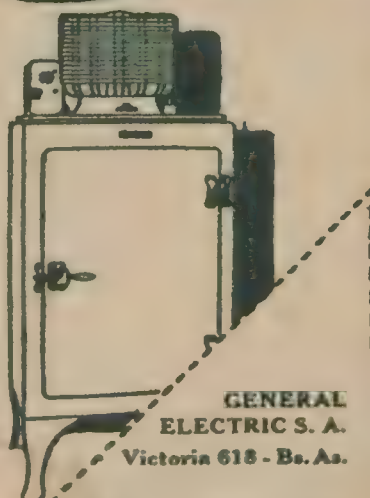
El VIGIA ACORAZADO G. E. — innovación exclusiva del Refrigerador General Electric — es su Seguro de Eficiencia, Su Protección contra las cuentas por reparaciones, Su Garantía de Economía. Permítanos demostrarle cuán económico resulta adquirir este notable Refrigerador.

También en cómodas cuotas mensuales.

**Refrigerador**  
**GENERAL ELECTRIC**

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES

SUCURSALES: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - MENDOZA - SANTA FE - MONTEVIDEO



GENERAL  
ELECTRIC S. A.  
Victoria 618 - Bs. As.

Ruego enviarme detalles del Refrigerador G. E.

Nombre .....

Dirección .....

## La dramática abdicación de Luis Felipe

**A**MANECE el día 24 de febrero de 1848. Los ecos de las descargas de fusilería llegan hasta el palacio real. Desbordado por los acontecimientos, consciente de su impotencia para dominarlos, exhausto por las emociones, sintiendo pesar sus setenta y cinco años sobre su voluntad y su inteligencia, el rey Luis Felipe espera...

En un salón inmediato sus hijos los duques de Nemours y de Montpensier hablan con Thiers, encargado de formar gobierno. Se pronuncia la palabra "abdicación" y Montpensier exclama:

— Desde ayer estamos haciendo concesiones que no dan resultado. Esta sería la última que pudiéramos hacer, pero ¿hay alguien que nos garantice su eficacia?

Thiers murmura pensativo:

— Quizá sea esa la última tabla de salvación; pero nadie puede garantizar su eficacia.

— Hay que hablar al rey — dice el duque de Nemours. Y todos entran en el gabinete de Luis Felipe.

El rey, desencajado el semblante por el insomnio y el cansancio, les interroga con la mirada.

— Sire — comienza Thiers, — V. M. debe tomar una resolución, pero no inspirándose en los consejos de la política, sino sólo en el interés y en el porvenir de su familia.

Con un esfuerzo visible el rey pregunta si abdicando logrará conservar el trono para su nieto. Le contestan que es dudoso.

— Entonces ¿qué me aconsejan ustedes? — pregunta.

— Eso sólo puede decidirlo el rey con su familia — contesta Thiers, retirándose.

Luis Felipe hace llamar a todos los individuos de su familia y celebra consejo con ellos. El duque de Nemours se inclina a la abdicación con

nombramiento de regente a favor de su cuñada la joven viuda del duque de Orleans. Comprende que su padre se ha hecho demasiado impopular y que él no lo es menos. Al mismo tiempo siente inquietudes por la suerte de la familia real y espera que la abdicación alejará el peligro. El duque de Montpensier parece preocupado por la seguridad de su mujer y sus demás parientes que siente amenazada. Las princesas callan. La duquesa de Orleans se mantiene algo apartada; hay con respecto a ella cierta desconfianza, sobre todo por parte de la reina su suegra. María Amelia la había considerado siempre casi como una extraña, censurando las tendencias liberales de su nuera y atribuyéndola miras ambiciosas. En el partido conservador se creía que la duquesa y la oposición estaban de acuerdo, y se la acusaba

de favorecer a los enemigos del rey para suplantarlo al duque de Nemours, a quien la ley de 1842 designaba para regente en caso de fallecimiento de Luis Felipe.

**S**ON cerca de las doce. Los salones de las Tullerías han sido invadidos por una verdadera multitud de diputados, generales, ayudantes, jefes y cortesanos que se codean con paisanos completamente desconocidos, que propalan las noticias más alarmantes, que dan consejos a los ministros y a los príncipes, y que llegan hasta las puertas del gabinete del rey.

Cremieux conferencia con Luis Felipe y le aconseja la retirada de Thiers y el nombramiento de Odilon-Barrot para la presidencia del consejo. Luis Felipe, volviéndose hacia su ministro de un día, le dice:

— Querido Thiers, ya es usted tan impopular



Retrato de Luis Felipe



El pueblo quemando el trono de Luis Felipe

como yo; por lo tanto poco le quito al privarle del poder. La situación es muy crítica. — Y estrechándole la mano añade: — Quédese usted conmigo, se lo ruego.

— Mientras haya peligro — contesta Thiers conmovido, — no me retiraré.

El rey tiene la pluma en la mano para firmar el nombramiento del nuevo jefe del gobierno, cuando entra Emilio de Girardin, el famoso director de "La France", casi sin aliento y con aire trágico, y, agitando un papel en la mano, dice:

— Sire, están haciendo perder a V. M. un tiempo precioso. Sea que V. M. quiera resistir a la insurrección, que ya está a dos pasos de aquí, o que se resigne a los mayores sacrificios, los momentos valen horas. Si se pierde un minuto, dentro de una hora no habrá en Francia ni rey ni monarquía.

— ¿Qué hacer? — preguntó ansioso el rey.

— ¡Abdicar, sire, abdicar en favor de la regencia de la señora duquesa de Orleans! No quieren al duque de Nemours. Aquí traigo ya la proclama preparada, y la están tirando en mi imprenta para ganar segundos.

— Desde el momento en que las cosas están como dice Mr. de Girardin — exclama el duque de Montpensier, — sire, no vaciléis, abdicad.

— He sido siempre un príncipe pa-



**U**NA mosca o un mosquito que se mata, es la vida de un niño que se salva. Destruya estos insectos con **Tanglefoot**. Inofensivo. No mancha.

No tiene olor desagradable.

En todos los almacenes y ferreterías.



**FLY TANGLEFOOT SPRAY**  
PRONUNCIE: TAN-LE-FUT

UNICOS INTRODUCTORES:

**J. F. MACADAM & Cía.**

Bs. AIRES, 302 - Balcarce - 326 — Rosario: Gral. Mitre, 659



## ¡Para mayor seguridad!

Las baterías EVEREADY se destacan porque instantáneamente producen una luz brillantísima y penetrante. No hay otra batería tan potente ni tan duradera. Mucho después de haberse agotado otras baterías, las EVEREADY siguen suministrando corriente uniforme y constante.

Si desea una luz brillantísima, exija las baterías EVEREADY—económicas y duraderas. De venta en los principales establecimientos.

# EVEREADY

TRADE MARK

## LINTERNAS Y BATERIAS

—duran más— 42-29



Todo

## Prophy-lactic

limpia los dientes y da masaje a las encías

El cepillo Pro-phy-lac-tic de copete, limpia los dientes por todas partes. Las cerdas firmes, de superior calidad, dan masaje a las encías, fortaleciéndolas y manteniéndolas sanas.

Si prefiere la forma ovalada, use el Pro-phy-lac-tic Oval. El Pro-phy-lac-tic Masso, que da un masaje eficazísimo, se recomienda especialmente para encías piladas y sensibles.

3 modelos — 3 tamaños — 3 selecciones de cerdas — todos de calidad superior con mangos transparentes en colores.

Cepillos **Prophy-lactic** para los dientes

[Se venden siempre en caja amarilla]

cífico — contesta al fin. — Abdico.

Girardin desaparece corriendo. El duque de Nemours abre la puerta y dice en alta voz:

— Señores, el rey ha abdicado; la señora duquesa de Orleans es regente; id a anunciarlo por todas partes.

La reina y las princesas se precipitan hacia el anciano rey y le abrazan y besan.

— Quieren arrancarte el cetro — exclama la reina, — y no hay nadie más que tú que tenga fuerzas para sostenerlo. Más vale morir valerosamente que abdicar.

La duquesa de Orleans se arroja a los pies de Luis Felipe y le besa las manos.

— No abdicáis, sire — le dice llorando, — no abdicáis.

María Amenia mira fijamente a su nuera como desafiándola a que conteste a su mirada. Sus sospechas se confirman: hay un complot contra el rey y contra Nemours; Girardin, Montpensier y la duquesa son los jefes de él.

La reina y algunos amigos suyos logran quebrantar la decisión del rey; hay tropas todavía, la familia real puede retirarse a los fuertes de Vincennes o de Mont-Valerien. Viendo al rey en aquel estado de ánimo alguien le pregunta sin rodeos:

— ¿Abdicáis, sire?

— No he firmado nada — contesta Luis Felipe.

Las descargas de fusilería se acercan. Los duques de Nemours y de Montpensier entran de nuevo en el gabinete de su padre, y al enterarse de la retractación de éste protestan y se indignan, y el último exclama:

— El rey ha abdicado, así se ha anunciado en todas partes y le es imposible retirar su palabra.

— ¿No hay modo de defender las Tullerías? — pregunta el rey a los generales que le rodean.

— ¡Sí! ¡Sí! — responden dos o tres cuya voz cubren en el acto los murmullos de los demás.

— Pues si no hay defensa posible no quiero derramar sangre inútilmente. Abdico — exclama Luis Felipe.

El duque de Montpensier toma una hoja de papel y se la pone en la mano al rey diciéndole:

— Sire, es preciso firmar ahora mismo vuestra abdicación. Va en ello la suerte de la familia real. Escribid.

Luis Felipe abre los brazos con un gesto de desesperación impotente y empieza a escribir con lentitud.

— ¡Daos prisa, sire! — dice una voz. Los tiros se oyen ya en la plaza del Carrousel. El rey deja la pluma, levanta la cabeza, y dice:

— Dadme tiempo. Suceda lo que quiera, yo no puedo ir más de prisa.

Y continúa escribiendo su abdicación, que luego lee pausadamente.

Mientras tanto los acontecimientos se precipitan.

La familia real agrupada en torno del rey pasa momentos de angustia horrible. El vacío va haciéndose a su alrededor. Ya no quedan en la estancia regía más que unos cuantos fieles. De repente estalla una espantosa descarga bajo las ventanas de palacio. Las princesas lanzan gritos de terror.

Uno de los servidores cae muerto delante de la verja. Los revolucionarios incendian los coches reales.

Cremieux llega corriendo a donde está el rey y le dice:

— ¡Sire, no hay un momento que perder!...

El rey se viste a toda prisa de paisano y sale por una puerta trasera donde le aguardan unos coches. La reina y las princesas le siguen. El duque de Nemours se ocupa de proteger su partida.

La duquesa de Orleans se arroja en brazos de Luis Felipe.

— Quedaos aquí, Elena — le dice éste.

— ¡No me dejéis! — contesta ella suplicante. — ¿Qué va a ser de mí? ¿Qué órdenes me dais?

— No tengo órdenes que dar; el duque de Nemours es regente. Dirigios a él.

Y la familia real desaparece.

## CONTRA LA CORRIENTE.

El remar contra la corriente es un trabajo muy duro, aun cuando el bote sea ligero y el remero sea fuerte. Cada golpe de remo se lleva un poco de fuerza. Los pulmones trabajan mucho para ir dando oxígeno a la sangre. El enfermo que tiene el hígado pesado, la sangre mala y la digestión peor, es como el hombre que se empeña en ir contra la corriente. Su lucha para conservar la vida da pena. Necesita un tratamiento, pero ningún beneficio duradero puede esperarse del que quedó fuera de su uso y está ya enmohecido por el pasado. El tratamiento es la **PREPARACION de WAMPOLE** que es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Frescos de Bacalao, la parte aceitosa o grasienta siendo eliminada. Este principio extractivo está combinado con el Extracto Fluido de Cerezo Silvestre y el Jarabe de Hipofosfitos Compuesto. Estimula los pesados órganos de secreción, enriquece la sangre, promueve la digestión, aviva el apetito natural y reorganiza el sistema. Los que sufren de Pulmones Débiles, Dolor en el Pecho, Bronquitis y Desórdenes de la Sangre, pueden atestiguar su mérito trascendental. A cambio de la desgracia de la enfermedad, ofrece la dicha de una salud robusta. El Dr. Guillermo F. Lucas, Ex-interno de los Hospitales de Clínicas y San Roque, de Buenos Aires, dice: "Certifico haber utilizado la Preparación de Wampole y creo es una preparación eficaz y agradable, con éxito seguro en su empleo." La original y genuina Preparación de Wampole es hecha solamente por Henry K. Wampole & Co., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquiera otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en las Boticas.



# Vaseline

## CHESEBROUGH

Marca de Fábrica

## Boratada

Alivia pronto las irritaciones del cutis y de las membranas. Se vende envasada en frascos y tubos.

Rehusense los substitutos. Busquese el nombre de

## CHESEBROUGH MFG. CO.

(INCORPORATED)

Nueva York Londres Montreal

De venta en todas las Boticas y Farmacias

**E**STANDO como estamos en la época de los sueros y de las vacunas, nada tiene de sorprendente que se intente quitar el vicio de embriagarse, aplicando simples inyecciones a los devotos del alcohol.

Muchos experimentadores habían descubierto desde hace tiempo que ciertos venenos no microbicos, de origen vegetal o mineral, sobre todo aquellos a los cuales se acostumbra fácilmente el organismo, desarrollan en la sangre substancias antitoxicas o estimulinas de Metchnikoff, y que cada una de estas estimulinas inyectadas con el suero de la sangre en otro organismo, dotan a éste de mayor resistencia contra el veneno correspondiente.

Sabiendo esto, parecía natural ver si el suero de los animales intoxicados con alcohol tenía una acción inmunizadora o curativa contra los efectos del alcohol.

Broca, Sapelier y Thibault han acostumbrado a varios caballos a beber alcohol, es decir, los han convertido en alcohólicos consumados, y luego han tomado suero de la sangre de estos animales y la han inyectado a alcohólicos.

El procedimiento fué el siguiente: escogióse un caballo sano y robusto y se le dieron pienso de moyuelos y cebada mezclados con coñac: no tardó en emborracharse con mucha facilidad.

Tan pronto como se repuso algo, se volvió a darle más pienso mezclado con alcohol. El caballo se emborrachaba en toda regla. Intervino entonces la naturaleza e hizo que el caballo se acostumbrara al alcohol de igual manera que el borracho inveterado llega a consumir grandes can-



tidades de bebida sin perder el equilibrio. El animal con el cual experimentaron Broca y sus compañeros, llegó en el breve espacio de tres o cuatro semanas a poder consumir cantidades verdaderamente enormes de coñac sin caerse por ello al suelo. Su carácter se hizo discolo y feroz: coceaba a los mozos de la cuadra y mordía a sus compañeros de pesebre.

Había llegado ya el momento en que, a juicio de los médicos, se había desarrollado en la sangre del caballo la estimulina que hace resistir al alcohol.

Se extrajo sangre del caballo y con el suero de ella se hicieron inyecciones a cuatro conejos de Indias a los cuales se había estado alimentando durante varios días con pan mojado en coñac, y que como el caballo, habían adquirido el vicio de la embriaguez y comían los alimentos alcohólicos con preferencia a todos los demás.

Unas cuantas gotas del suero extraído del caballo bastaron para que

inmediatamente los conejos mostrasen una aversión decidida al alcohol.

Se puso a dos de ellos en una jaula donde no tenían más alimentos que los alcohólicos. Ambos se dejaron morir de hambre antes que tocar aquella comida; tan poderosa fué la aversión al alcohol producida por la inyección del suero del caballo. A los otros dos conejos se les dieron alimentos no alcohólicos y ambos comieron con gran apetito y engordaron.

Realizada toda una serie de experimentos de esta clase con varios caballos y gran número de conejos de Indias, los tres doctores procedieron a hacer el ensayo en seres humanos. En una de las cárceles de París escogieron tres sujetos, borrachos impenitentes y, con permiso de ellos, los sometieron a la nueva sueroterapia. Otros sistemas se preconizan contra el alcoholismo, como son las inyecciones hipodérmicas de atropina, alcaloide extraído de la yerba mora.

El tratamiento se completa con un

tónico poderoso cada dos horas, con el fin de moderar los nervios y restaurar el organismo viciado.

El más consumado borracho, al tercero o cuarto día de este tratamiento, aborrece la bebida, a pesar de que ésta no se le prohíbe, lo cual constituye una de las más singulares características del sistema. El sujeto puesto en cura puede beberse una botella de aguardiente diaria si tal es su gusto; pero no hay cuidado, pues él mismo renuncia a ella voluntariamente.

Es de utilidad saber que ciertas frutas y hortalizas tienen acción benéfica sobre los individuos aficionados a beber. Así, por ejemplo, el comer una manzana al despertar y media docena durante el día, atenúa sensiblemente la pasión por el alcohol.

Los ejercicios atléticos son los mayores enemigos del alcoholismo. La falta de salud es una de las causas que inducen a beber. El hombre que se aficiona de veras a la gimnasia o cualquier deporte, difícilmente será ebrio; estos ejercicios, por consiguiente, pueden constituir también, un sistema curativo.

Un baño de agua marina fría todas las mañanas, seguido de un rudo frotamiento con la toalla, fortifica mucho el sistema nervioso y evita la tendencia a buscar un fortificante en las bebidas espirituosas.

Por poco precio puede obtenerse la sal marina suficiente para una docena de baños; pero hay que tener presente que el que quiera tomar un baño de agua fría por la mañana, no debe beber demasiado la noche antes.

También es un remedio, y de los más baratos y sencillos, la cebolla común. Comiendo una cebolla grande, sola o con un poco de pan, se advierte cierta disminución en el deseo de beber.

## Tan suave como los brazos de la madre... pero, más cómodo.

Deposite su preciosa carga en un COCHECITO GESELL y gozarán de mayor comodidad usted y su bebé.

Los cochecitos plegables GESELL, fabricados en nuestros propios talleres, reúnen las cualidades más sobresalientes de cuantos coches de importación llegan a este país.

Así se ha reunido en los cochecitos plegadizos GESELL (patentados) todas las ventajas, comodidades y perfecciones, habiéndose dado a su fabricación, toda la solidez, resistencia, suavidad y elegancia, consiguiendo de este modo, lo que puede llamarse el cochecito plegadizo más perfecto.

**E**L elegante, liviano y extraordinariamente resistente cochecito de duraluminio, que ilustra este anuncio, es la prueba evidente de nuestra afirmación. Chasis sólido y a la vez liviano, fácilmente plegable, de suspensión suave, con amplias capotas reversibles y todos especiales que no lastiman al cerrarse, ruedas desmontables al momento con simple presión sobre un resorte, caja acolchada interiormente, tela protectora entre costados y asiento, ruedas a munición con llantas de goma, tapizado interior blanco, caja y capota en azul y marrón, asiento acolchado, frenos en las ruedas, paragolpes, guardabarros y muchas otras perfecciones, hacen que este cochecito sea el ideal de los coches y que al mismo tiempo pueda venderse al bajísimo precio de \$ 150.—

**L**OS otros cochecitos GESELL, fabricados en acero tubular y paneles de fibra, finamente esmaltados, elegantes, cómodos y resistentes, reúnen las mismas ventajas descriptas y por sus precios convenientes desde \$ 120.— hasta \$ 48.— están al alcance de todo presupuesto.

Para mellizos, hay un cochecito plegadizo Gesell, fuerte, suave y elegante al precio de \$ 115.— Coches-cuna importados Marmet, Pedigree y otros, los mejores que se introducen desde \$ 450.— hasta \$ 75.—

Cochecitos abiertos y coches-cunas plegables muy cómodos, elegantes y duraderos desde \$ 44.— hasta \$ 18.50

Una visita suya le convencerá, o bien pida nuestro catálogo ilustrado y en colores que le remitiremos gratis contra el envío de este cupón.

# Casa Gesell

La Casa de los artículos para la crianza feliz del bebé.  
Diagonal Norte, 633 — Buenos Aires

CASA GESELL Diagonal Norte 633 Buenos Aires E.H-10X0

Como madre interesada en el bienestar de mi bebé, me agradecería recibir su catálogo gratis y sin compromiso.

Nombre \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

F. C.

Representantes:

ROSARIO: Casa Rossi, Rioja 1071

LA PLATA: Casa Arias, Diag. 80-1075

CORDOBA: H. Bruno, 25 de Mayo 18



## Las moscas — una amenaza — de muerte

Las moscas son envenenadoras alevosas que viven y crían en lugares asquerosos, pestilentes. Al arrastrarse sobre los alimentos con sus patas peludas dejan un rastro de enfermedades, de muerte. Proteja Ud. a su familia contra estos enemigos. Pulverice Flit.

El Flit es mortífero para las moscas, mosquitos, pulgas, polillas, hormigas, cucarachas, chinches y sus huevos. Inofensivo para el hombre. No mancha. No confunda al Flit con otros insecticidas.

Busque el soldadito en la "lata amarilla con la faja negra."



# FLIT

MARCA REGISTRADA

*mata más de prisa*

## Todos los miércoles

aparece MUNDO ARGENTINO, la revista esencialmente argentina, en la cual colaboran las más distinguidas firmas del país y la que publica la información gráfica más completa.

# TELEFUNKEN 40

EL NUEVO RECEPTOR DE 4 VALVULAS  
CON PRIMERA DE GRILLA BLINDADA

NOVEDOSO  
SELECTOR DE  
ESTACIONES

SIN ANTENA AEREA NI DE CUADRO

RECEPCION GARANTIDA A LARGAS DISTANCIAS

ESCALA MUSICAL 7 1/2 OCTAVAS

PARA CORRIENTE ALTERNA O CONTINUA O BIEN BATERIAS

(AL FIN RADIO LIBRE DE TROPIEZOS)

¡Pida una demostración en las buenas casas del ramo!  
Remitimos prospectos ilustrados a quien los solicite.



## TELEFUNKEN

C. PELLEGRINI 450 BUENOS AIRES



## Momento actual de nuestra esgrima

(Continuación de la pág. 9)

### LOS AFICIONADOS

ACTUALMENTE la esgrima que se practica en sala — me refiero al denominador común de la afición local — se ha alejado un poco de lo que yo llamaría la línea clásica que tanto favorecía la estética del tirador. Se hace una esgrima tal vez demasiado de acuerdo a los reglamentos modernos, que sacrifican muchas veces la belleza a la eficacia de nuestro arte.

Sostengo que sería conveniente volver un poco los ojos al pasado para recordar a los tiradores que en todo tiempo se ufanaron no precisamente del resultado, sino del estilo de sus asaltos.

La esgrima supone en todo caso una disciplina severa y una aplicación continua contra la tendencia actual de muchos aficionados que prefieren el asalto a la lección. Comprendo que les resulte más entretenido pero lo que me alarma es el resultado. He visto a muchos de estos muchachos empuñar una espada para divertirse ensayando botonazos que a nada conducen si antes no se ha hecho el aprendizaje indispensable del florete, arma madre de la esgrima en general.

Lo que representa sin duda un enorme capital para el porvenir esgrimístico de la Argentina es el entusiasmo que predomina en la mayoría de los tiradores que frecuentan nuestras salas y el interés cada vez más creciente que promueven nuestros campeones con su actuación cuando salen al extranjero. Confío en que este capital obligará a los campeones actuales a multiplicar sus esfuerzos.

Por lo pronto, veo definirse de un día para otro con personalidad cada vez más sensible a unos cuantos muchachos jóvenes que son los llamados a arrimarnos el hombro cuando nos llegue la hora de acudir a la olimpiada de Los Angeles. Son ellos, entre otros, Gorordo Palacios, Martínez Mallón, Raúl Salcedo, Víctor Biscaglia y Adolfo Rivarola. Si me olvido de alguno cúlpease a mi memoria y no a mi voluntad.

### LO QUE VENDRA

HACE diez y seis años me inicié en la casa del maestro Aniceto Rodríguez, que entonces tenía su academia particular, y hace poco representé a mi país en el último torneo internacional, en que los argentinos hemos intervenido. Quiero significar que el proceso de mi formación como floretista corresponde casi exactamente al proceso de crecimiento de la esgrima entendida aquí como un sport. En la época de mi iniciación los aficionados constituían un número reducido y las salas de armas hacían una vida languideciente. El hervor popular de la juventud que hoy día las frecuenta es el elemento animador que promueve las más grandes esperanzas con respecto a lo que vendrá. De tiempo en tiempo, con mi primer maestro, suelo evocar el pintoresco comienzo cuando los muchachos hacíamos "giros" por un café con leche. Entonces no existían ni las recompensas ni las medallas que el progreso deportivo del país ha instituido posteriormente. Pero de todos modos sólo después de verificarse la olimpiada de Los Angeles podremos decir hasta dónde ha llegado nuestro entusiasmo y cuál es la cosecha efectiva de nuestro optimismo.



EN TODOS LOS  
GRADOS DE LA  
ESCALA SOCIAL  
EL PURGANTE  
LAXANTE PRE-  
FERIDO ES EL  
AGUA MINERAL  
NATURAL

# RUBINAT LLORACH



No Causa Ardor, No IRRITA  
Nuevo Cosmético Mejorado

OBSCURECE y embellece las pestañas y las cejas instantáneamente. Es completamente diferente del resto de los cosméticos. Tangee no causa ardor, irritación o escozor en los ojos. Es impermeable. No tizna. Disimula las canas. En colores Negro y Castaño.  
Palmer & Cía., Buenos Aires y Montevideo.

## CRISIS...

Evitemos los gastos superfluos; economicemos en lo posible, es la única manera de conjurar la crisis. No compre vestidos nuevos: límitese a teñir los viejos con Sunset, que les da a la par que un bonito color de moda la misma apariencia de recién comprados. Sunset es fácil de usar y de seguros resultados.

—Y usted, muñequita de alfeñique, a ver si deja de hacerse la zoncita. Se lo digo por segunda vez; que a la tercera, ya no respondo de mi paciencia..., ¿entiende?

## Una mujer tonta

(Continuación de la pág. 15)

descubriese la farsa, para que Leandro no se desencantase de súbito?

Pensó.

La enfermedad de Armida prometía ser larga. Una bronconeumonía apenas contenida, que seguramente habría de dejar huellas en su cuerpo y en su espíritu.

Pero, ¿es que ahora la "mujer tonta" tenía espíritu, y espíritu de llamas, capaz de mantener viva la adoración ausente de su novio? Recién comprendió que debía identificarse en un todo con la amiga insulsa, y optó por fingirse enferma, enviando un telegrama lacónico.

Después del falso mensaje — ¡todo resultaba falso en la vida de esta mujercita lista! — Sofía quedóse tranquila, como si se hubiese quitado una giba de plomo de la espalda. Mas a Leandro no le ocurrió lo mismo. Habíase acostumbrado tanto a quererla por medio de "sus" cartas, que al no recibirlas quiso, al menos, estar junto a su novia para recoger aquel perfume de su espíritu. Además: ¿quién sabe si ella no se encontraba ya a dos pasos cortos de la muerte?

Era mejor apresurar el viaje. Venirse cuanto antes a la ciudad provinciana que guardaba ese tesoro de sutileza, de suave lirismo, de amor tallado en perfecto dibujo caligráfico. Esa encantadora noviecita ideal que se llamaba al pie de las cartas como una brisa halagadora y tierna: "Sofía"... "Su Sofía"...

Cuando Leandro Monteros allegóse a golpear la puerta de su novia, tuvo el palpito de que algo tremendo habría de pasarle; pero, al ver la chinita plomiza y sonriente que acudió a recibirle, su impresión mortal se disipó.

Aquella maritornes, oliendo a cocina, hablóle de una tranquilidad santamente burguesa, y aunque no había que fiarse de apariencias, pudo expresarse sin temblar.

— Quisiera saber cómo se encuentra la señorita Sofía, pues me han dicho que se halla muy enferma.

La china, luego de quedarse seria, rompió en una carcajada abrumadora.

— Pero, ¿quién le ha dicho eso? Si la niña Sofía está así, enfrente, porque la enferma es una de las "Beleñes", y s'encuentra moy mal la pobrecita...

Y sin dar tiempo a Leandro a responderse, añadió, sacando un papelito del bolsillo de su delantal:

— Pa que vea si estará bien la niña, que escribió este papelito, enviando a una pa ir a la retreta... Tome: entérese, don, antes de que lo yeve.

Rendido, tembloroso ahora, leyó Leandro Monteros:

"Inolvidable Joecefa: Te imbito para hir esta tarde a la retreta. Ba estar muy dibertida pues ay mucho forastero y un ermozo programa musical. Siempre tulla, Sofía."

El pobre Leandro Monteros ensayó una sonrisita glacial, y devolviendo el miserable papelucho de estraza a la inocente maritornes, marchóse andando hacia atrás; como si una mano invisible le empujase en el pecho, y otra le enseñase la negrura de una fosa donde acababan de hundirse sus ideales...

Este es el libro que dos años después escribió Armida Belén: se llama "Una mujer tonta", y fue una autobiografía consagratoria. Se lo está leyendo a Leandro Monteros, su flamante marido, tras un ventanal delicioso donde empieza a jugar la primavera.

De Sofía Véntola dícese que, disgustada con la informalidad de San Antonio, ha acudido a la dulce Terecita de Lisieur, y asegura el corro provinciano que la ex amiga de Armida Belén ya no cree más en la zoncera...

FUE así cómo, poseedora de un interior reconcentrado y amante leal de la belleza, Armida Belén llegó a los veinte años sin hacerse comprender de otro modo que no fuese aquel conquistado desde su niñez, cuando sus condiscípulas la llamaban frescamente zonza, título que al momento seguía cultivando sin sorpresa en el ánimo ingrato de las gentes.

¡Bah! ¿De qué le valían los rasgos bonitos si era una perfecta zonza? Sí. No. Sí. No. Como un cronómetro de máquina excelente.

¡Ah! Pero nadie imaginaba cuánta riqueza había en estos monosílabos de Armida. Ni Sofía Véntola, esa amiga íntima a quien consideraba ella una pieza magnífica para su laboratorio espiritual. ¿Cómo la estudiaba, cobijándose bajo su bienaventurada zoncera!

Vanidosa, hueca, impulsiva, llamando "pobrecito" a todo el mundo, Sofía hacíase estimar como una muchacha superior, dotada para compadecer la inferioridad de los demás.

Un día, ese día que llega fatalmente, Sofía confesó un secreto a su amiga. Tenía un novio, y por desgracia, aunque esto no lo dijo, una carta que contestar a su requerimiento amoroso.

El trance era serio, pero Sofía se pasaba de lista.

Atóse la mano derecha y, con pretexto de unos sabañones ulcerados que le trajo el invierno, pidió a Armida que le escribiese el primer billete de amor.

— ¿Me lo escribirás, querida? El doctor me ha prohibido manejar la lapicera, y además la letra me saldría horrible...

Armida trató de evitar el compromiso.

— Es mejor que te comuniques por otro medio, Sofía. Esto puede descubrirse y quedarás mal ante tu novio.

— ¡No y no, encanto! Yo lo arreglaré todo después.

Pero, ¿qué habría de arreglarlo, si apenas sabía escribir y su ortografía era un caos?

Mas, como tuvo la suerte de contar con esta amiga tonta por excelencia, todo se acomodó sin que se advirtiese su nulidad, y Armida, complaciente, sin averiguar ni exigir nada, inocua y resignada como siempre a creer a la fuerza en los "sabañones de las noviecitas ignorantes", decidióse a escribir la falsa carta de amor.

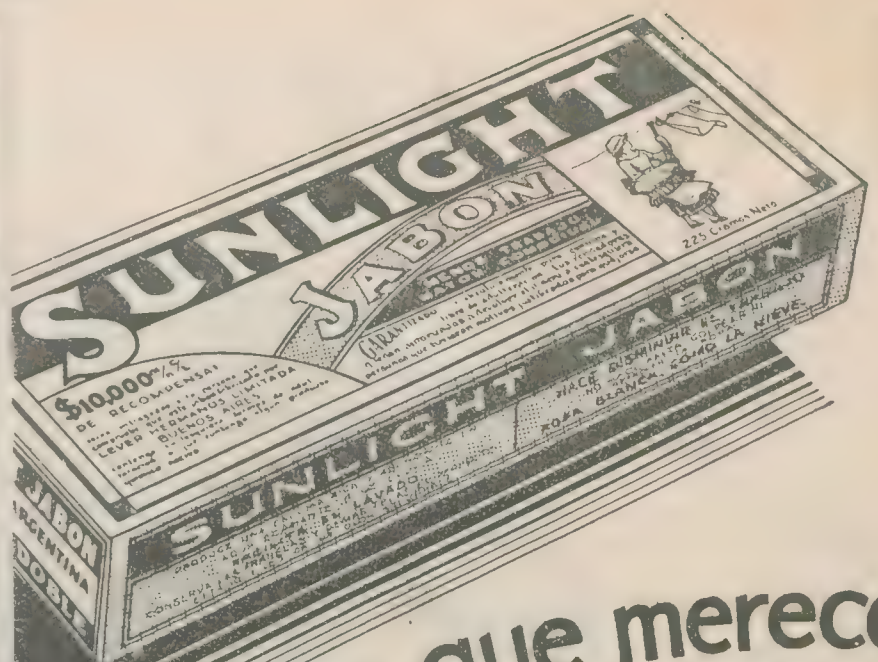
PASÓ un año de correspondencia adulterada. Ahora ya era casi una obligación para Armida escribir semanalmente aquellas cartas que Sofía no se animaba a suplantar. ¡Era tan haragana para decir las cosas bellas que expresaba Armida! No porque no las supiese. ¡Vaya, pues! Si bastaba oír la hablar para sacar a luz su inteligencia... Es que..., ¡en fin!; mientras durase aquella secretaria, ¿para qué explicar más?

En tanto, Leandro Monteros, empleado en un lejano pueblecito, admirador metódico de la forma literaria y de la buena ortografía, mostrábase cada vez más encantado de su novia.

Pero resultó que al finalizar el invierno, un invierno que trajo hasta vislumbres de nieve, Armida Belén cayó gravemente enferma.

¡Era de ver entonces a Sofía hurgando el rostro macilento de su secretaria amorosa!

¿Qué hacer ahora para que no se

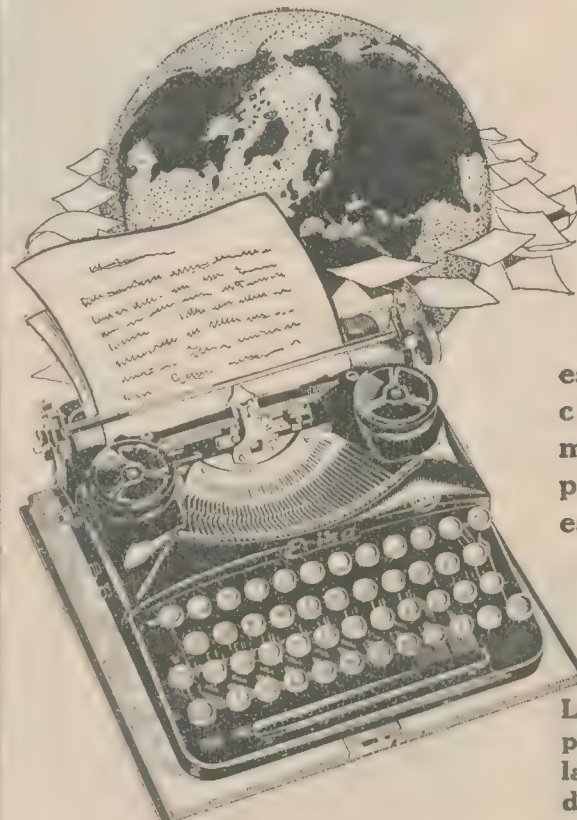


El jabón que merece confianza para todo uso

\$10.000 m/n GARANTIA DE PUREZA

SL 53

LEVER HERMANOS LIMITADA  
ESMERALDA 70  
BUENOS AIRES



Las cartas

escritas con la ERIKA circulan por todo el mundo destacándose por la nitidez de su escritura.

Naumann Erika

La máquina de escribir portátil que en el hogar y la oficina presta espléndidos servicios.

VENTAS A PLAZOS

STOCKER y Cía.  
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
"IDEAL" y "ERIKA"

Aceptamos propuestas de Agencias para las localidades donde no estemos representados.

Para recibir un folleto ilustrado de la "Naumann ERIKA", recorte y mande este cupón.

E. H.  
STOCKER y Cía.  
PASEO COLON 431  
U. T. 33 Av. 7026 - Buenos Aires  
Nombre .....  
Calle .....  
Localidad .....  
F. C. ....

# LABORATORIOS FEMININAS

Por DAFNE

## EL ADORNO DEL TRAJE

Cómo se ejecutan los nuevos adornos para los trajes, de sencillísima manera, pues aquí va indicada la última creación de Chanel en cuellos de crêpe georgette y vestidos de verano en telas transparentes.



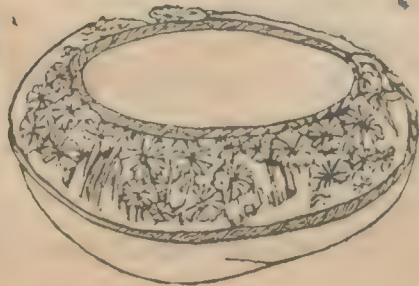
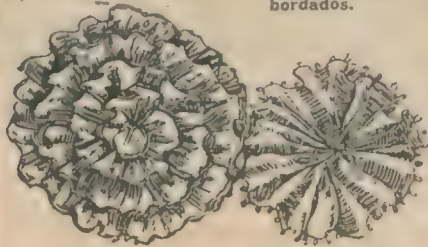
Como lo indica la figura N° 2, se dobla la tela y se pasa una punta con hilo que se tira fuertemente de manera de ir marcando la pequeña ondulación.



## PARA UTILIZAR LAS CINTAS VIEJAS.



Almohadón forrado con cintas de varios anchos. Puede confeccionarse también con rosas formadas con cintas y algunos motivos bordados.



## "PUNTO VENECIA"

Carpeta redonda ejecutada en punto de Venecia, con gracioso juego de puntos "claro obscuro". Exquisita labor de paciente realización y buen gusto. Este trabajo ha sido ejecutado con hilo de lino crudo. Para los motivos, el hilo debe ser mediano.



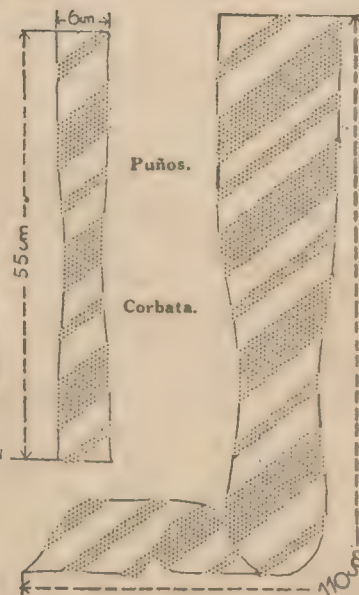
## PARA HACER UNO DE LOS

Estos accesorios de coloridos alegres son utilísimos y elegantes para los pequeños trajes de verano.

Es una bonita idea hacer collares de cuentas de madera, en los mismos tonos del adorno del traje y sombrero. Antes de enfilear las perlas es conveniente engomar el hilo, de manera de hacerlo más rígido y resistente.

El primer modelo es en fondo blanco de lana y las rayas bordadas, también en lana, dos verdes en el centro y una roja en cada orilla.

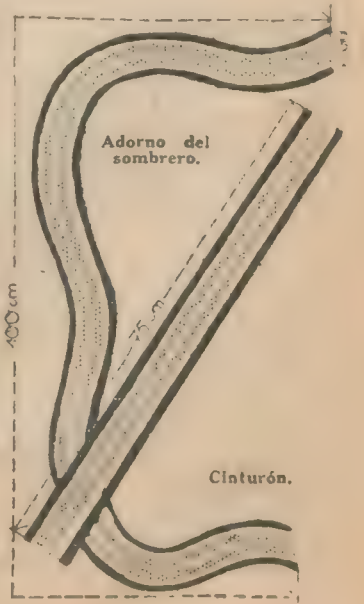
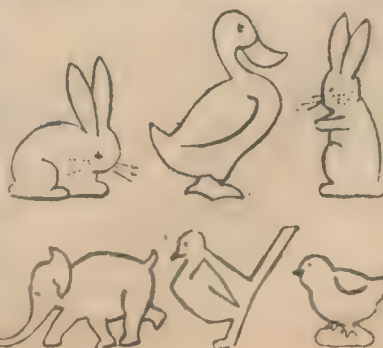
El segundo es en crêpe de Chine blanco, con bandas verdes aplicadas, también en crêpe de Chine.



## PARA LA NIÑA PEQUEÑA

El primer trajecito para retirar en la próxima estación a la beba el tapado de invierno y el tricot de abrigo.

Gracioso, elegante, en paño color malva y con aplicaciones de paño blanco, ribeteados de negro, pequeños animalitos.



## Maupassant o el escepticismo en el amor

(Continuación de la pág. 12)

tiempo no ha pasado en vano sobre la nitidez del recuerdo, y hoy el anciano Descaves, requerido por los maupassantistas, se confiesa incapaz de evocarla con fidelidad. Pese a esta reticencia piadosa, sabemos, no obstante, de tempestuosas brutalidades que pertenecen a Maupassant... más que la acción de sus novelas, y que agravando su estado natural de angustia presentan su infortunio con sus caracteres de una crueldad lacerante.

La mujer fué para él un agente de inquietudes; después de la breve exultación de los sentidos, no le produjo sino desazón y amargura. Por eso la zahirió con su ironía y la alcanzó con su pesimismo.

No podía tener del amor recuerdos atrayentes quien sólo supo de sus rigores, quien no recibió nunca la mirada de seda de una gran ternura y se fué sin sentir que se abría paso en el torrente de su sangre, ese heroísmo indescifrable que mantiene en pie la animación integral de la especie.

En ausencia de un amor fraternal, en ausencia de un alma fraternal, que por otra parte no buscó largo tiempo, Maupassant dióse a las superficialidades del sentimiento. Lo erótico en él participa de esa sensualidad suya, ligera y sonriente. Se complace en una concepción puramente física del amor. Este en su sentido real, es sólo una leyenda para ser poetizada en el verso o narrada engañosamente en la novela. En la vida real hay que tener cuidado con las jóvenes que se encuentran en el camino.

Que el amor no representa sino una manifestación voluptuosa, lo demuestran las influencias atmosféricas... El hombre que ama normalmente bajo el sol, adora frenéticamente bajo la luna. La "inlunación" es mil veces más peligrosa que la insolación.

En la estética de las formas, la mujer representa para él un proceso feliz de morfogenia. Los músculos deli-

cados, la red de arterias, de venas y de nervios, cubriendo tenuemente las proporciones de un sistema óseo perfecto, realizan plásticamente la inspiración de un escultor providencial. Por eso aquélla pertenece al mundo de los sentidos y su atracción es menos irresistible que la de otros apetitos vitales. Y en defensa de esta teoría puramente materialista dirá, haciendo una hipótesis, que él no cambiaría una trucha salmónada por la bella Helena en persona.

Ninguna idea trascendental para estos leves cerebros. Por lo general, las mujeres hermosas no tienen una mentalidad en relación con su exterior. Para amarlas es necesario ser ciego a la luz interior, no razonar, no inquirir nada, no curiosear sino como en la piel del agua, la esquivo fosforescencia del sol. Porque el pensamiento en la mujer es un vicio. Lo lleva con la misma vanidad que sus aros o como llevaría un anillo colgado de la nariz, si eso exigiera la moda. La mujer intelectual adquiere la rigidez inflexible de la esposa de Byron, aquella "princesa de los paralelogramos" que hizo del poeta un satánico y un incestuoso, o hábil simuladora, posee su artista y da cenas en su casa para participar que allí existe la inteligencia. La inteligencia... Esta facultad tiene para ella la atracción del abismo, el misterio de lo desconocido. Y la materializa en sus expresiones más simples: en el músico, es la industria del sonido; en el poeta, es la industria de la imagen; en el pintor, es la industria del color. El sabio es un labrador del conocimiento y el moralista un severo artesano de la conducta. Comprometido por esta desoladora ideología, Maupassant se vió obligado a conservar una posición agresiva y esceptica.

Pero aun para las almas más hirsutas llega un instante en que el aislamiento resulta terrible y en que no



## Rebaje su peso

¡2 kilos por noche!

— sin arriesgar la salud.

Los médicos previenen a Vd. del peligro de una dieta excesiva para rebajar de peso. Miles de personas jóvenes han visto minada la salud a causa de la insuficiencia de los alimentos ingeridos. Tenga Vd. un cuerpo esbeto, sí, pero no lo pague con el vigor de su organismo. Usted puede rebajar uno o dos kilos en una noche, dos veces por semana,

— adelgazando sin dejar de comer.

Este afamado tratamiento de baños de esbeltez es la sensación de Europa

A usted con los "Polvos para Baños Sarowal" se le brinda el mismo método para adelgazar, inofensivo, que ha probado su eficacia al otro lado del Océano. Antes de que se hubiese vendido la primera caja, miles de paquetes fueron probados por eminentes médicos en Alemania. Cuando éstos lo declararon inofensivo en absoluto, este método se convirtió en la moda del mundo entero. En Inglaterra los profesionales médicos lo endosaron. Asimismo fué introducido en los hospitales norteamericanos mejor equipados. Enfermeras diplomadas, médicos y especialistas en hidroterapia, vigilaron los resultados. Quedaron satisfechos. Ningún tratamiento de tocador ha despertado tanto la atención pública en Europa y América.

### Resumen de las aguas de 22 fuentes termales famosas

El estudio de los análisis de las aguas de 22 surgentes ha contado el secreto de los resultados de éstas. Los beneficios puede Vd. ahora experimentarlos en su hogar. Con una alimentación y vida normales, estos baños le permiten reducir su peso rápidamente. Su uso es la sencillez misma. En una bañera con agua caliente eche Vd. el contenido de uno de los paquetitos de "Polvos Sarowal". Mientras usted reposa en el agua tiene lugar un agradable proceso físico-fisiológico. Donde otros métodos han fallado, los Baños Sarowal disuelven las grasas y los tejidos adiposos. Determinan su expulsión a través de los poros o la reabsorción por el cuerpo.

### Controle los resultados

Comience esta noche a tomar Baños Sarowal. Pésele antes de entrar al baño e inmediatamente después. Constatará por sí misma que ha perdido uno o dos kilos. Y noches después, al repetir el baño, usted experimentará otra igual disminución de peso. Puede tomar dos baños por semana hasta alcanzar el peso que corresponde a su estatura. Después un baño por semana bastará para conservar la línea. Los Baños Sarowal constituyen al mismo tiempo un encantador tratamiento de belleza. Las carnes siempre quedan firmes, duras. Las arrugas se alisan. La epidermis adquiere suavidad y juvenil lozanía. Y al mismo tiempo son expulsadas de su cuerpo las toxinas. Vd. se sentirá después de cada baño como si hubiese descansado una semana.

Adquiera "Polvos para Baños Sarowal" en la Representación Argentina del Instituto Sarowal:

### LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 - piso 1º - Buenos Aires

También los venden las casas de mayor prestigio:

Franco Inglesa Casa Gath & Chaves  
Sarmiento y Florida Casa Central y Sucurs.  
Casa Arg. Scherrer Farmacia Chialvo  
Suipacha 171 Sarmiento y Talcahuano  
Farmacia Scanapico Farmacia González  
Esmeralda y Tucumán Rivadavia 5400  
Farmacia L'Aiglon Farmacia Ferrini  
Callao 198 Florida 820  
En Montevideo Farmacia Gibson  
Andes 1338 - piso 2º Florida 280

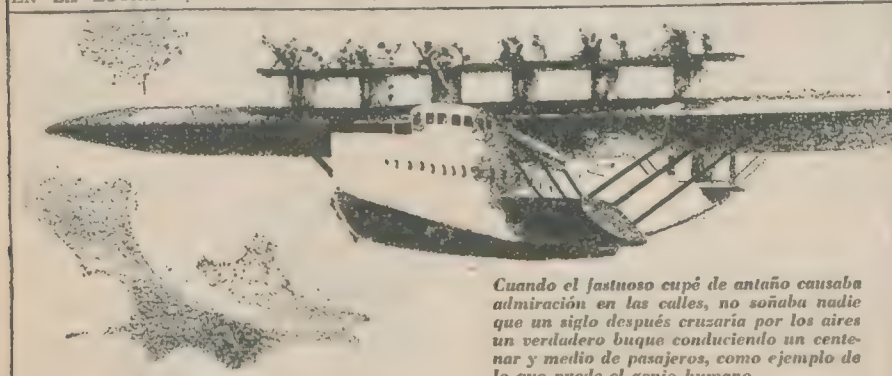
### LABORATORIOS VINDOBONA H. B. 6

Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis folletos explicativos sobre los "Polvos para Baños Sarowal".

Nombre .....  
Calle ..... N° .....  
Ciudad ..... F. C. ....

EN LA LUCHA CONTRA EL DOLOR, LO BUENO DE AYER HA SIDO SUPERADO HOY.



Cuando el fastuoso cupé de antaño causaba admiración en las calles, no soñaba nadie que un siglo después cruzaría por los aires un verdadero buque conduciendo un centenar y medio de pasajeros, como ejemplo de lo que puede el genio humano.

## LO MISMO HA OCURRIDO CON LOS DOLORES

TAMPOCO se soñaba entonces que se hallaría el medio de suprimir el tormento del dolor físico.

...Y sin embargo, en la lucha para vencer al dolor, primero los bálsamos fueron lo mejor, luego los analgésicos y anestésicos comunes y, por último el Veramon, obra maestra de la terapéutica contemporánea — el simple y maravilloso antidoloroso que desarraiga el sufrimiento, hace desaparecer el dolor y tranquiliza el sistema nervioso, actuando sobre los nervios sensitivos, únicos transmisores del dolor. De ahí la precisión de su eficacia y la confianza de que no afectará jamás los riñones, el estómago ni el corazón.



En tubos de 10 y 20 tabletas

Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Quimica Schering, S. A.

# Veramon

el supresor del dolor "de acción directa". Schering

## Es sencillo librar de vello el rostro y el cuerpo

Se han hecho nuevos descubrimientos que sirven de base a nuevas armas en la lucha contra el vello. Eliminan el vello de la superficie de la piel e impiden que pueda volver a crecer. Miles de señoras que hoy comprenden que han estimulado el crecimiento del vello con el uso de depilatorios anticuados, adoptan esos nuevos productos en forma entusiasta.

### Una exquisita Crema de Tocador

Viene en pomos. Es pastosa y blanca la Nueva Crema Depilatoria Vindobona. No tiene olor. Pronto y con facilidad se extiende sobre la piel. Casi en seguida se lava y el vello habrá desaparecido. Quedará extinguido para siempre porque la Nueva Crema Depilatoria Vindobona penetra hasta los bulbos y los destruye. Se usa en el rostro, en los brazos o en las piernas. La piel siempre quedará lisa, blanca y

suave. Vd. no sentirá ningún ardor. Es que la Nueva Crema Depilatoria Vindobona no contiene ninguno de los cáusticos que antes se empleaban en la fabricación de depilatorios.

Para el vello fuerte  
Un suave polvo de tocador

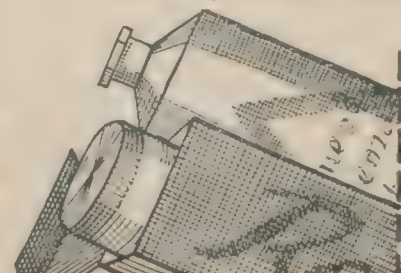
Un vello muchas veces afeitado, duro, el de las axilas, es fácil destruirlo con Racé. No hay nada que preparar. Se moja la piel a depilar y se espolvorea con Racé. En tres a cinco minutos el vello habrá desaparecido sin la menor irritación — sin olor. Nada de rojez y poros abiertos. Y la posibilidad de que crezca nuevo vello habrá sido alejada indefinidamente. Si después de mucho tiempo crece nuevo vello será suave y débil. Una o dos aplicaciones más y no volverá.

Un interesante librito le dirá muchas cosas nuevas sobre el vello y la manera de destruirlo para siempre. Pídale hoy.

### LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 - piso 1º - Buenos Aires

(Las señoras clientes son atendidas por señoritas)



### LABORATORIOS VINDOBONA H. D. 4

Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis el librito sobre la mejor manera de librarse del vello.

Nombre .....  
Calle ..... N° .....  
Ciudad ..... F. C. ....

## FLORES DEL JAZMIN, SATURADAS DE LA LUZ DEL SOL— en un nuevo frasco de cristal



Sigue siendo el preferido, perfume Jazmin del Pais Crown encierra la fragancia del Jazmin campestre escogido de Inglaterra.

ELABORADA EN  
INGLATERRA

**LOTION**

**JAZMIN DEL PAIS CROWN**

W-JDL 4-0141 S

THE CROWN PERFUMERY CO., LTD., LONDON, ENGLAND



La loción de color ámbar que brilla dentro de su nuevo frasco de cristal, es la Jazmin del País Crown, tan conocida desde hace mucho tiempo. No le falta nada de su raro perfume de Jazmin y conserva, aumentadas aún, sus virtudes de refrescante, fortificante y tónico sin igual para el cabello. Las personas de discernimiento declaran que el Jazmin del País Crown encierra la perfecta fragancia. Uselo Vd. y compartirá de la misma opinión.



**Fibrol**  
Tonifica y Nutre  
Cria músculos

**COMBATE LA ANEMIA**

Da fuerzas al débil

*Obsequio*

Esta es la nueva Copita

de elegante y moderno porte, tallada y de color rosa delicado que acompaña a cada frasco de

**Fibrol**

Tonifica y Nutre

En las farmacias

\$ 3.50 el frasco



vale la agreste independencia lo que una palabra de consuelo, lo que la húmeda solidaridad de un sollozo. Entonces se comprende que es preferible a la majestad del peñasco, la humilde suerte del guijarro que responde invisible a la arquitectura del edificio.

El derecho a la soledad está bien para ser proclamado desde el fondo de una concepción salvaje de las cosas, o para ser defendido por el numen helado de la razón. Pero es absurdo ante las necesidades sentimentales de la vida, que al ennoblecerse dilata el don de la simpatía humana y eleva los prestigios morales de la emoción. Si el amor no golpea los corazones, se deja sentir con su vacío... que es peor. Y el observador leal que fué Maupassant bien lo comprendió. Por eso pudo decir, con palabras crepusculares, a María de Bashkirtseff: "Cuanto más avanzo, más advierto que una sombra de amor verdadero es preferible a todas las glorias." Es que no se puede vivir sin un gran afecto.

Y Maupassant consagró el suyo a su madre, la señora Laura Le Poitvin de Maupassant, que transmitió a su hijo, con las altas disposiciones del espíritu, la diátesis de su neurosis, eso que los biógrafos llaman "la recargada herencia maternal".

Para la señora Laura Le Poitvin todas las delicadezas. En sus cartas hay siempre hacia ella una nota de suave ternura que se desliza con cautela entre pormenores baladíes. Encansa sin reservas en su intimidad. El estilo es noble, la idea levemente matizada de ironía, como corresponde al tono confidencial. El rasgo caricaturesco de algunos de los personajes influyentes en la política o las letras, hallase acentuado sin exageraciones causticas. El término apropiado, el fugaz rasguño de la frase, la alusión ingeniosa, y nada más.

Cuando la señora Le Poitvin oyó a su hijo exponer sus juicios tan poco favorables a la mujer, le preguntó:

—Y bien, Guy, ¿y yo?

—Tú... Tú no eres como las otras —habría contestado el escritor, acompañando su respuesta de una larga mirada.

Este instinto filial hallase identificado en una de las creaciones más afortunadamente realizadas por Maupassant: en Pedro y Juan, los hermanos hostiles. Juan es el elegido de un hada benéfica; recibe una herencia inesperada y conquista, en parte, por los poderes del dinero, el corazón de una mujer que Pedro también ama en silencio. Sin embargo, la crisis no sobreviene sino cuando este último, al conocer el lejano adulterio de su madre, adquiere la evidencia de que, a pesar de su origen legítimo, no es un hijo del amor. Todo lo hubiera soportado, menos esta situación de vergüenza que lo arroja en el paroxismo de la desesperación y que agiganta tanto su dolor como si fuera la inmensidad del sufrimiento esparcido sobre la tierra. Y comprendiendo ahora su existencia sin objeto, en la borda de un barco, frente a la noche, entrega a las sombras esa otra sombra que es su desgracia.

La señora de Maupassant supo responder dignamente al culto de su hijo. Fué para él la aliada de los instantes difíciles y conservó siempre el orgullo de su celebridad. Muerto aquél, la vida perdió para ella todo atractivo y se resignó en la esperanza de exigir en ultratumba cuentas al destino.

Desdén por la mujer y exaltado amor filial son los rasgos fundamentales que señala en Maupassant, Alberto Lombroso, uno de sus biógrafos más serenos y mejor documentados. La firmeza de este sentimiento hacía su madre constituyó en el novelista la cantera viva de su efectividad. Lo demás fué, hasta el final, luctuosa desventura. Cuando ya en los prolegómenos de su enfermedad, la razón debilitada se defendía con denuedo, recibió desde un país de Oriente, una carta de la dama de gris. En ella "la enemiga implacable" hacía votos por su buena salud... Era su último sarcasmo.

## PÓNGASE CREMA HINDS

todos los días... al acostarse, al levantarse, cada vez que se moje las manos o la cara... y conserve así su cutis siempre blanco, juvenil.



**CREMA HINDS**

## UN BUEN SOFA-CAMA



**OBSEQUIO a todo comprador**  
**casagiovate**  
LA CASA MAS GRANDE DE SU ANFITEATRO  
URUGUAY 917 - SARMIENTO 1477  
TALCAHUANO 490 - Bs. As.  
Embalaje y acarreo GRATIS  
Solicite nuestro GRAN CATALOGO de Muebles y Anexos.



# Temas escolares

Por la SRTA. PALOTES

## GRADOS INFANTILES

### LENGUAJE. — HISTORIA DE UN ACORAZADO

(Como no es posible que los niños visiten todos un acorazado, se dará idea del mismo con profusas ilustraciones, dibujos, fotografías y grabados.)

La historia de un buque de guerra puede compendiarse así:

Antes de que se diera un solo martillazo para construirlo, una porción de hombres estuvieron muy atareados durante muchos meses planeando el buque. Expertos delineantes trazaron planos de todas formas y tamaños, pero cada uno de ellos no conocía más que una pequeña parte de

de necesita cuatro mil quinientas toneladas de planchas.

La maquinaria de los cañones absorbe la quinta parte del costo total de un barco de guerra.

Desde el momento de colocar la quilla, empiezan a elevarse los costos del buque, que va creciendo diariamente.

Millares de hombres lo rodean martillando sin cesar y lo hacen crecer en peso y en tamaño.

A su alrededor se alza un centenar de talleres, llenos de máquinas chirriantes, que fabrican los miles de piezas necesarias a la construcción del buque.

Enormes laminadoras oprimen entre sus rodillos las gruesas planchas de acero, y otras máquinas hacen



la obra que estaban realizando. De ese modo no era posible que revelasen los secretos que debía encerrar una vez formado el buque.

Después de preparados los planos se hicieron dibujos que sirvieron para construir con parafina un modelo de más de cuatro metros de largo, el cual fué botado en un estanque especial, destinado a ensayos, y se anotó cuidadosamente su comportamiento en el agua.

Una vez todo dispuesto, los planos son llevados a un salón inmenso, llamado "sala de galibos", y en su pavimento se van trazando en tamaño

agujeros en el duro metal profundizando a razón de doce centímetros por minuto.

Brigadas de obreros remachan roblones de un lado, mientras del otro muchos operarios doblan el metal en una porción de formas. Al pie de la gigantesca construcción se extienden varias líneas férreas, por las que van y vienen locomotoras remolcando pesadas masas de acero, y por todas partes se levantan pequeñas fraguas rodeadas de hombres.

A pesar del ruido y de la incesante actividad, no existe la menor confusión en el arsenal. El trabajo está



natural las infinitas piezas que constituyen el acorazado.

Con madera muy flexible se tallan y doblan exactamente las mismas piezas dibujadas en el suelo, con tal precisión que si se unen todas forman el buque perfecto.

Aquellos "galibos" o modelos de piezas, son luego cortados en pedazos y enviados a los diversos talleres del arsenal para que los construyan en acero.

Lo que resulta más caro en un buque de guerra son las planchas de blindaje y los cañones. Un buque gran-

perfectamente distribuido, lo cual permite progresar mucho en esa obra que parecería inacabable.

Llega, por fin, el día en que, listo el acorazado, está en disposición de ser botado al agua.

En medio de un ruido ensordecedor de vivas, se desliza lentamente el gigante por la pendiente, después que le separan los puntales que le sujetaban. Cada vez más de prisa corre hacia el agua que será su elemento futuro, y al entrar en ella gruesas cadenas contienen su impulso.

Finalmente el buque se halla a flo-



## EL SECRETO DE LA PERFECCION DE LOS VOIGTLANDER

reside en sus objetivos

Los mejores profesionales de todos los países del mundo, se enorgullecen de usarlos.

No es esta la mejor garantía para usted?

# Voigtlander

el aparato fotográfico de suprema calidad a precio popular—

En venta en las principales casas del ramo.

## De a sus Niños Un desayuno Completo

Es decir agradable a la par que nutritivo. Millares de madres han comprobado que el mate cocido es el gran desayuno para sus hijos.

¡Y con cuánto gusto lo toman! La Yerba Mate descansa de la fatiga y alienta al trabajo. Duplica la actividad vital en todas sus formas: intelectual, motriz y vegetativa; aumenta el apetito y procura una sensación de bienestar físico y moral.

No debe faltar en ninguna familia.

Un mate cebado con Yerba

### LA HOJA

es doblemente rico.

Los verdaderos materos no toman otra. Por algo será.

Cuidese de las imitaciones exigiendo nuestros envases de 1, 5, 10 kilos, peso neto, especiales para familias.



## YERBA PARAGUAYA LA HOJA

MARTIN & CIA. LTDA. S. A.  
EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL RAMO

## Los dientes del fumador



tienen en la Pasta Dentífrica **Pebecco** el único remedio para no perder su blancura. Aromática, eficaz para la verdadera limpieza de la boca, poderoso microbicida, la

PASTA DENTÍFRICA

**PEBECCO**

es, por excelencia, el dentífrico del fumador

Representantes: KROPP & Cia. S. A. — Alsina 1142 - Buenos Aires.

La depuración del sistema digestivo es lo primero que hay que hacer al menor síntoma de tos o catarro. Tómese un vaso de agua tibia con una cucharadita de este laxante suave y seguro.

**"SAL DE FRUTA" ENO**

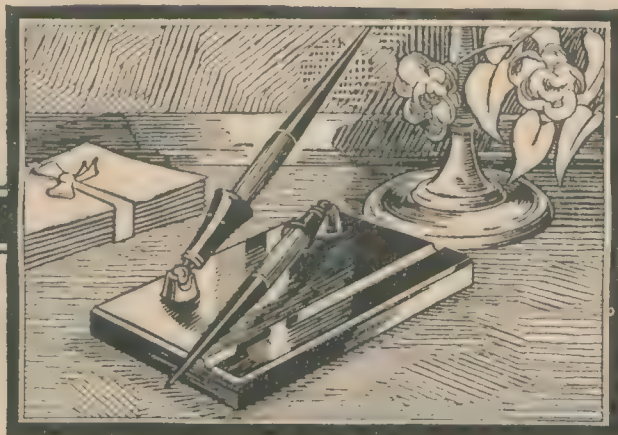
Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica



Senior \$38.  
Junior \$28.; Lady \$26.  
Distribuidores:  
The River Plate Supply Co.  
Moreno 775  
Buenos Aires



## ¡Qué Lindas!

Ninguna otra pluma-fuente puede igualar el atractivo de éstas de Parker-Duofold. Ninguna tiene el mismo esplendor de azabache e irisada perla, combinados en modernistas efectos. Ninguna otra resulta adecuada compañera de nuestros finos efectos personales.

No hay otra pluma-fuente que combine tan exquisita apariencia con tanta facilidad para escribir. La "escritura sin esfuerzo" que la caracteriza—con ligerísimos cañones de permanita, y 24% más capacidad para tinta—la hacen incomparable.

Al ir a comprar, pues, una pluma-fuente, fijese Ud. en que lleve el nombre "Geo. S. Parker" en el cañón. Es la pluma-fuente distinguida y por excelencia.

Examine Ud. la Parker-Duofold en cinco brillantes colores o en perla y negro, en cualquier buen establecimiento.

Plumas-fuente • Lapices • Juegos de Escritorio

# Parker Duofold

te. Pero todavía falta mucho para estar acabado. Quedan por montar las calderas en su sitio y las maquinarias para manejar cañones, de los cuales cada pareja con su montaje y accesorios pesa unas quinientas toneladas.

Terminados todos los trabajos se fija el día de la prueba, y cuando el ensayo resulta satisfactorio, el buque de guerra está ya en condiciones de prestar servicio.

### ARITMÉTICA

Calcular dimensiones.—Repartir a los niños dos hojas de cartulina que midan 15 x 20 cm. cada una, numeradas 1 y 2. Pedirles que con la número 1 fabriquen tarjetas de 10 x 5, y con la número 2 tarjetas de 10 x 6 centímetros. ¿Cuántas tarjetas se sacan de cada hoja?

Objetivación.

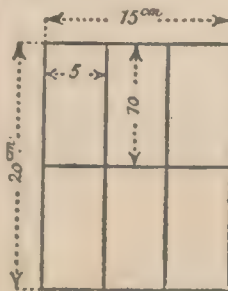


Fig. 1

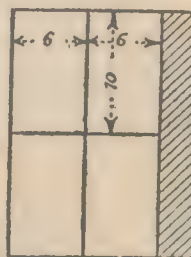


Fig. 2

Hoja número 1.—Sup. = 15 x 20 = 300 cm.<sup>2</sup>  
Tarjetas.—Sup. 5 x 10 = 50 cm.<sup>2</sup>

Se sacan  $\frac{300}{50} = 6$  tarjetas  
Hoja número 2.—Sup. = 15 x 20 = 300 cm.<sup>2</sup>  
Tarjetas.—Sup. = 10 x 6 = 60 cm.<sup>2</sup>  
Se sacan  $\frac{300}{60} = 5$  tarjetas  
(Observar que la quinta tarjeta se obtiene con los cortes en sombra.)

### GRADOS SUPERIORES

Elipse.—La órbita de la Tierra es una elipse. Para trazar esta curva con toda perfección sobre el papel empléase el compás de elipses (figura 1).

#### TRAZADO DE ELIPSES

Elipsógrafo

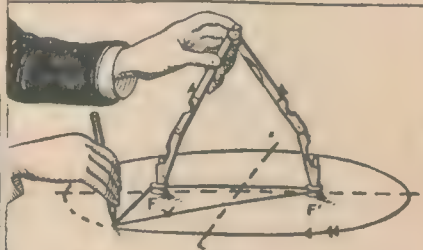


Figura 1

Elipsógrafo improvisado

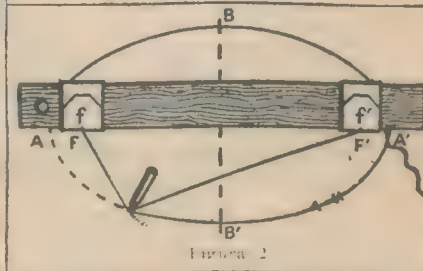


Figura 2

Cuando no se tiene ese instrumento puede improvisarse un elipsógrafo con una regla plana y dos bandas de cartón que se adaptan a la regla, doblándolos en forma que puedan, al ser pegados, deslizarse fácilmente por la misma. Se perforan en los puntos f y f' (fig. 2), pasando por esas aberturas un hilo de largo regular. Háganse coincidir los agujeritos con los focos F F' y ajústese el hilo, tirándolo por el punto A' donde se halla el extremo libre, fijándolo con una chinche. Con ayuda de un lápiz se traza fácilmente la elipse. Los jardineros suelen usar un procedimiento muy simple para trazar una elipse en el suelo. Clavan dos estaquitas, a distancia una de otra, y las rodean con una cuerda o piolín. Con una tercera estaca móvil describen en la tierra una elipse perfecta (fig. 3).



Figura 3. Elipse de jardinero

### PROBLEMAS

1º Un testador deja su capital de \$ 32.616 que debe repartirse así: una octava parte para cada uno de sus tres sobrinos y el resto a dividirse por

(Continúa en la pág. 62)

Lapiceras Parker  
**CASA LOW**  
GALERIA GÜEMES

# Para la gente menuda

Por la LA ABUELITA

## EL LORO

Un viejo marinero compró un lorito en el Paraguay, cuyo plumaje verde y amarillo era un primor. Quería regalarlo a Nina, la hija de su patrón, y por eso, durante la travesía se ocupó en enseñarle a decir:

— ¡Qué linda es Nina! ¡Viva Nina! ¡Nina, la papa del lorito! Etc.

Pero ocurrió que el marinero fue acometido por una tos violenta, y a causa de ella se le eximió de todo trabajo en el buque.

Aprovechó entonces esos momentos de ocio para hacer repetir al loro las frases que quería supiera bien.

Cuando el viejo marinero ofreció el presente a la niña, el loro se puso a gritar con gran alegría de los padres y de la pequeña:

— ¡Qué linda es Nina! ¡Viva Nina! ¡Nina, la papa del lorito!

En cuanto hubo proferido estas

palabras púsose, con gran entusiasmo, a imitar la tos y los escupitajos del marinero, haciéndolo tan ruidosamente, que desconcertó a la familia.

El pobre marinero no sabía dónde esconder su vergüenza, y pidió llevarse al loro, prometiendo traer otro mejor educado.

La madre de Nina declaró que le parecía muy bien, pues le repugnaba tener en casa un ave tan estúpida.

Intervino el padre de la niña para decir:

— Por estúpido que sea este loro, nos da una lección, y ello basta para que lo conservemos. Nos enseña que no debemos imitar sino lo bueno que encontremos en otros y no lo malo o reprensible.

Y agradeciendo el obsequio a su viejo marinero, le dió una gratificación generosa para borrar toda mala impresión.

## NEGRITO CÓMICO

Recorten mis nietecitos las dos partes del grabado, después de pegarlo sobre cartulina. A continuación lo dejan secar bajo prensa y destacan el espacio marcado en la cara del negro. Colocan luego el disco con las caretas, tras de la figura, poniendo un broche en X. Haciendo girar el disco, se verán las distintas muecas del negro.



## ¿CÓMO LLEGAR?



Chalito está ansioso por dar su acostumbrado paseo por las sierras, pero el burrito que ha de llevarlo está en un lugar bastante complicado. Para llegar hasta él hay que elegir un camino difícil, por lo cual pide a sus pequeños amigos de EL HOGAR quieran ayudarlo. ¿Cuál es la senda que Chalito debe seguir?

# NINGUNA OTRA TELA LE OFRECE ESTAS — GARANTIAS!



Colores Firmes" — palabras fáciles de decir, la cuestión es que lo sean. Ud. puede adquirir Tobralco con la convicción absoluta de que resiste a toda prueba. Por eso Tootal garantiza el resultado de Tobralco; y los fabricantes se comprometen a reemplazarle la tela o devolverle el importe, además del costo de la confección, por cualquier defecto del tejido.

Este año Tootal se ha superado creando una maravillosa colección de diseños y tonos nuevos. No vacile en pedirle a su tendero que se la muestre, pero fíjese bien que lleve la marca Tobralco estampada en las orillas — esa es su garantía de legitimidad.

En venta en todas las mejores tiendas

# TOBRALCO

Tan fácil de lavar — como difícil de gastar REGD

Precio de Venta:  
ARGENTINA  
\$ 1.75 el metro  
URUGUAY  
\$ 0.80 el metro  
Ancho  
97.06 cms.

### A los comerciantes:

De acuerdo con la Ley de Marcas procederemos contra todos aquellos que usen indebidamente, en forma verbal o escrita, el nombre Tobralco para designar telas que no son de nuestra fabricación.

Tootal, Broadhurst Lee Co. Ltd. — Manchester, Inglaterra

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:



Señor Administrador  
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.  
Río de Janeiro 252 - BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de ..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$ ..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO .....

CALLE ..... N° .....

LOCALIDAD .....

PROVINCIA ..... F. C. ....

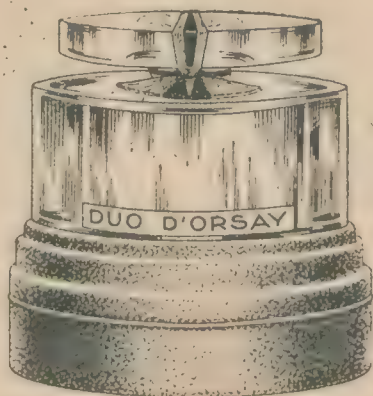
## PRECIO DE SUBSCRIPCION

|          |                    |             |
|----------|--------------------|-------------|
| CAPITAL  | 1 año (52 números) | \$ 9.— %    |
|          | 6 meses (26 " )    | 5.— "       |
|          | 3 " (13 " )        | 2.50 "      |
| INTERIOR | 1 año (52 números) | \$ 13.60 %  |
|          | 6 meses (26 " )    | 7.— "       |
|          | 3 " (13 " )        | 4.— "       |
| EXTERIOR | 1 año (52 números) | \$ 10.— oro |
|          | 6 meses (26 " )    | 6.— "       |
|          | 3 " (13 " )        | 4.— "       |

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

D'ORSAY

duo



17, RUE DE LA PAIX, PARIS.

Digno de él,  
Digno de usted  
Señora,  
"Le Chevalier" se complace  
en presentarle su rival  
Duo d'Orsay

GRIGIO HERMANOS

BARRIO 1674  
BUENOS AIRESPOLICIA VIEJA 1378  
MONTEVIDEO

## PARA LA COLECCIÓN



**EL CHIMPANCÉ.** — Es uno de los monos más inteligentes. Vive en África, por grupos de cinco o seis individuos. Es el mono más parecido al hombre. No tiene cola y se alimenta de fruta que saca de los bosques. Construye en la copa de los árboles grandes nidos de ramas entrelazadas, en las que pernoctan los pequeñuelos. Salta con gran agilidad y trepa con destreza. Vive bien en cautividad, como puede verse en los jardines zoológicos.

## Temas escolares

(Continuación de la pág. 60)

igual entre sus tres sobrinas. ¿Cuánto toca a cada heredero?

Objetivación.

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Capital dejado           | 32.616 \$ |
| Herencia de los sobrinos | 3         |
| Herencia de las sobrinas | 8         |
| de \$ 32.616             | 12.231    |
| 1 sobrino recibe         | 12.231    |
|                          | \$ 4.077  |
| 32.616 — 12.231          | 20.385    |
|                          | 20.385    |
| Cada sobrina recibe      | 6.795     |

2º Un balde tiene agua hasta  $\frac{2}{3}$  de su capacidad y pesa 11 k. 545. Se vuelca la mitad del agua que contiene, y su peso queda entonces reducido a 7 k. 335. ¿Cuál es la capacidad del balde y su peso una vez vacío?

Solución.  $\frac{2}{3} - \frac{1}{3} = \frac{1}{3}$  (mitad del agua que se vuelca).

— de agua pesa: 11 k. 545 — 7 k. 335 = 4 k. 210.

El peso total del agua que puede contener el balde es:

$$4 \text{ k. } 210 \times 3 = 12 \text{ k. } 630$$

1 litro de agua pesa 1 k.

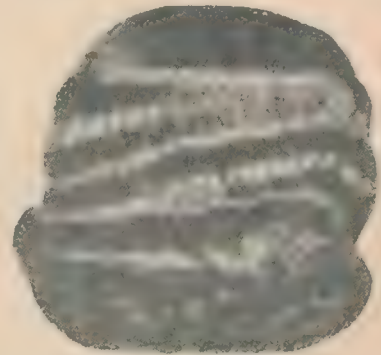
Luego, la capacidad del balde es de 12 l. 630. Cuando el balde contiene

— de su capacidad tiene 4 k. 210 de

agua. Siendo el peso total de 7 k. 335, el balde vacío pesará 7 k. 335 — 4 k. 210 = 3 k. 125.

## CENTRAL PALACE

La casa de peinados mayor del mundo



Nuestra especialidad

PERMANENTE \$ 10

GARANTIDA E INOFENSIVA

Ejecución 3 horas — Duración 1 año

Esmeralda esq. Tucumán

U. T. 3118 Retiro

Buenos Aires

NO TEMA LOS  
DOLORES DIGESTIVOS

Tome Ud. Magnesia Bisurada y poco le costará olvidar que jamás haya sufrido del estómago. La Magnesia Bisurada le asegura que gozará Ud. de una digestión normal y sin dolor, neutralizando casi instantáneamente el exceso de acidez estomacal que casi siempre es la causa de los dolores de estómago. No se repetirán las sensaciones agrias, pesadez, acedias ni flatulencias, etc., etc., provisto que tome Ud. media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada después de cada comida. Se halla de venta en todas las farmacias. Se garantiza completa satisfacción o se devuelve su importe. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.



QUITASE ese dolor de espaldas, vértigo, jaqueca y demás síntomas de afecciones renales. Millones de personas han usado y encuentran pronto alivio con las renombradas **PILDORAS DE FOSTER** EN LAS BOTICAS

ACEITE  
RAGGIO

Puro de Olivas

## Correspondencia sobre modas, labores y temas femeninos

Por ROSALBA

**PAISANITA DEL NORTE,** Montevideo. — En esta página he dado ya repetidas explicaciones sobre los monogramas. Imposible dedicarles un espacio que reúna confidencias más prácticas de más impersonal objetivo.



**BRIZAR-QUITO,** Pehuajó. — Coloque entre la blusa y los godets de su vestido un recorte de crêpe satin o mongol del mismo color del género de aquél en la forma que le indico en la parte rayada del dibujo adjunto. Luego emplee dos de los ocho pedazos que tiene para la parte baja de la pollera, disponiendo los seis restantes en la forma demostrada en el grabado.

**AZUCENA,** Capital. — Su proyecto está perfectamente ideado y calculado. El canesú en tela lisa, hará que le alcancen perfectamente los tres pedazos de tela estampada para la pollera y el cuerpo. Además será de efecto, cortando la monotonía de la tela estampada.

**ANITA,** Capital. — En el entrante verano se usarán también los sombreros de seda como el que usted piensa hacerse, pero según las facciones que usted me describe, creo que le convendrá mejor un sombrero de paja o de crin con alas grandes, que lo mismo le servirá para acompañar su vestido negro de satén, adornando el sombrero con cinta de faya negra o blanca, o con flores de este último color.

**KELITA,** Dolores. — Con un vestido elegante de satén blanco, manto de chiffon, diadema de perlas y zapatos lamé, podrá estar lindísima en triunfal torneo.



**DOÑA INÉS,** La Plata. — Este tapadito tiene la amplitud y la soltura que a usted le agradan. Completa el elegante modelo una graciosa esclavina que es la característica más moderna de estas prendas. El tapado recto se va viendo poco; su uso está fuera de momento.

**BRISAS DEL MAR,** Santa Fe. — Aproveche la tela de los volados y los une entre sí por medio de vainillas. Una vez que tiene unos ochenta centímetros de ancho, corta entonces un solo volado en forma acampanada.

**CHICA DE 16,** Capital. — Por las indicaciones que me da, le conviene un vestido de muselina ceñido al cuerpo, con falda cuyo acampanado nazca unos diez centímetros más abajo de las caderas. Esta será la forma más favorable para su silueta. Los colores más apropiados son el azul pastel, marrón o negro, que afinan la silueta.

**LUISA LA FEA,** Capital. — Con diez metros se puede hacer bastante. Para su estatura y robustez no le conviene la seda color crudo. Mejor será que haga teñir la tela en un color granate o un tono obscuro. Hágase

un vestido enterizo con canesú en la pollera con tablas encontadas. Le sobrará tela suficiente con que hacerse un saquito tres cuartos para acompañar el vestido.

**RUBIA DE OJOS NEGROS,** Campo Santo. — Emplee, para reformar su vestido enterizo de crêpe marocain color marrón, satén del mismo tono. Esta combinación enriquecerá la prenda.

**UNA RUBIA DE BANFIELD.** — La tela más indicada para combinar con la de la muestra en el arreglo de su vestido, es el satén del mismo color.



**ALMAVIVA,** Capital. — El vestidito sencillo y práctico que a usted le interesa lo hallará en el modelo que reproduce el grabado; le servirá, como indica, para sport y para calle. La pequeña capa que se saca y pone a voluntad, permite ese doble uso. Puede realizarlo con una blusa de mongol blanco, lavable, y la pollera, como la capa, en uno de esos finos tweed, jaspados en

tonos claros que en esta primavera se usan mucho y dan excelente resultado.

**NATIN,** Capital. — Por modesto que deba ser su trousseau, para alinear en Mar del Plata, no podrá prescindir de un traje sencillo para el viaje, y el tapado correspondiente; uno o dos trajes de playa, que pueda vestir con o sin casaca; uno de muselina estampada para reuniones, y, por último, una toilette de crêpe georgette para baile.

**BASQUITA,** Capital. — Debe pedir los moldes correspondientes en una casa del ramo, para cada una de esas numerosas prendas que menciona.

**M. G. de G.,** Brinham. — 1º Con sus muebles tapizados en damasco puede poner almohadones en los sillones y en el suelo, pero estos últimos han de ser de géneros gruesos y fuertes. 2º En el comedor no se usan tanto; los almohadones son más bien para salitas, vestíbulos, dormitorios. 3º Sobre un toilette Luis XV, algún alhajero, pantalla, bibelot de estilo, etc., evitando siempre amontonamiento de objetos. 4º De ninguna manera cortinas en la puerta de calle, de hierro. Si éstas se cubren han de ser con postigos simplemente.

**BEATRIZ,** La Plata. — Las

écharpes se usan poco durante el verano. Más bien hágase con este retazo de muselina color crema, un pañuelo que podrá usar como cuello o como pequeño chal, según como lo coloque. Aplicándole una banda de chiffon rojo, quedará muy lindo y tendrá las proporciones convenientes para aquel doble uso.



**Z. M. del C.,** Rosario. — El rosa no es el color más apropiado para una morocha, si bien hoy en día con el arreglo del rostro, cuando está hecho con inteligencia, se salvan todos los

(Continúa en la pág. 65)



### "El lugar favorito para pasar la estación invernal"

Egipto es uno de los pocos países que mantienen su atracción a través de los siglos.

La atmósfera romántica de su desierto, sus pirámides vistas en las claras noches de luna, sus bazares indígenas con sus febriles y activos clientes, desde el de la más exótica de las razas al elegante parisién, son todos motivos de fascinación para el turista.

Añádase a esto su clima magnífico, sus hoteles lujosos, sus canchas de golf, tennis, hipódromos, etc., y lo cómodo y pintoresco del viaje, y se comprenderá que Egipto es el lugar favorito para pasar la estación invernal.

## VISITE EGIPTO

OFERTA UNICA

28 días de espléndido viaje por:

£ 73-10-0 (o sea \$ m/n. 999,60) solamente  
o 35 días por:

£ 82-10-0 (o sea \$ m/n. 1122) solamente

VIAJE DE VUELTA

| De       | "           |
|----------|-------------|
| Marsella | Alejandro o |
| Tolón    | Port Said y |
| Génova   | Cairo       |
| Venecia  | Luxor       |
| Trieste  | Assuan      |

Desde el 1º de Noviembre al 15 de Enero

**INCLUYENDO:** Pasaje marítimo y viaje por ferrocarril de primera clase, comidas servidas en coche comedor o salón pullman, lujosos coches de un solo compartimiento, escalas en los mejores hoteles.

Los boletos se pueden sacar en las "Agencias de Turismo". Se pueden obtener boletos de segunda clase y también combinar viajes al Nilo con la oferta arriba citada. Pida prospectos ilustrados al Jefe de Avisos de "El Hogar", Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1.º piso), se le enviarán gratis.

Para más informaciones dirigirse a:

**EGYPT TRAVEL BUREAU**  
60, Regent Street, London, England, W. 1

SELLS, LONDRES.



## LA DESINFECCIÓN DEL ORGANISMO



Curso de la Urotropina en el organismo: del intestino a la sangre y de ésta a los riñones.

### La excelente solubilidad

de la "Urotropina" hace que penetre en la sangre, bilis, orina, licor cerebroespinal, esputo y demás humores, y que ejerza un insuperado efecto depurador desinfectante de todo el organismo, especialmente del hígado, riñones y vías urinarias. Esta extraordinaria acción desinfectante de la "Urotropina" es un hecho comprobado científicamente y confirmado por la experiencia de la clase médica de todo el mundo, que recomienda el producto para prevenir y acelerar la curación de las enfermedades infecciosas en general, y las de las vías urinarias. Tómelo sin vacilar, si padece una de estas enfermedades, pues le aliviará rápidamente. Asegúrese siempre de la legitimidad del producto, y para mayor seguridad pida:



TABLETAS SCHERING DE  
**Urotropina**  
EN FRASCOS DE 50 TABL.

## ¿Quiere usted tener a su nene siempre contento y sano?



Si el nene llora, es que se siente molesto, y en la mayoría de los casos la molestia es ocasionada por la irritación de los pañales húmedos y por el roce de la ropa en el rollizo cuerpecito. ♦♦ Evite usted la causa rociando abundantemente el delicado cutis con Talco Boratado Mennen al terminar de secarlo después del baño y cada vez que le cambie pañales. ♦♦ El Talco Boratado Mennen absorbe la humedad que la más fina toalla no puede secar, neutraliza los efectos irritantes del amoníaco que se forma en los pañales y deja una ligerísima capa que protege la sonrosada piel contra el roce de la ropa. ♦♦ Y es por eso, señora, que usar Mennen es usar lo mejor.

Nuevo precio del tarro

0.70



**TALCO BORATADO MENNEN**

## Los defectos de Basilisa

(Continuación de la pág. 24)

JOSEFINA. — ¡Venirse a vivir con nosotros!

GERARDO. — Debo advertir a usted que las razones en que he fundado esa pretensión son muchísimas y justificadas todas ellas.

DON LUIS. — Es inútil que sigamos hablando; no conseguirá que cambie de opinión.

(Se levanta. Gerardo Azcoitia se levanta también. Camina hacia la puerta, y ya en el umbral de ella, cuando parece que va a despedirse, se vuelve de súbito.)

GERARDO. — Caballero: tengo el honor de solicitar la mano de su hija.

DON LUIS. — Pero, señor mío..., ¡está usted mucho más loco de lo que supuse en un principio!

GERARDO. — ¿Qué estoy loco porque me atrevo a pedir la mano de una muchacha joven, bonita, inteligente, bondadosa?...

DON LUIS. — Pero es que ¡así como así!

JOSEFINA. — Claro... Compréndalo... Sin conocernos.

GERARDO. — ¿Cómo sin conocernos? Yo la conozco a usted perfectamente. ¡Si supiera lo que Basilisa me ha hablado de usted!

JOSEFINA. — ¿Qué Basilisa?

DON LUIS. — Basilisa, nuestra antigua sirvienta. El señor es ahora su nuevo patrón...

JOSEFINA. — No lo sabía.

GERARDO. — Sí, señorita; soy el nuevo patrón de Basilisa. Me compadece usted ya, ¿verdad?

JOSEFINA. — Casi casi.

GERARDO. — Yo le ruego tenga la bondad de escucharme... La amo hace mucho tiempo. ¡Cuántas noches he hecho a Basilisa que me contase cosas de usted, que me hablase de usted!... ¡Si viera qué feliz me sentía entonces!... Es lo único que tengo que agradecer a Basilisa.

DON LUIS. — ¡Bueno, basta! Supongo que no irá usted a declararse a mi hija aquí, en mis mismas narices. Para algo están las cartas.

GERARDO. — ¡Perdóneme! Es que no sé lo que me digo... Tiene usted razón; me declararé por carta... Voy ahora mismo a escribirle. (Sale corriendo.)

DON LUIS. — Josefina, ese hombre está medio loco... Ese hombre va a pedirte relaciones, y tú... (Una pausa.) Vas a decirle que sí...

JOSEFINA. — Papá, lo has acertado. Gerardo es bueno, es educado, es inteligente, es simpático, porque no me negarás que es simpático.

DON LUIS. — No niego nada; pero... ¿cómo sabes todo eso?...

JOSEFINA. — Lo sé por Basilisa.

DON LUIS. — ¡Por Basilisa!

JOSEFINA. — Acabo de encontrarme en la calle. Iba buscando colocación. Su nuevo patrón acaba de despedirla...

DON LUIS. — Pero entonces te habrá hablado mal de él.

JOSEFINA. — No; y de eso deduzco que Gerardo es un caballero. ¡Cuando ni Basilisa habla mal de él... con la lengua que tiene!

DON LUIS. — ¡No me lo recuerdes! (En ese instante se abre la puerta y vuelve a aparecer Gerardo.)

GERARDO. — Un momento..., si me permiten...

DON LUIS. — ¿Se ha dejado usted olvidado algo?

GERARDO. — No; digo, sí. Me he olvidado una pregunta. Iba a declararme por carta; pero... he pensado que, como en los buzones no recogen hasta las seis, mi declaración no podrá llegar hasta mañana por la mañana. En consecuencia, me atrevo a hacerles a ustedes una pregunta: ¿Les sería lo mismo que me declarase por un mensajero?

DON LUIS. — ¡Hombre, por Dios, absolutamente lo mismo! Ahora bien: si se declara por un mensajero creo yo que... (Mirando a Gerardo y a Josefina.) debe usted hacerlo con contestación pagada.



## El equilibrio del espíritu

según la ciencia médica, descansa en nervios fuertes.

### Tome tabletas de Bromural

Este preparado es del todo inofensivo, aun usándolo continuamente. Obra como calmante y da el sueño; produciendo un duradero estado de alegría. Principalmente si durante algún tiempo toma las tabletas de Bromural, los acontecimientos desagradables los aceptará con calma y las ideas atormentadoras las alejará con facilidad. Persistirá su buen humor, a Vd. serán gratas las demás personas y a su vez les resultará Vd. agradable.

Knoll A.-G.  
Ludwigshafen del  
Rhín (Alemania).  
Marca de garantía



KROPP & Cía., S. A.  
Buenos Aires Alsina 1142



## Fuerza

### EL QUAKER OATS

Es rico en proteína, que produce músculos; en carbohidratos, que proporcionan energías; en sales minerales para la sangre y los nervios; y en vitaminas para la salud.

¡Sirva Quaker Oats todos los días!

## Quaker Oats

26-36

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES  
Dentista de la Asistencia Pública  
y de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas  
Unión Telef. 7862, Mayo

TALCAHUANO 68, 4° piso

## Correspondencia sobre modas, labores....

(Continuación de la pág. 63)

inconvenientes de entonación. Pero, como ya tiene usted el género cortado para el vestido, la mejor combinación que puede hacer es combinar dicha tela con otra del mismo color, cuya clase no puedo decirle porque no me explica usted cuál es la de su vestido. Puede acompañarlo con un collar de cuentas fantasía de cristal del mismo tono y sombrero de paja o capelina de crin.



← **MA-NON**, C. del Uruguay. — La muselina de seda estampada se emplea para fiestas; estos trajes deberán hacerse vaporosos, a grandes volados con caídas. El modelo del grabado, por ejemplo, es

adecuado a su silueta alta y delgada. El cinturón hecho en forma de cordón de la misma tela sujeto por un nudo, puede ser reemplazado por una cinta del color del estampado que termine en un moño cuyos extremos no pasen de la rodilla. Los guantes deberán ser largos, de piel de Suecia, color crema.

**MOROCHITA DE 16 ABRILES**, Boulogne. — ¿Un modelo de qué? Con las escasas referencias que usted me da, no me es posible comprender lo que desea.

**CAPRICHOSITA**, Azul. — La melena, en realidad, se usa corta y larga también; de las dos maneras. Es de notar que el peinado en la actualidad sigue la tendencia de la moda del vestido. En consecuencia, si una melena corta sentará bien con un vestido de calle, no lo estará al mismo con un vestido de fiesta, que reclama un peinado de cabellera medio larga, recogida en bucles con un movimiento de ondulación.

**M. DE C.**, Capital. — Los postres se sirven en platos grandes como los demás, pero con cubierto especial, más chico.



← **POCHI-TA**, Temperley. — Las bandas del mismo género del vestido alrededor de los sombreros de paja, se usan y quedan muy lindas, pero están siendo muy vistas. El granado le brinda un aspecto nuevo de adorno. Prepare con la tela de su traje floreado unos pequeños rombos, doblados de modo que formen unos triángulos encontrados, y dispóngalos diseminados por la copa y ala del sombrero capelina, y ésta quedará igualmente linda y a la moda.

**MELENITA NEGRA**, Rosario. — Se me ocurre que para reformar su vestido de fiesta cubriendo la parte rota adelante, le conviene aplicarle al delantero de la pollera un triángulo de encaje ocre que comprenda la rotura, y prolongado hasta el borde con su base en éste. Y para conservar la armonía estética de la pollera, colocarle a uno y otro costado, dos triángulos más chicos del mismo encaje.

**MISIA TOTA**, San Luis. — Para sacar a esas prendas de ropa blanca el color amarillo que adquirieron por la acción del tiempo, hágalas enjabonar un poco y después las hace hervir con agua y jabón, añadiendo a este líquido un pedacito de bujía de estea-

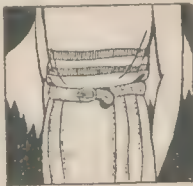
rina de unos quince milímetros de espesor, por cada litro de agua. Bastarán quince o veinte minutos para devolver a la ropa su primitiva blancura.

**MARY ROSA**, Capital. — Los guantes de piel de Suecia se lavan frotándolos con un trapo empapado en bencina.

**PILITA**, Capital. — La pollera plisada se usa todavía, de modo que para hacer el vestido enterizo, no tiene más que ceñir un poco más al cuerpo la casaca y luego coserla a la pollera, poniendo al conjunto un cinturón al tallo del mismo género o de gamuza negra.

**LUCILA**, Capital. — Se consigue deslustrar un vestido, sometiendo la prenda lustrosa al vapor de agua, y después cepillándola suavemente con un cepillo fino, a contrapelo.

**MAESTRA BAHIENSE**. — Las telas del piano se restauran con sal y zumo de limón. Se humedece un paño suave, primero en el zumo y luego en la sal, usando ambos parcamente. Se enjuaga el tejido con un paño limpio humedecido en agua fría y se seca con una gamuza.



← **MARI-NA**, Capital. — La moda de las faldas largas no rige para los trajes de sport; estos siguen siendo tan cortos como antes. Pero ya que desea alargarlo, hágalo solamente unos centímetros por medio de unos plegaditos de la misma seda, insertados en la blusa en la forma que podrá apreciar en el grabado. Estos plegaditos podrá hacerlos también en rojo o en azul, colores que combinan admirablemente con el blanco.

**SUBSCRIPTORA IGNORANTE**, Las Heras. — 1º Si hay intimidad, se felicita a los padres por el feliz advenimiento del vástago, con carta o tarjeta, es indiferente. — 2º Una serenata nocturna es una demostración galante que se agradece personalmente al día siguiente o en la primera oportunidad, si procede de persona con quien media una buena relación amistosa. — 3º La tarjeta ofreciendo domicilio sólo se contesta ofreciendo el propio, cuando esto no ha sido hecho anteriormente.

**NENE**, Feliciano. — Para el licor de leche, he aquí una receta sencilla: 1 litro de leche, medio litro de alcohol, medio kilo de azúcar, un tercio de limón menudamente cortado. Se tiene todo en infusión durante ocho días agitándolo diariamente, con un pedacito de vainilla. Al cabo de ese tiempo se filtra.

**DAMA JOVEN**, Tigre. — En una comida donde hay invitados, es la señora dueña de casa quien, después de una prudencial sobremesa, se levantará primero para dar el ejemplo a los demás.

← **CLOE**, Balcace. — Para la calle se usa mucho el zapato de fantasía con aplicaciones de dos tonos, en piel de color natural sobre cabritilla beige. Es una de las modas más lindas de calzado. Se llevan tonos distintos, generalmente en gris o en marrón, que son los tonos que mejor se adaptan a los vestidos de todos colores.



**MOROCHA ALEGRE**, Paysandú. — En la página de modas de esta revista se publican semanalmente modelos muy lindos entre los cuales podrá usted elegir seguramente lo que le conviene.



## Duplicada hermosura obtendrá Vd. del polvo de tocador, usando los finísimos Polvos Vindobona

Cuanto más suave es el polvo de tocador, mayor la belleza que confiere. Suavidad excepcional es característica de los Polvos Vindobona. Dan al rostro apariencia de "perfecto" y no de "empolvado". Usted no ignora que las almendras, en sus diferentes formas, son muy buenas para el cutis. Almendras son la base de los Polvos Vindobona. Por eso, realmente, se nota diferencia cuando se usan Polvos Vindobona. La base de almendras hace que los Polvos Vindobona sean excepcionalmente saludables para la epidermis. Además, son los preferidos en la aristocracia de muchas grandes capitales por su exquisita fragancia, su finura y porque duran horas y más horas perfectamente adheridos. Adoptar los Polvos Vindobona significa asegurarse la mayor hermosura y el más perfecto arreglo. Previenen la dilatación de los poros y conservan la epidermis normal. En esa forma la piel no puede researse ni padecer de excesiva grasitud. Usted no conoce cuánta calidad superior puede poseer el polvo de tocador mientras no haya usado una vez siquiera Polvos Vindobona con base de almendras. Los hay blanco, rosa, piel natural, rachel, ocre, ocre rosado y ocre yodado y cada tono en ocho perfumes selectos.

Se venden en todas las buenas farmacias, perfumerías y tiendas.

\$ 2.- la caja.

Polvos **VINDOBONA** con base de almendras



Realmente

## hace crecer cabello

Vd. cesará de perder cabello. El que haya perdido ya — mucho o poco — volverá a recuperarlo. La caspa y la seborrea desaparecerán. Vd. ostentará una hermosa cabellera,

— o le devolvemos el dinero

No importa cuán acentuada es la caída de su cabello; no importa cuánto ha perdido ya. La Solución Vindobona, científica preparación de Laboratorio, eliminará la caspa y la seborrea, detendrá la pérdida de cabello y obligará la restitución del cabello perdido. Si Vd. está perdiendo rápidamente su cabello, si su aspecto personal se ve perjudicado por una bochornosa calvicie; si Vd. ha probado un sinnúmero de tratamientos sin resultado, todo eso nada importa. Sostengamos nuestra garantía de devolver íntegro el dinero gastado si la Solución Vindobona fallara.

Aquí está el secreto

El bulbo que a menudo acompaña al cabello en su caída, no es la raíz de éste. Tanto el bulbo como el cabello que brota de éste, son producidos por una papila que descansa al fondo del folículo piloso. Esa papila no cae nunca. Sólo puede tornarse inactiva.

La Solución Vindobona, además de eliminar la caspa y seborrea, tonifica el cuero cabelludo y se dirige a las papilas pilíferas y las despierta a nueva actividad. El cabello vuelve a brotar. Recupera vida y color. Se vuelve más fuerte y más grueso. Y en un lapso de tiempo sorprendentemente corto — más corto de lo que pudo Vd. imaginar — usted ve el crecimiento saludable de nuevo cabello, o los Laboratorios Vindobona le reembolsan el dinero.

Cabello nuevo o nada de gasto

Millares de personas dicen milagrosa a la Solución Vindobona. Nosotros no. Admitimos que algunos casos de calvicie son incurables. Sólo recuerde esto: esos casos son raros y miles de personas han recuperado cabello por lujo con la Solución Vindobona, tanto, que estamos dispuestos a dejársela usar bajo nuestra garantía. Se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA  
FLORIDA 8 - piso 1º - Buenos Aires

Folletos gratis.  
Llene y remítanos el cupón.

Pedidos del interior  
se atienden en el día.

En MONTEVIDEO  
Andes 1338 - 2º piso

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires

H. S. 39

Sírvase enviarme gratis folletos explicativos sobre "Las afecciones del cuero cabelludo y su "curación", e informes detallados sobre la Solución Vindobona.

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

## La semana musical

(Continuación de la pág. 14)

### ARTHUR HONEGGER

En la sala de la Wagneriana llevóse a cabo el segundo concierto de obras de este autor, interviniendo los intérpretes señora Jane Bathori, cantante; Andree Vaurabourg, pianista; el cuarteto de la Asociación, formado por los señores Pessina, Napolitano, Morpurgo y Gambuzzi y el flautista, señor Mazzei.

El programa, integrado por números de consideración, como el cuarteto de arcos y la sonata para violín y piano, completábase con obritas menores del autor de "Roi David". Las llamamos obras menores no por su calidad, sino por su extensión, reducida en algunas a los límites de una corta página, tal la "Chanson en forme de poire", en la que el fino humorismo del autor ha combinado la gracia de una sola frase con la habilidad de una escritura musical apropiada al sentido de la misma. Podemos asegurar que las obras que más hondamente se apoderaron de la numerosa

concurrencia fueron los "Homenajes" a Ravel y Roussel y la titulada "Les Pâques a New York". En estas obras estuvo Honegger al mismo nivel que sus oyentes, siendo su lenguaje claro, sencillo y expresivo, perfectamente comprendido; no así en el cuarteto y en la sonata que, trabajados con vistas a un modernismo que no se aviene todavía con el sentir de la mayoría, pasaron con la protesta callada de muchos y con la aprobación sincera de unos cuantos, familiarizados con los acentos tan llenos de vida del compositor que nos ocupa.

La señora Vaurabourg, intérprete de las composiciones de piano, puso en evidencia su dominio del instrumento obteniendo en la interpretación de "Preludio" y en los "Homenajes" a Ravel y Roussel la aprobación de la concurrencia, que premió su labor con insistentes llamadas a escena. El cuarteto de arcos y el flautista, señor Mazzei, dijeron, con su acostumbrada maestría, las partes de las composiciones en que les tocó intervenir. De madame Bathori repetimos el elogio a que siempre se hace acreedora por su arte exquisito.

La idea de los dirigentes de la Wag-

neriana al traernos una personalidad de tanta actualidad en el mundo musical merece los más francos elogios. Podrá gustar o no el arte tan rudo y avasallador de este joven compositor, pero es indudable que en su obra tan variada existe el afán por abrirnos horizontes no conocidos, imponiendo la atención de todo el que no quiera quedarse apegado a los usos y costumbres habituales, y sienta la necesidad de descubrir en las nuevas corrientes un motivo de sana expansión espiritual.

Esta asociación, que desde tiempo atrás persigue la idea de adquirir un gran órgano para dar mayor realce a las audiciones de su sala, ha iniciado una serie de conciertos a cargo de artistas locales que con ese fin contribuyen gentilmente con su esfuerzo personal. Al que dió días pasados la señora Ochoa de Garbarini, con mucho éxito, a juzgar por las críticas de los diarios, seguirá en estos días el que preparan la señora Lola de Rivarola, cantante, con Carmencita Masferrer en el piano. Esperamos que los esfuerzos de los artistas y dirigentes se vea coronado por el más franco éxito.



## El "Standard" Motor Oil corta las cuentas

Si su automóvil es visitante asiduo del taller — si Ud. se ve llamado a sufragar grandes gastos de reparaciones — sin duda que el motor es víctima de un aceite inferior.

Ya es hora de que sepa Ud. por qué los automovilistas sagaces usan "Standard" Motor Oil. El "Standard" Motor Oil reduce a su mínimo los gastos de reparaciones. La capa recia y cohesiva que forma sobre las piezas móviles del motor brinda una protección completa. No permite que se origine daño alguno.

Pruebe el "Standard" Motor Oil. Gozará Ud. de un automovilismo suave y silencioso exento de la carga de grandes gastos de reparación.



"Un peso un litro"

West India Oil Company  
**"STANDARD" MOTOR OIL**

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

# "PARIS"

ES LA MEJOR ANILINA  
DEL MUNDO  
SIN DISTINCION de MARCAS  
Y PRECIOS

VENTA EN FARMACIAS  
a \$ 0.20 la cajita

Compre hoy mismo  
Productos  
**ROSAFLOR**

Recomendados!!

Como lo mejor en su género y  
del más intenso y rico perfume

## TALCO "ROSAFLOR"

Tarro de 500 gramos \$ 0.70

## POLVO "ROSAFLOR"

Caja grande..... \$ 0.70

Caja mediana..... „ 0.30

Caja chica..... „ 0.20

## BRILLANTINA "ROSAFLOR"

Líquida, grande..... \$ 0.70

Líquida, chica..... „ 0.50

Sólida, grande..... „ 0.70

Sólida, chica..... „ 0.50

Venta en todas las  
farmacias.

**ROSAFLOR**  
evitará a Ud. pagar  
altos precios y obtendrá  
productos de la calidad  
de los mas caros

# ROSEAL

ES  
EL  
MEJOR  
COLORANTE  
DEL MUNDO

Premiado en la  
EXPOSICION DE SEVILLA  
1930

¡USELO PARA TEÑIR!

Venta en farmacias a \$ 0.80



**H**ACIA fines del año 1926 una naturalista inglesa que había adquirido grandes conocimientos de antropología del profesor Raimundo A. Darts, del University College de Londres, presentó en Johannisberg el cráneo fosilizado de un mono que había encontrado a diez y seis metros de profundidad en el interior de unas rocas calcáreas durante las operaciones de desmonte llevadas a cabo en Taungs Bechuanalandia, a unos trece kiló-

Parte inferior y vista de perfil del cráneo fosilizado del mono descubierta por la alumna del profesor Darts.

justificado el crear una nueva especie, porque no pare-

Téngase presente que aquí "Australo" nada tiene que ver con Australia, sino que simplemente significa "sur". Falta saber si está suficientemente

Es, pues, sensato creer que el citado profesor Darts tiene razón al decir que este ser que nos ocupa se parece al hombre más que ningún otro mono, pero que el paso



**Western Clock Company, La Salle, Illinois, E. U. A.**

215



Agente para Argentina, Uruguay y Paraguay: P. DE ROSSI, C. Correo 565, Bs. Aires

La suerte de Pulcritud  
es debida a su salud.



# Chica fuerte, ágil

V

Pulcritud practica los deportes con toda felicidad. Su aspecto físico encanta.

Es una hermosa joven plena de vigor y salud, que ella conserva cuidando su higiene íntima con su aliado: Lysoform.

Lo contrario ocurre siempre con una mujer débil, que no atrae y corre el riesgo de enfermarse; debilidad o pérdida de fuerzas que tiene su origen frecuentemente en la higiene íntima imperfecta.

Para conservar su natural vigor, toda joven debe practicar la siguiente fórmula: poner de 2 a 4 cucharaditas de Lysoform en cada litro de agua hervida de la higiene íntima y... ¡lavajes todos los días!

Lysoform, no mancha, no huele y no irrita, y se vende en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

Use en su tocador el Jabón al Lysoform.

# Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades  
de cada 10

dado hacia adelante en su desarrollo no ha logrado colocar al australopithecus en un estado mucho más adelantado que el del actual gorila.

Pero si el progreso en la dirección de la familia humana no es muy grande, es de grandísima importancia primeramente porque no es parcial, sino que afecta a muchos detalles de la cara y del cráneo, y en segundo lugar porque implica un mayor desarrollo de la masa encefálica, verdadero avance hacia la supremacía intelectual de la familia humana.

Este joven mono, esta cría de tres o cuatro años del nuevo simio, tenía una capacidad chaneana casi tan grande como la de un gorila adulto, lo que quiere decir que el australopithecus en su completo desarrollo podría tener una capacidad de 650 y hasta de 700 centímetros cúbicos.

Si bien es verdad que esto es solamente la mitad del término medio de las dimensiones del cerebro humano, sólo le faltan 250 centímetros cuadrados para alcanzar el volumen del hombre primitivo del pithecanthropus, cuya capacidad era de 900 centímetros cuadrados o todo lo más de 950.

Las diferencias que se ponen de manifiesto cuando se comparan los cráneos de los monos, se refieren, principalmente, a tres áreas localizadas que continúan extendiéndose en grados variables en diferentes seres humanos.

La expansión frontal está íntimamente ligada con la facultad de adquirir destreza en el movimiento y de la concentración mental por el estudio. La expansión parietal está relacionada con el desarrollo del discernimiento y la interpretación del sentido de la experiencia. La expansión temporal indica, además de un aumento de apreciación, su conocimiento de autoridad.

Los surcos lunares y paralelos son indicación de expansiones parietales, de aumento de sensibilidad táctil y, en general, de aumento de inteligencia.

## Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 20)

años se perfumaban con las emanaciones de sus quintas floridas — que las había en gran número en los lugares más centrales del municipio, — era también el período de las fiestas populares al aire libre, entre las cuales figuraban como las más atrayentes las dedicadas a conmemorar a la "milagrosa Virgen del Pilar".

Comenzaban estas fiestas el 12 de octubre y duraban una semana aproximadamente. Tenían por escenario la antigua plaza de la Recoleta, donde se levantaban carpas y otras instalaciones provisionales destinadas a congregar a la multitud.

Las fiestas del Pilar se venían celebrando desde los tiempos de la colonia, y para este año de 1870 adquirieron una extraordinaria animación con la llegada de los tranvías, llenos hasta el tope de pasajeros. Una información periodística decía que en "el tramvay del señor Billinghamst llevó a la Recoleta no menos de 5.000 pasajeros por día", cantidad exorbitante para ese tiempo. Fue, según los cronistas, un espectáculo nunca visto el de las nutridas caravanas de tranvías, carruajes, volantas, sulkis, jinetes y carretas que a toda hora del día circulaba por la calle Larga de la Recoleta, yendo y viniendo del lugar de las fiestas.

La municipalidad, por su parte, había concedido cuarenta y cinco licencias para instalar barracas en esa especie de feria o romería, visitada en las horas de sol por las familias más distinguidas, y ocupada de noche por una muchedumbre bullanguera en la que predominaban la servidumbre de las casas ricas, los compadritos y los carreros en descanso.

De más está decir que todas las noches la fiesta terminaba con la intervención policial, y que a la mañana siguiente el sol alumbraba los rastros de sangre del inevitable duelo criollo.

## Después de una enfermedad hay que reponer sin demora las fuerzas perdidas

Nuevo modo agradable de tomar el Aceite de Hígado de Bacalao  
Rápido aumento de peso

Nada como las maravillosas vitaminas del aceite de hígado de bacalao para reponer rápidamente a los convalecientes — todo el mundo lo sabe.

Pero nadie quiere tomarlo por su olor nauseabundo y su mal sabor y también porque descomponen el estómago.

Por eso los médicos modernos aconsejan ahora tomar las Pastillas McCoy (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao, porque han resultado una bendición para miles de personas que han perdido las fuerzas a causa de enfermedades agotantes y especialmente después de una gripe, una tos o un resfriado obstinado.

Obtenga en cualquier farmacia una caja de Pastillas McCoy. Su precio es muy módico y están cubiertas de una capa de azúcar que las hace muy agradables al paladar. Las personas flacas — hombres, mujeres y niños las toman para reponer sus fuerzas y aumentar de peso rápidamente. Y con tan buenos resultados que generalmente aumentan 3 kilos en 30 días.



Más de cien modelos, todas creaciones de gran estilo, en britilla fina, africana, cabeza de negro, baker, en marfil, moka, blanca. En lamé garantido plateado, dorado, liso y floreado, rasos y brocados blanco, marfil, beige, tostado, oro, negro, rosa, punzó, celeste, etc., 33 al 41, a \$ 10.-

GRATIS Catálogo N° 41.  
Interior, flete y gastos 0.40

Carlos Pellegrini - 556 es  
FABRICA NACIONAL DE CALZADO

**Estreñimiento**  
y sus  
CONSECUENCIAS

**POLVOS LIQUANTES de VICHY**

De gusto agradable, se toman con facilidad.

**EFICACIA CONSTANTE**  
El frasco contiene 20 dosis  
PARIS 6 Rue de la Tacherie.  
Y FARMACIAS

**LA ANILINA ALEMANA**  
**VENUS**

le transformará en unos minutos sus trajes viejos o fuera de moda en nuevos y flamantes.

No necesita sal ni mordientes para fijar el color. Nunca falla y no destiñe jamás.

El paquete a \$ 0.80  
La cajita a \$ 0.20

# La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE



En su número anterior, ha publicado EL HOGAR la "Historia de la Revolución". Naturalmente, es la mejor Historia que jamás se ha escrito. Esto lo ha dicho *Crítica*, y, además de *Crítica*, lo ha dicho todo el mundo. Tanto es así, que los setecientos cincuenta mil ejemplares que se lanzaron a la calle desaparecieron en la misma mañana del viernes. Y me dicen que algunos alcanzaron precios fantásticos: 10 pesos, 20 pesos, 30 pesos... Ni el propio Tito Livio, ni aún el general Mitre conocieron un éxito semejante con sus historias y sus cuentos. ¡Es inútil! ¡No hay que hacerle: somos unos Herodotos de la nueva sensibilidad histórica! Y digo nueva sensibilidad, porque EL HOGAR ha presentado la historia bajo dos aspectos absolutamente nuevos: 1º, diciendo la verdad, que es procedimiento hasta ahora desconocido en materia histórica. Y 2º, en película cinematográfica sin cinematógrafo, cosa que aún no se les ha ocurrido ni a los yanquis.

Con todo, a mí no me ha satisfecho la "Historia de la Revolución" publicada por EL HOGAR. Bien es verdad que yo soy un tipo difícil: lo saben los señores que escriben, y lo saben, sobre todo, las señoras. A esta "Historia" de EL HOGAR le falta una cosa importante: le falta perspectiva. Para ser historiadores verdaderamente imparciales hay que contar con la lejanía del tiempo y del espacio. Sólo así puede discernirse lo cierto de lo falso. Claro está que ahora no puedo juzgar de la perspectiva del tiempo. De ello os hablaré con mejor conocimiento dentro de un siglo o dos. Pero ya podemos hablar, al cabo de un mes, de la perspectiva del espacio, gracias a los periódicos que nos van llegando de Europa.

He leído algunos, y con su auxilio voy a daros aquí un esquema simplista de la Revolución vista desde el otro hemisferio.

Un monsieur Georges Mouly nos brinda los antecedentes de la Revolución en *Comœdia* de París, del 9 de septiembre, en un artículo titulado *Les événements d'Argentine. Grandeur et décadence du Président Irigoyen*. Monsieur Georges Mouly nos dice que don Hipólito es

profesor de la Universidad de Buenos Aires.

Y que,

enemigo del lujo y del fausto, continúa viviendo en una modesta casa situada en la calle Libertad.

Según el escritor francés, la vida política argentina depende, naturalmente, de lo que se hace o no se hace en Francia:

La victoria de los Aliados tuvo por consecuencia la ascensión al poder, en 1922, de monsieur de Alvear, ex embajador en París y gran amigo de Francia. La vuelta del nuevo presidente a bordo del vapor francés "Massilia" fué un verdadero triunfo.

Pero a causa de los errores que cometieron los Aliados al día siguiente de la victoria, la propaganda alemana se hizo cada vez más intensa. Nosotros hemos visto en Buenos Aires una edición argentina del "Simplicissimus" de Munich, en la cual unos dibujos y leyendas injuriosas pretendían revelar a los lectores imaginarias atrocidades cometidas por los franceses en las regiones ocupadas.

Lo cual, ¡nombre de Dios!, era falso. A pesar de ello, ¡sagrado nombre de un perro!:

Hipólito Irigoyen fué reelegido presidente de la República en 1928.

No creáis que monsieur Georges Mouly es un Albert Londres cualquiera. No: monsieur Mouly es uno de los más eminentes pensadores de la Francia contemporánea. Y un poeta delicado. Suyos son estos versos exquisitos:

On est sot à Fribourg,  
c'est la faute à Hindenbourg,  
et bête à Tapalqué,  
c'est la faute à Moltké...

Continuemos con los prolegómenos de la Revolución. El 30 de agosto el diario de Toulouse *La Dépêche*, publicaba el siguiente telegrama:

Burdeos, 29 de agosto. — Monsieur Álvarez de Toledo, embajador del Brasil en París, ha llegado en el vapor "Massilia" el viernes a las 21. Monsieur de Toledo ha pasado cuatro meses en su país, durante los cuales ha estudiado y solucionado diversos problemas que se refieren a Francia y al Brasil.

El 1º de septiembre, un monsieur Bertrand Fourcadet se despacha en *Les Annales*, de París, con un largo artículo sobre la situación política y económica de la Argentina. Dice que en los últimos días se habló de

ciertos movimientos de tropas alrededor de la capital argentina.

Pero fué una falsa alarma de los indígenas de Buenos Aires. Se trataba, simplemente, de

una "élite" del ejército que se había reunido para conmemorar el aniversario del 12 de agosto, fecha gloriosa en la historia argentina que evoca la expulsión de un ejército extranjero que pretendió conquistar y colonizar las orillas del Río-de-la-Plata.

Monsieur Fourcadet es optimista. Se refiere a la actualidad económica en los últimos momentos de la presidencia de Yrigoyen. Y afirma que el 1º de septiembre, en la Argentina,

la situación financiera no ha sido jamás más sólida.

En seguida monsieur Fourcadet firma el artículo y se va a tomar un "pernod" en la dulce compañía de su *petite amie*. No interrumpamos el curso cronológico de la Revolución.

La Nueva Democracia de Nueva York, en su número de septiembre, nos da a conocer otra de las causas del malestar nacional:

Una de las provincias argentinas, la provincia intitulada "Entre Ríos" se ha declarado en rebeldía contra el poder central. Las tropas de las otras tres provincias argentinas se preparan para invadirla y obligarla a que obedezca al Gobierno Central.

Aunque el colega no las cita, supongo que las "otras tres provincias argentinas" deben ser Nueva Granada, Guanajato y Río Rita del Sacramento. Y os advierto que *La Nueva Democracia*, a pesar de su innegable origen neoyorquino, es una revista que se publica en castellano o en algo que se le parece bastante.

Ya nos vamos acercando a la gloriosa jornada. ¿Qué pasó la víspera en Buenos Aires? Nos lo dice este telegrama publicado el 6 de septiembre en el diario madrileño *El Sol*:

DELIRANTES MANIFESTACIONES DE ENTUSIASMO EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 6 (1 m.). — El vicepresidente, D. Enrique Martínez, se hizo inmediatamente cargo del Poder.

Los periódicos de la tarde publicaron ediciones especiales dando cuenta de los rumores que circulaban.

El pueblo en masa se echó a la calle, arrebatando los periódicos de manos de los vendedores, y al ser confirmada oficialmente la noticia, se entregó a las más delirantes manifestaciones de entusiasmo. Las sirenas de

los diarios y de las fábricas, el disparo de bombas y cobetes y los cantos de los manifestantes se mezclaron pronto, envolviendo a la ciudad en una estruendosa algarabía. (Associated Press).

Como sabéis, esta delirante manifestación de contenteza en honor de don Enrique Martínez la interpretamos aquí equivocadamente. Más bien nos pareció todo lo contrario...

Y llegamos, por fin, al histórico 6 de septiembre. ¿Qué ocurrió el 6 de septiembre? Muy poca cosa. He aquí lo que, a las doce de la noche, telegrafiaba a su diario el perspicaz corresponsal de *El Sol*:

#### COLISIÓN ENTRE ESTUDIANTES Y POLICÍAS

**BUENOS AIRES, 6 (12 n.).**—Aunque reina alguna agitación en esta capital, las medidas de Policía han impedido que se produzcan desórdenes. Únicamente se ha registrado una colisión nocturna entre estudiantes y policías. (Fabra.)

Un señor Rodolfo Llopis se descuelga, en el mismo número, comentando lo que él titula *¿Una dictadura militar?*, en un artículo de tres columnas. Sólo reproduciré el comienzo:

En la República Argentina ha estallado un movimiento revolucionario. Lo que se esperaba. Hace días que Buenos Aires arde en emoción política. En los atardeceres, sobre todo, adquiere su máxima tensión. Los locales de las grandes centrales sindicales — la U. S. A., la C. O. A. y la F. O. R. A. principalmente — tienen inusitada animación. En la Casa del Pueblo de la calle Rivadavia se congrega una abigarrada multitud que va en busca de noticias a "La Vanguardia". En la plaza Once y en la del Congreso se han improvisado varias tribunas. Por ellas desfilan oradores de todos los partidos. Digan lo que digan al analizar la realidad argentina, nadie interrumpe. Allí están los guardias para mantener el orden. No hace falta. La educación ciudadana del pueblo argentino no le permite interrumpir. Escucha o se va. No interrumpe. Etc., etc.

¿Y qué quiere el señor Llopis? ¿Que tengamos a la fuerza la sangre torera y el cuerpecito gitano? ¿Quiere que cuando vayamos en busca de noticias a *La Vanguardia* — ¡a *La Vanguardia* en busca de noticias!... — interrumparamos a cualquiera de los Dickmann para decirle: — ¡Óle con óle! — o nos pongamos a bailar la jota aragonesa? ¡Vamos, Llopis!... Los porteños somos así: o nos sonreímos silenciosamente de los guardias de colores, o disolvemos el escuadrón de seguridad de un solo golpe y para siempre.

Por fin se constituye el nuevo gobierno de la Argentina.

*El Sol* de Madrid, del 7 de septiembre, dice que

El general José Evaristo Uriburu se ha encargado de la Presidencia...—

Esta semana corresponden las áureas monedas a

Esther Blanca D., de Sarandí (F. C. S.); Shut, de esta capital; Mr. Mac Hannah, de esta capital; T. A., de Luchon, y C. García, de Tucumán.

con el diputado conservador Enrique Marina...

Y añade que se ha encargado de la cartera de

guerra Matías Forondo.

El gran diario madrileño advierte que no adivina quién es el nuevo presidente:

Desconocemos la personalidad del general Uriburu. Por el nombre sospechamos que pueda ser el hijo de D. José Evaristo Uriburu, que desempeñó la Presidencia de la República, por dimisión del Sr. Sáenz Peña, desde 1895 a 1898.

Y afirma a renglón seguido que el general Uriburu

se dedicó a la diplomacia. Desde 1928 hasta enero del año en curso desempeñaba la embajada en Londres.

Respecto a la personalidad física del general Uriburu, las informaciones de los diarios europeos han sido mucho peores.

Ved el auténtico retrato que publicaron *El Sol* de Madrid, *Le Matin* de París y *The New York Herald* en su edición parisiense:



GENERAL JOSE URIBURU

*Le Matin* de París, del 8 de septiembre, más audaz que sus colegas, se atreve a dar la vera efigie del doctor Enrique Martínez. Es ésta:



Y dice al pie:

M. Martínez, vice-président de la République du Brésil, qui, comme M. Irigoyen, a démissionné.

Ha terminado la Revolución, que se ha extendido sin tropiezos al interior de la república. Así lo dice *L'Intransigeant*, de París, del 9 de septiembre:

Buenos Ayres, 8 septembre. — A l'exception de M. Larioja, les gouverneurs de toutes les provinces ont donné leur démission.

Y ahora, señores parisienses y señores madrileños, hagan ¡por favor! una revolucioncita para tener el placer de historiarla en esta misma página. ¡La venganza será feroz!...

**POR** aquí también la Revolución ha producido perlas. Por ejemplo, esta de *Mundo Argentino* al pie de un grabado:

El Casino de Oficiales del regimiento 7 de infantería, de la Plata, se convirtió en una cárcel. En su interior, durante algunos días, estuvo preso el señor Irigoyen, que aparentaba hallarse gravemente enfermo. Pero su mal era físico; se trataba de un anquilamiento moral absoluto.

Luego supimos la verdad: el mal del señor Yrigoyen no era físico ni moral: resultó metafísico...

**DE** *La Prensa*, del 26 de septiembre:

SE PRESENTÓ ANTE LA POLICIA EL EX DIPUTADO PEDRO SOLANET

Se presentó ayer por la tarde en la jefatura de policía el doctor Pedro Solanet, ex diputado radical personalista y ex vicegobernador de la provincia de Buenos Aires. El doctor Solanet manifestó que, aunque el gobierno provisional no había ordenado su detención, había resuelto presentarse ante la policía para lo que ésta creyera conveniente.

Después de habérsele tomado una breve declaración, el doctor Solanet se retiró del departamento central.

Ante semejante aparición, la policía se cayó sentada.

Porque es lo cierto que el ex vicegobernador de la provincia de Buenos Aires doctor Solanet falleció hace ya rato.

**EN** *EL HOGAR*, del 19 de septiembre, tuve el honor de ocuparme de unas efemérides tan graciosas como inexactas, publicadas en el importante diario de Bahía Blanca *La Mañana*. Ahora me comunican varios lectores — y lo prueban con documentos — que las tales efemérides de *La Mañana* ni siquiera tenían el muy relativo mérito de la originalidad... En efecto: se publicaron en la revista *Atlántida* de esta capital, el 26 de junio del corriente año.

Para la hora del mate...  
prepare Deliciosos Pasteles,  
Ricos Bizcochitos...con esta GRASA ESPECIAL



**¡L**OS bizcochitos hechos con Grasa de Cerdo "La Primera" de Swift siempre tienen éxito! ¡Y qué ricos son para el desayuno, para tomar con el mate!

Porque esta grasa pura, blanca y muy refinada, da realce a la pastelería casera...

Las excelentes cualidades de este producto son debidas a su esmerada elaboración: se derriten al vapor los mejores trozos de gordura de cerdo y lonjas de tocino fresco; luego se filtra, se refina según el método Swift y se envasa mecánicamente.

Pida hoy a su almacenero una lata de esta Grasa de Cerdo refinada "La Primera"... Prepare usted misma los bizcochitos para el mate... los pastelitos para el desayuno o para comer con el té...

*Estos ricos "pastelitos", han sido amasados con Grasa de Cerdo "La Primera" de Swift. ¡Son deliciosos!*

*Al abrir esta lata de grasa usted quedará admirada de su blancura y de su pureza. Usela para postres, para freír y para hornear, ¡es de lo mejor!*

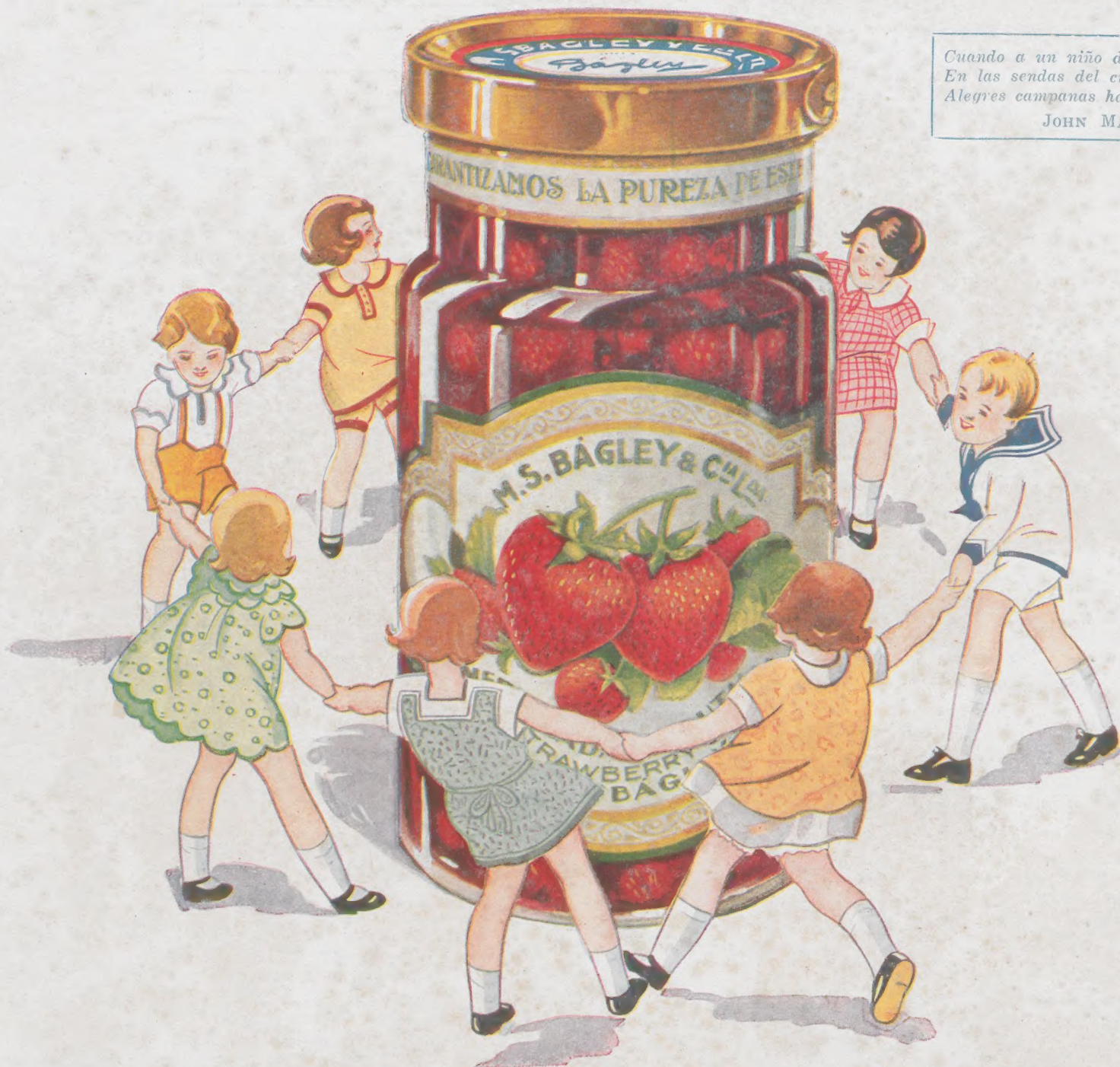


**Compañía Swift de La Plata**

# "A la rueda, rueda,"

Cuando a un niño dais placer,  
En las sendas del cielo  
Alegres campanas hacéis tañer.

JOHN MASEFIELD.



Bágley elabora, en Pailas de Plata y por proceso especial, los siguientes dulces de frutas:

FRUTILLA  
FRAMBUESA  
NARANJA  
DURAZNO  
DAMASCO  
CIRUELA COLORADA  
CIRUELA VERDE  
JALEA DE MANZANA  
GUINDA  
GRAPE FRUIT  
HIGO

Para el desayuno de los niños, como postre, o por la tarde, los Dulces de Fruta Bágley, son un bocado de tentación irresistible; gustan con delirio.

¡Y qué bien les hace! Sus cuerpecitos se desarrollan mejor, se mantienen sanos, fuertes y her-

mosos, y adquieren esa vivacidad de carácter que tanto enorgullece a una madre.

Sólo Bágley se permite el refinamiento de hervir sus dulces en Pailas de Plata, procedimiento que permite mantener el sabor, aroma y cualidades de la fruta fresca natural.

*Recomendamos especialmente el Dulce de Frutilla*

## DULCE INGLES



SIENDO DE *Bágley* ES BUENO

PRECIO EN LA CAPITAL:  
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA  
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos  
En el Uruguay: 10 centésimos